

Безвоздушные устройства для нанесения дорожной разметки LineLazer™ V 200ns и 200dc Серия Standard и серия HP Auto (высокая производительность)

3A3704E
RU

Для нанесения материалов дорожной разметки.

Только для профессионального использования.

Только для использования на открытом воздухе.

Не предназначен для использования во взрывоопасных атмосферах и на опасных участках.

Максимальное рабочее давление 22,8 МПа (228 бар, 3300 фунтов на кв. дюйм)



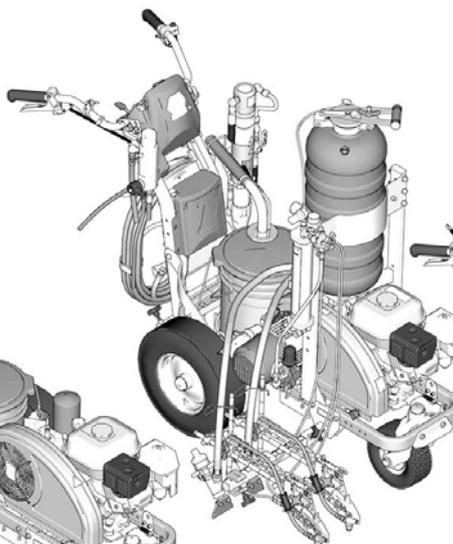
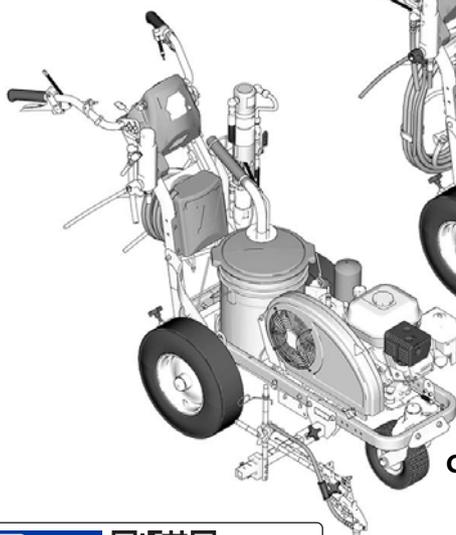
Важные инструкции по технике безопасности

Прочтите все предупреждения и инструкции, содержащиеся в данном руководстве и связанных руководствах, прежде чем эксплуатировать данное оборудование. Ознакомьтесь с органами управления и надлежащим порядком использования оборудования. Сохраните эти инструкции.

Сопутствующие руководства:

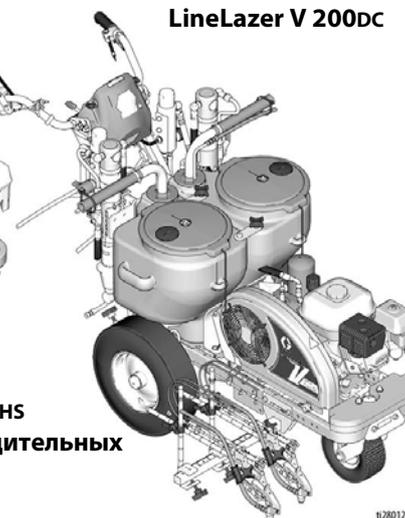
3A3390	Детали	309277	Насос
311254	Пистолет	3A3428	Методы автоматического нанесения разметки

LineLazer V 200ns,
серия Standard



LineLazer V 200ns
Серия высокопроизводительных
машин

LineLazer V 200dc



n280126



Используйте только оригинальные запасные детали от компании Graco.

Применение запасных деталей сторонних производителей может повлечь за собой аннулирование гарантии.

Содержание

Модели	3	Серия HP Auto Series и серия HP Reflective	34
Предупреждения	4	Устройство LineLazer V, дисплей LiveLook	35
Утилизация аккумуляторов	7	Серия HP Auto	35
Выбор наконечников	8	Первоначальная настройка (серия HP Auto)	36
Идентификация компонентов (LLV 200HS)	9	Режим нанесения разметки (серия HP Auto)	38
Идентификация компонентов (LLV 200HS)	10	Режим измерений (серия HP Auto)	39
Порядок заземления		Режим схемы	40
(Только для огнеопасных промывочных жидкостей)	11	Калькулятор стояночного места	41
Процедура сброса давления	11	Калькулятор угла	42
Настройка/запуск	12	Настройка/Информация	44
Наконечник SwitchTip и узел защитной насадки .	15	Настройки	45
Расположение пистолета	16	Информация	46
Установка пистолетов	16	Регистрация данных	48
Регулировка положения пистолета	16	Техническое обслуживание	49
Выбор пистолетов (серия Standard)	16	Поиск и устранение неисправностей	50
Выбор пистолетов (серия HP Auto)	17	Замена гидравлического масла или фильтра	55
Таблица положений пистолета	18	Извлечение	55
Монтажные кронштейны пистолета	19	Установка	55
Изменение положения пистолета		Электромонтажная схема 200HS (серия Standard)	56
(вперед и назад)	19	Электромонтажная схема 200HS	
Изменение положения пистолета		(серия HP Auto/HP Reflective)	57
(влево и вправо)	19	Электромонтажная схема 200DC (серия Standard)	58
Установка	20	Электромонтажная схема 200DC	
Регулировка датчика пускового курка	20	(серия HP Auto/HP Reflective)	59
Регулировка кабеля пистолета	21	Клавиша со значком мира	60
Регулировка прямой полосы	22	Технические характеристики	61
Регулировка рулевых рукояток	22	ЗАКОНОПРОЕКТ 65 ШТАТА КАЛИФОРНИЯ (США) .	61
Точечный лазер (если используется)	23	Конец срока службы	68
Очистка	24	Стандартная гарантия компании Graco	69
Устройство LineLazer V, дисплей LiveLook	26	Информация о компании Graco	70
Серия Standard	26		
Первоначальная настройка (серия Standard)	27		
Режим нанесения разметки (серия Standard)	29		
Режим измерений (серия Standard)	30		
Настройка/Информация	31		
Настройки	32		
Информация	33		

Модели

LineLazer V 200HS и 200DC											
	Модель:	Серия	Стандартный 1 пистолет с ручным управлением	Стандартный 2 пистолета с ручным управлением	Серия HP Auto 1 пистолет с автоматическим управлением	Серия HP Auto 1 пистолет с ручным управлением 1 пистолет с автоматическим управлением	Серия HP Auto 2 пистолета с автоматическим управлением	Серия HP Reflective 1 пистолет с ручным управлением 1 бак PBS	Серия HP Reflective 1 пистолет с автоматическим управлением 1 бак PBS	Серия HP Reflective 2 пистолета с автоматическим управлением 1 бак PBS	Серия HP Reflective 2 пистолета с ручным управлением 1 бак PBS
200HS	17H459	B	✓ CE								
	17H461	B		✓ CE							
	17K582	B			✓ CE						
	17H462	B			✓ с разметочным лазером						
	17K637	B				✓ CE					
	17H463	B				✓ с разметочным лазером					
	17K583	B					✓ CE				
	17H464	B					✓ с разметочным лазером				
	17H460	B						✓ CE			
	17J964	B							✓ CE		
	17K585	B								✓ CE	
	17H465	B								✓ с разметочным лазером	
200DC	17Y269	A					✓ с разметочным лазером				
	17Y270	A								✓ с разметочным лазером	
	17Y231	A		✓ CE							
	17Y232	A					✓ CE				
	17Y233	A								✓ CE	
	17Y648	A									✓ CE

* Все пистолеты с автоматическим управлением могут быть активированы вручную.

Предупреждения

Указанные далее предупреждения относятся к настройке, эксплуатации, заземлению, техническому обслуживанию и ремонту этого оборудования. Символом восклицательного знака отмечены общие предупреждения, а знаки опасности указывают на риск, связанный с определенной процедурой. Когда в тексте руководства или на предупредительных этикетках встречаются эти символы, см. эти предупреждения. В этом руководстве в соответствующих случаях могут встречаться другие символы опасности и предупреждения, касающиеся определенных изделий и не описанные в этом разделе.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



ОПАСНОСТЬ ВОЗНИКНОВЕНИЯ ПОЖАРА И ВЗРЫВА

Легковоспламеняющиеся газы, такие как пары растворителей или краски, могут воспламениться или взорваться в **рабочей зоне**. Проходящий через оборудование поток краски или растворителя может вызвать разряд статического электричества. Во избежание возгорания и взрыва соблюдайте указанные ниже меры предосторожности.



- Используйте оборудование только в хорошо проветриваемом помещении.
- Не заправляйте топливный бак при включенном или нагретом двигателе. Остановите двигатель и дайте ему остыть. Топливо огнеопасно и может воспламениться или взорваться в случае попадания на горячую поверхность.
- Устраните все возможные источники возгорания, такие как сигнальные лампы, сигареты, переносные электролампы и синтетическую спецодежду (потенциальная опасность статического разряда).
- Все оборудование в рабочей зоне должно быть заземлено. См. **инструкции по заземлению**.
- Ни в коем случае не выполняйте распыление или промывку растворителем при высоком давлении.
- В рабочей зоне не должно быть мусора, в том числе растворителя, ветоши и бензина.
- При наличии легковоспламеняющихся газов не подсоединяйте и не отсоединяйте сетевые шнуры, не пользуйтесь переключателями, не включайте и не выключайте освещение.
- Используйте только заземленные шланги.
- Нажимая курок пистолета, направленного в заземленную емкость, плотно прижимайте его к краю этой емкости. Используйте только антистатические или электропроводные вкладыши для емкостей.
- **Немедленно прекратите работу**, если появится искра статического разряда или если вы ощутите разряд электрического тока. Не используйте оборудование до выявления и устранения проблемы.
- В рабочей зоне должен находиться исправный огнетушитель.



ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ КОЖНЫХ ПОКРОВОВ

Распыление под высоким давлением может привести к попаданию в организм токсичных материалов и вызвать серьезную травму. В случае прокола кожи **немедленно обратитесь за хирургической помощью**.



- Не направляйте пистолет и не распыляйте материал на людей или животных.
- Берегите руки и другие части тела от попадания под выходящую струю. В частности, не пытайтесь устранить утечку, закрывая отверстие какими-либо частями тела.
- Всегда используйте защитную насадку наконечника. Не выполняйте распыление без установленной защитной насадки наконечника.
- Используйте распылительные наконечники Graco.
- Соблюдайте осторожность при очистке и замене распылительных наконечников. В случае закупорки распылительного наконечника в процессе распыления выключите устройство и выполните **процедуру сброса давления**. Затем можно снять наконечник для очистки.
- Оборудование поддерживает давление после отключения питания. Не оставляйте оборудование без присмотра, если оно подключено к сети питания или находится под давлением. Выполняйте **процедуру сброса давления**, если оборудование находится без присмотра или не используется, а также перед обслуживанием, очисткой или заменой деталей.
- Проверяйте шланги и другие детали для выявления признаков повреждений. Заменяйте поврежденные шланги или детали.
- Система обеспечивает давление до 3300 фунтов на кв. дюйм. Используйте запчасти и вспомогательные принадлежности Graco, предназначенные для работы под давлением не менее 22,8 МПа.
- Всегда устанавливайте предохранитель пускового курка в перерывах между работой. Проверяйте исправность предохранителя пускового курка.
- Перед началом работы проверьте надежность всех соединений.
- Научитесь быстро останавливать работу системы и сбрасывать давление. Тщательно изучите органы управления.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

	<p>ОПАСНОСТЬ ОТРАВЛЕНИЯ УГАРНЫМ ГАЗОМ</p> <p>Выхлопные газы содержат ядовитый угарный газ, не имеющий цвета и запаха. Вдыхание угарного газа может стать причиной смертельного исхода.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Не работайте в закрытом помещении.
 	<p>ОПАСНОСТЬ ВСЛЕДСТВИЕ НЕПРАВИЛЬНОГО ПРИМЕНЕНИЯ ОБОРУДОВАНИЯ</p> <p>Ненадлежащее применение может стать причиной серьезной травмы или смертельного исхода.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Не работайте с оборудованием в утомленном состоянии, под воздействием лекарственных препаратов или в состоянии алкогольного опьянения. • Не превышайте максимальное рабочее давление или температуру компонента системы с наименьшими номинальными значениями. См. раздел Технические данные в соответствующих руководствах по эксплуатации оборудования. • Используйте жидкости и растворители, совместимые со смачиваемыми деталями оборудования. См. раздел Технические данные в соответствующих руководствах по эксплуатации оборудования. Прочтите предупреждения производителя жидкости и растворителя. Для получения полной информации об используемом материале запросите паспорт безопасности у дистрибьютора или продавца. • Не покидайте рабочую зону, пока оборудование подключено к сети питания или находится под давлением. • Когда оборудование не используется, выключите его и выполните инструкции из раздела Процедура сброса давления. • Ежедневно проверяйте оборудование. Сразу же ремонтируйте или заменяйте поврежденные или изношенные детали, используя при этом только оригинальные запасные детали. • Не изменяйте и не модифицируйте конструкцию оборудования. Модификация или изменение оборудования может привести к аннулированию официальных разрешений на его использование и возникновению угроз безопасности. • Убедитесь в том, что все оборудование рассчитано и одобрено для работы в тех условиях, в которых предполагается его использовать. • Используйте оборудование только по назначению. Для получения необходимой информации свяжитесь с дистрибьютором. • Прокладывайте шланги и кабели вне участков движения людей и механизмов, вдали от острых кромок, движущихся деталей и горячих поверхностей. • Не перекручивайте, не сгибайте шланги и не тяните за них, стараясь переместить оборудование. • Не допускайте детей и животных в рабочую зону. • Соблюдайте все применимые правила техники безопасности.
	<p>ОПАСНОСТЬ ПОВРЕЖДЕНИЯ АЛЮМИНИЕВЫМИ ДЕТАЛЯМИ ПОД ДАВЛЕНИЕМ</p> <p>Использование в находящемся под давлением оборудовании жидкостей, не совместимых с алюминием, может послужить причиной возникновения сильной химической реакции и повреждения оборудования. Несоблюдение этого условия может привести к смертельному исходу, серьезной травме или порче имущества.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Не используйте 1,1,1-трихлорэтан, метилхлорид, а также растворители на основе галогенизированного углеводорода и жидкости, содержащие эти растворители. • Не используйте хлорсодержащий отбеливатель. • Многие другие жидкости также могут содержать вещества, вступающие в реакцию с алюминием. Уточните совместимость у поставщика материала.
 	<p>ОПАСНОСТЬ РАНЕНИЯ ДВИЖУЩИМИСЯ ДЕТАЛЯМИ</p> <p>Движущиеся детали могут прищемить, порезать или отсечь пальцы и другие части тела.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Держитесь на расстоянии от движущихся деталей. • Не эксплуатируйте оборудование со снятыми защитными устройствами или крышками. • Оборудование может включиться без предупреждающего сигнала. Прежде чем проверять, перемещать или проводить техническое обслуживание оборудования, выполните процедуру сброса давления и отключите все источники питания.
	<p>ОПАСНОСТЬ ЗАХВАТА ДВИЖУЩИМИСЯ ДЕТАЛЯМИ</p> <p>Вращающиеся детали могут нанести серьезную травму</p> <ul style="list-style-type: none"> • Держитесь на расстоянии от движущихся деталей. • Не эксплуатируйте оборудование со снятыми защитными устройствами или крышками. • При работе с оборудованием не надевайте свободную одежду и ювелирные украшения, завязывайте длинные волосы. • Оборудование может включиться без предупреждающего сигнала. Прежде чем проверять, перемещать или проводить техническое обслуживание оборудования, выполните процедуру сброса давления и отключите все источники питания.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

	<p>ОПАСНОСТЬ ОТРАВЛЕНИЯ ТОКСИЧНЫМИ ЖИДКОСТЯМИ ИЛИ ПАРАМИ</p> <p>Проглатывание токсичных жидкостей или вдыхание токсичных газов, их попадание в глаза или на кожу может привести к смерти или серьезной травме.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Прочтите паспорт безопасности материала для ознакомления с опасными особенностями используемых жидкостей. • Храните опасные жидкости в утвержденных контейнерах. Утилизируйте эти жидкости согласно применимым инструкциям.
	<p>ОПАСНОСТЬ ОЖОГОВ</p> <p>Во время работы поверхности оборудования и жидкость могут сильно нагреваться. Во избежание получения сильных ожогов выполняйте указанные далее правила безопасности.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Не прикасайтесь к нагретой жидкости или оборудованию.
	<p>СРЕДСТВА ИНДИВИДУАЛЬНОЙ ЗАЩИТЫ</p> <p>При нахождении в рабочей зоне следует использовать надлежащие средства защиты, предохраняющие от получения серьезных травм, в том числе повреждения органов зрения, потери слуха, вдыхания токсичных газов и ожогов. Ниже указаны некоторые средства индивидуальной защиты.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Защитные очки и средства защиты органов слуха • Респираторы, защитная одежда и перчатки, рекомендованные производителем жидкости и растворителя
  	<p>ОПАСНОСТЬ, СВЯЗАННАЯ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ АККУМУЛЯТОРА</p> <p>При неправильном обращении аккумулятор может протечь или взорваться, а также стать причиной ожогов или взрыва. Содержимое аккумулятора может вызвать серьезное раздражение и/или химические ожоги. При попадании на кожу вымойте пораженный участок водой с мылом. При попадании в глаза промойте их водой в течение не менее 15 минут и немедленно обратитесь к врачу.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Используйте для этого оборудования аккумуляторы только того типа, который для них предназначен. Смотрите раздел Технические данные. • Замену аккумулятора проводите только в хорошо вентилируемом помещении, вдали от огнеопасных или воспламеняемых материалов, в том числе красок и растворителей. • Запрещается утилизировать аккумулятор путем сжигания или нагревания выше 50 °C (122 °F). Аккумулятор может взорваться. • Не бросайте его в огонь. • Не подвергайте аккумулятор воздействию воды или дождя. • Не разбирайте, не сдавливайте и не пытайтесь вскрыть аккумулятор. • Не используйте и не заряжайте сломанный или поврежденный аккумулятор. • При утилизации придерживайтесь местных норм и/или предписаний.
	<p>ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ</p> <p>Опасное электрическое напряжение присутствует в блоке управления, когда двигатель работает.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Выключайте двигатель перед обслуживанием оборудования.

Важная информация по лазерам для устройств с опцией лазера

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



ОПАСНОСТЬ ОТ ЛАЗЕРНОГО ИЗЛУЧЕНИЯ: ИЗБЕГАЙТЕ ПРЯМОГО ИЗЛУЧЕНИЯ В ГЛАЗА

Воздействие на глаза лазерного излучения с уровнями по классу IIIa/3R может представлять собой потенциальную опасность (ретиального) травмирования глаз, включая точечную слепоту или иное повреждение сетчатки глаз. Чтобы избежать прямого излучения в глаза:

- Никогда не смотрите прямо в лазерный луч или не направляйте луч в глаза других людей, даже на больших расстояниях.
- Никогда не светите лазером на зеркальные поверхности, что может вызвать зеркальные отражения луча.
- Всегда устанавливайте лазер на такой высоте и под таким углом, что исключает попадание лазерного луча в глаза людей.
- Немедленно прекращайте лазерное излучение, если персонал, животные или отражающие объекты приближаются к лазерному лучу.
- Всегда выключайте лазер, когда он находится без присмотра.
- Запрещается удалять с лазера любые наклейки с предупреждениями.
- Использование данного изделия допускается только операторами с надлежащей квалификацией по работе с лазером.
- Никогда не допускайте направления лучей в сторону движения транспорта, автомобилей или тяжелых строительных машин. Даже при отсутствии повреждения на больших расстояниях, высокая яркость лазеров может расстроить или нарушить эксплуатацию транспортных средств.
- Никогда не направляйте лазер на воздушное судно или сотрудников правоохранительных органов. Это рассматривается как тяжкое уголовное преступление в большинстве стран, с возможностью получения тюремного срока, крупных штрафов или оба этих варианта.
- Не допускается разборка лазерного изделия. Возвращайте его на завод-изготовитель для выполнения любых работ по обслуживанию.
- Лазер должен быть выключен во время очистки линз, с тем чтобы не создавать нежелательную лазерную рефракцию.



ОПАСНОСТЬ ОТ ЛАЗЕРНОГО ИЗЛУЧЕНИЯ

Использование органов управления, регулировок или выполнение процедур, отличных от оговоренных здесь, может привести к опасному воздействию излучения.

- Запрещаются попытки открывания или разборки корпуса лазера при любых обстоятельствах. Такие действия могут стать причиной воздействия потенциально опасных уровней лазерного излучения.
- Внутри корпуса лазера отсутствуют детали для обслуживания. Устройство было загерметизировано на заводе-изготовителе.



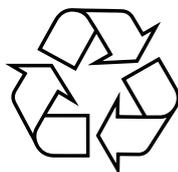
ОПАСНОСТЬ ВОЗНИКНОВЕНИЯ ПОЖАРА И ВЗРЫВА

Подсоединение непосредственно к источнику питания генератора может вызвать, при определенных обстоятельствах, короткое замыкание или искрение.

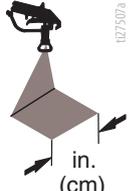
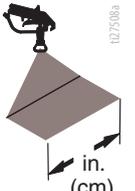
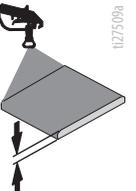
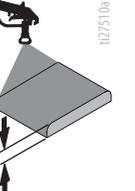
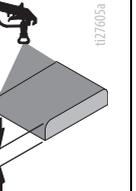
- Подсоединяйте устройство GL1700 только к разрешенному батарейному источнику напряжением 12 вольт постоянного тока.

Утилизация аккумуляторов

Не выбрасывайте аккумуляторы в мусор. Утилизируйте аккумуляторы в соответствии с местными нормами. Чтобы узнать адреса организаций в США и Канаде, принимающих аккумуляторы для переработки, позвоните по телефону 1-800-822-8837 или посетите веб-сайт: www.call2recycle.org.

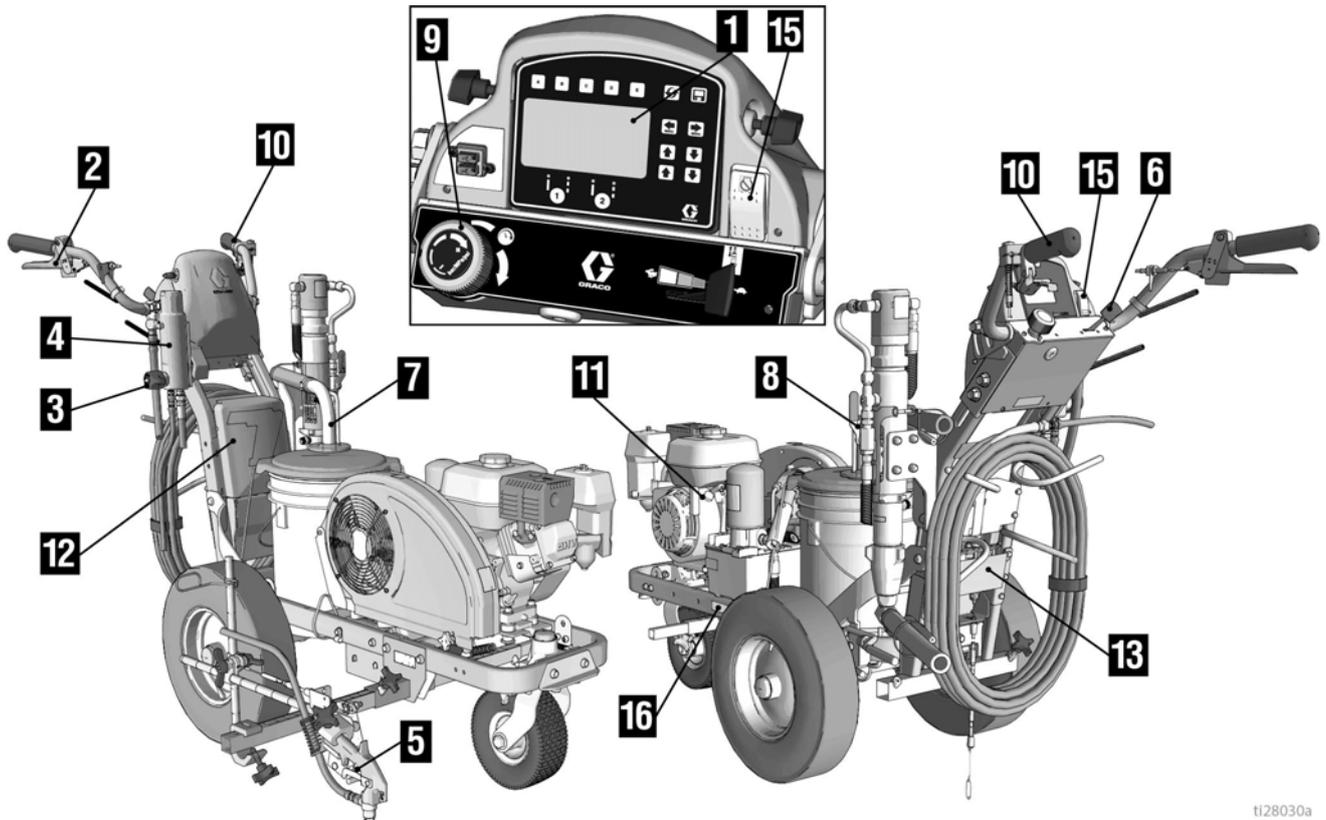


Выбор наконечников

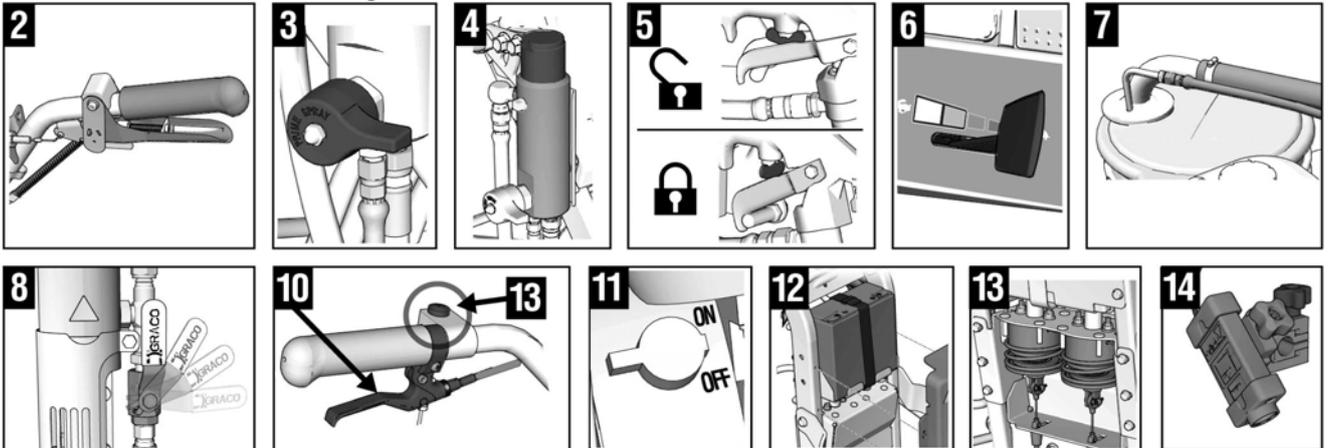
	 127506a in. (cm)	 127506a in. (cm)	 127507a in. (cm)	 127508a in. (cm)	 127509a	 127510a	 127605a
LL5213*	2 (5)				✓		
LL5215*	2 (5)					✓	
LL5217		4 (10)				✓	
LL5219		4 (10)					✓
LL5315		4 (10)			✓		
LL5317		4 (10)			✓		
LL5319		4 (10)				✓	
LL5321		4 (10)				✓	
LL5323		4 (10)				✓	
LL5325		4 (10)					✓
LL5327		4 (10)					✓
LL5329		4 (10)					✓
LL5331		4 (10)					✓
LL5333		4 (10)					✓
LL5335		4 (10)					✓
LL5355		4 (10)					✓
LL5417			6 (15)		✓		
LL5419			6 (15)		✓		
LL5421			6 (15)		✓		
LL5423			6 (15)			✓	
LL5425			6 (15)			✓	
LL5427			6 (15)			✓	
LL5429			6 (15)			✓	
LL5431			6 (15)				✓
LL5435			6 (15)				✓
LL5621				12 (30)	✓		
LL5623				12 (30)	✓		
LL5625				12 (30)	✓		
LL5627				12 (30)	✓		
LL5629				12 (30)	✓		
LL5631				12 (30)		✓	
LL5635				12 (30)		✓	
LL5639				12 (30)			✓

* Для предотвращения засорения наконечника используйте фильтр 100 меш.

Идентификация компонентов (LLV 200HS)



ti28030a

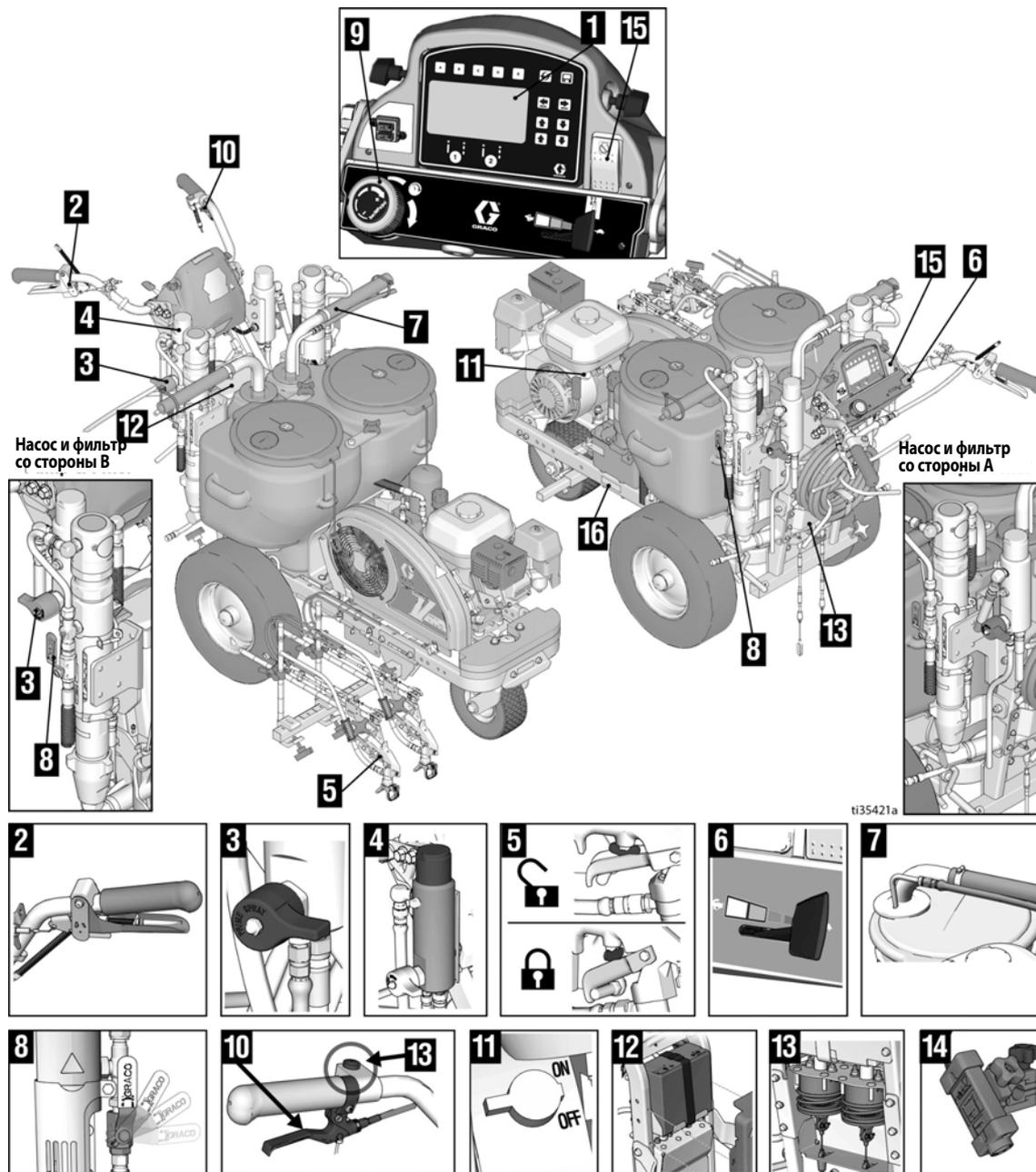


1	Экран
2	Спусковой крючок пистолета для распыления вручную
3	Клапан заправки/распыления
4	Фильтр
5	Предохранитель курка
6	Элементы управления двигателем
7	Сливная и сифонная трубки
8	Рычажок выключателя насоса ВКЛ/ВЫКЛ
9	Регулятор давления
10	Поворотный регулятор

11	Выключатель двигателя (ОСТАНОВКА)
*12	Аккумуляторная батарея, 12 вольт
*13	Приводы / электромагниты пистолета
*14	Разметочный лазер
15	Аварийный выключатель двигателя
16	Идентификационная наклейка
*17	Кнопка управления пистолетом для автоматического распыления

* Только серия HP Auto. Улучшение до серии HP Auto с помощью детали 25A527 (разметочные машины серии В), или с помощью детали 25N790 (разметочные машины серии С).

Идентификация компонентов (LLV 200HS)



1	Экран
2	Спусковой крючок пистолета для распыления вручную
3	Клапан заправки/распыления
4	Фильтр
5	Предохранитель курка
6	Элементы управления двигателем
7	Сливная и сифонная трубки
8	Рычажок выключателя насоса ВКЛ/ВЫКЛ
9	Регулятор давления
10	Поворотный регулятор

11	Выключатель двигателя (ОСТАНОВКА)
*12	Аккумуляторная батарея, 12 вольт
*13	Приводы / электромагниты пистолета
*14	Разметочный лазер
15	Аварийный выключатель двигателя
16	Идентификационная наклейка
*17	Кнопка управления пистолетом для автоматического распыления

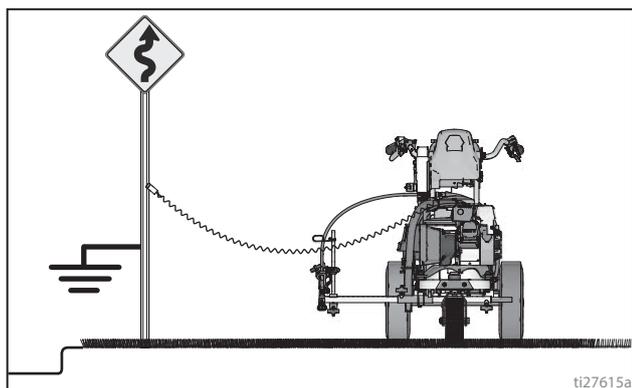
* Только серия HP Auto. Улучшение до серии HP Auto с помощью детали 25A527 (разметочные машины серии В), или с помощью детали 25N790 (разметочные машины серии С).

Порядок заземления (Только для огнеопасных промывочных жидкостей)



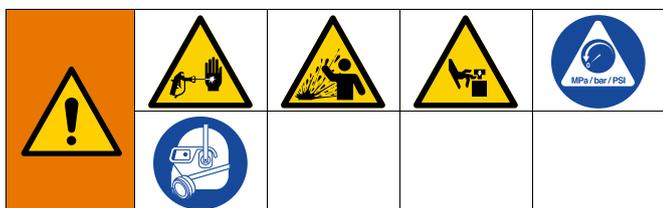
Это оборудование должно быть заземлено, чтобы снизить риск образования искр от статического разряда. Искры статического разряда могут привести к возгоранию или взрыву паров. Заземление подразумевает наличие провода для отвода электрического тока.

1. Расположите установку для нанесения полос дорожной разметки таким образом, чтобы шины не попадали на тротуар.
2. В комплектацию устройства для нанесения разметки также входит зажим заземления. Зажим заземления необходимо присоединить к заземленному предмету (например, к металлическому указательному столбу).



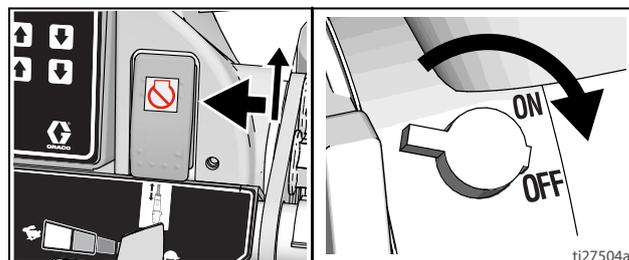
3. По завершении промывки отсоедините зажим заземления.

Процедура сброса давления

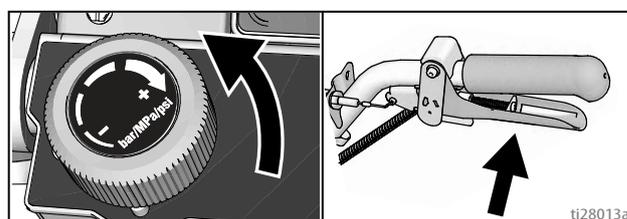


Это оборудование остается под давлением до тех пор, пока давление не будет сброшено вручную. Во избежание получения серьезной травмы, вызванной воздействием жидкости под давлением (например, в результате проникновения под кожу, разбрызгивания жидкости и контакта с движущимися деталями), выполняйте процедуру сброса давления после каждого завершения распыления и перед очисткой, проверкой либо обслуживанием оборудования.

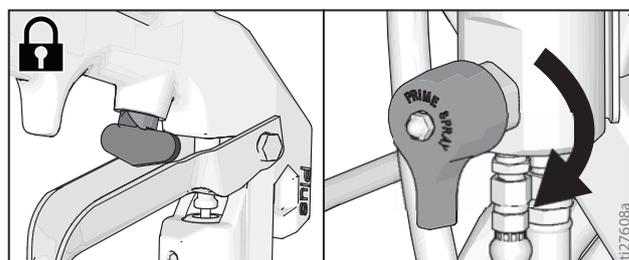
1. Выполните **Порядок заземления (Только для огнеопасных промывочных жидкостей)**, стр. 11.
2. Установите выключатель насоса в положение **ВЫКЛ. ВЫКЛЮЧИТЕ** двигатель.



3. Установите регулятор давления на минимальное значение. Для сброса давления нажмите пусковые курки всех пистолетов.



4. Активируйте предохранители спускового механизма на всех пистолетах. Поверните клапан заливки в нижнее положение.



5. Если вы подозреваете, что распылительный наконечник или шланг закупорены или что давление не было сброшено полностью, выполните указанные далее действия.

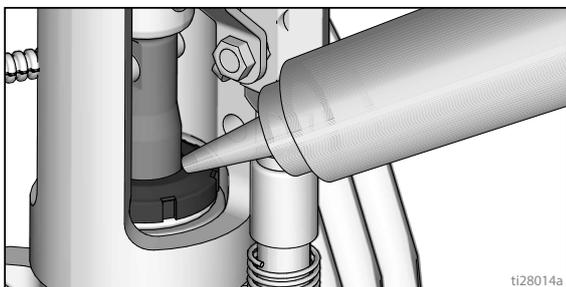
- a. **ОЧЕНЬ МЕДЛЕННО** ослабьте стопорную гайку защитного устройства для наконечника или муфты на конце шланга и постепенно сбросьте давление.
- b. Полностью ослабьте гайку или муфту.
- c. Удалите закупорку в шланге или наконечнике.

Настройка/запуск

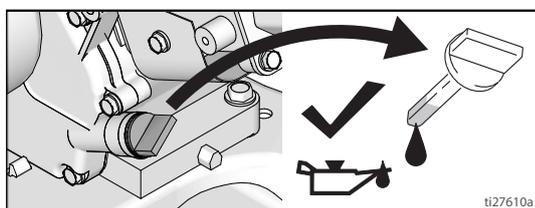


Это оборудование остается под давлением до тех пор, пока давление не будет сброшено вручную. Во избежание получения серьезной травмы, вызванной воздействием жидкости под давлением (например, в результате проникновения под кожу, разбрызгивания жидкости и контакта с движущимися деталями), выполняйте процедуру сброса давления после каждого завершения распыления и перед очисткой, проверкой либо обслуживанием оборудования.

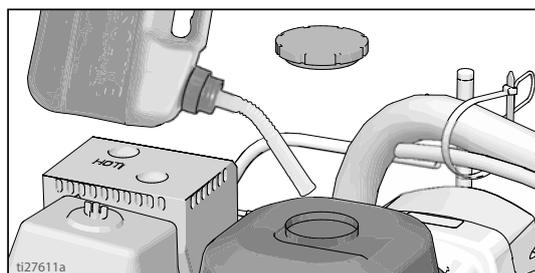
1. Выполните действия, описанные в разделе **Процедура сброса давления**, стр. 11.
2. Выполните **Порядок заземления (Только для огнеопасных промывочных жидкостей)**, стр. 11, если используются легковоспламеняющиеся материалы.
3. Заполните гайку уплотнения горловины жидкостью для уплотнения горловины (TSL), чтобы предотвратить преждевременный износ уплотнения. Оба предназначены для 200DC.



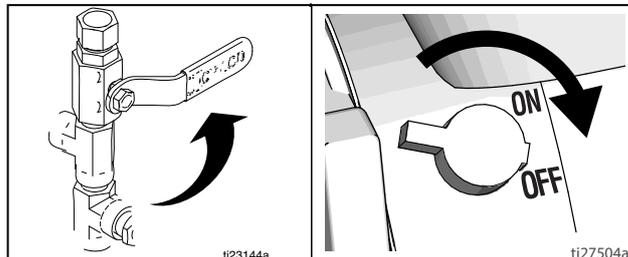
4. Проверьте уровень масла в двигателе. Добавляйте масло SAE 10W-30 (для летнего периода) или 5W-30 (для зимнего периода). См. руководство по эксплуатации двигателя.



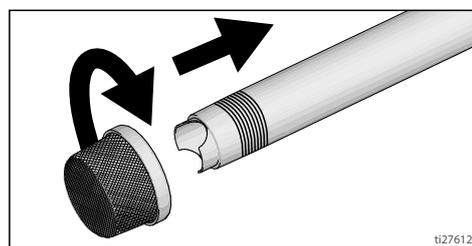
5. Заполните топливный бак.



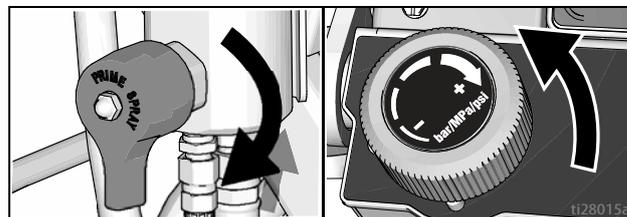
6. Установите выключатель насоса в положение **ВЫКЛ.** Оба предназначены для 200DC.



7. Установите сетчатый фильтр, если он был извлечен. Оба предназначены для 200DC.

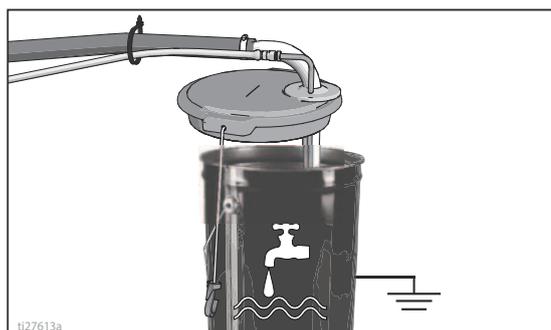


8. Поверните заправочный клапан в нижнее положение (оба предназначены для 200DC). Поверните регулятор давления против часовой стрелки до минимального значения.



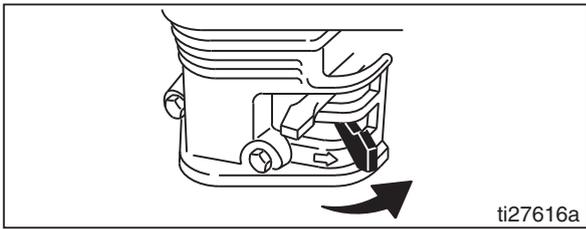
ПРИМЕЧАНИЕ: Минимально допустимый размер шланга, который обеспечивает надлежащую работу распылителя, составляет 3/8 дюйма x 22 фута для установки LL200HS, или 3/8 дюйма x 11 футов 10 дюймов для установки LL200DC.

9. Поместите сифонную трубку в заземленную металлическую емкость, частично наполненную жидкостью для промывки. Подсоедините провод заземления к точке непосредственного грунтового заземления. Для вымывания красок на водной основе используйте воду. Для вымывания масляных красок и консервирующей смазки используйте уайт-спирит. Для устройств 200DC, выполните это действие для заправляемого цвета / насоса.

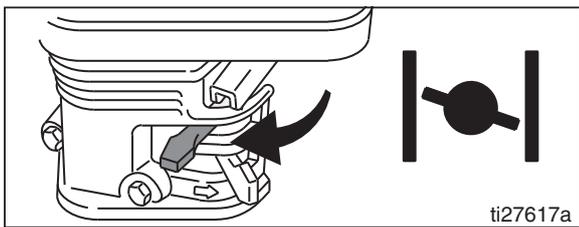


10. Запустите двигатель:

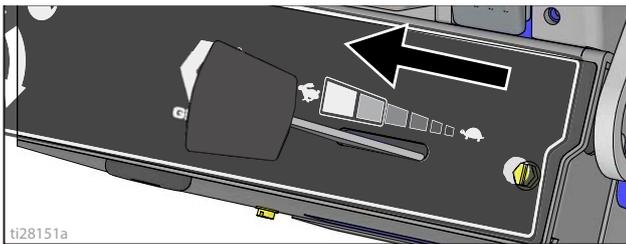
- a. Установите топливный клапан в открытое положение.



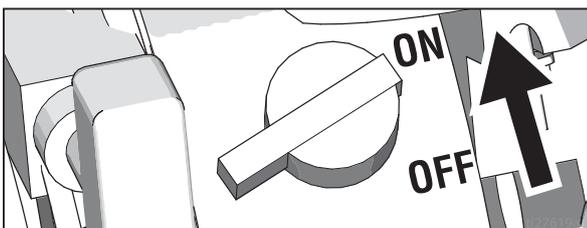
- b. Установите воздушную заслонку в закрытое положение.



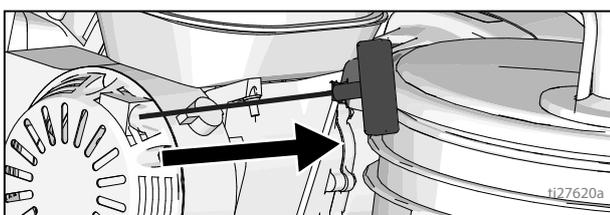
- c. Установите дроссельную заслонку на высокую скорость.



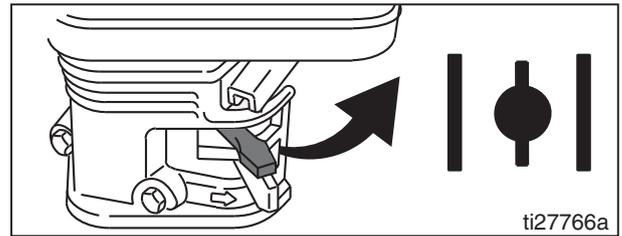
- d. Установите переключатель двигателя в положение ON (ВКЛ).



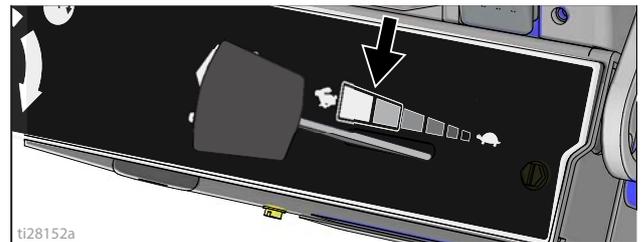
- e. Потяните шнур стартера.



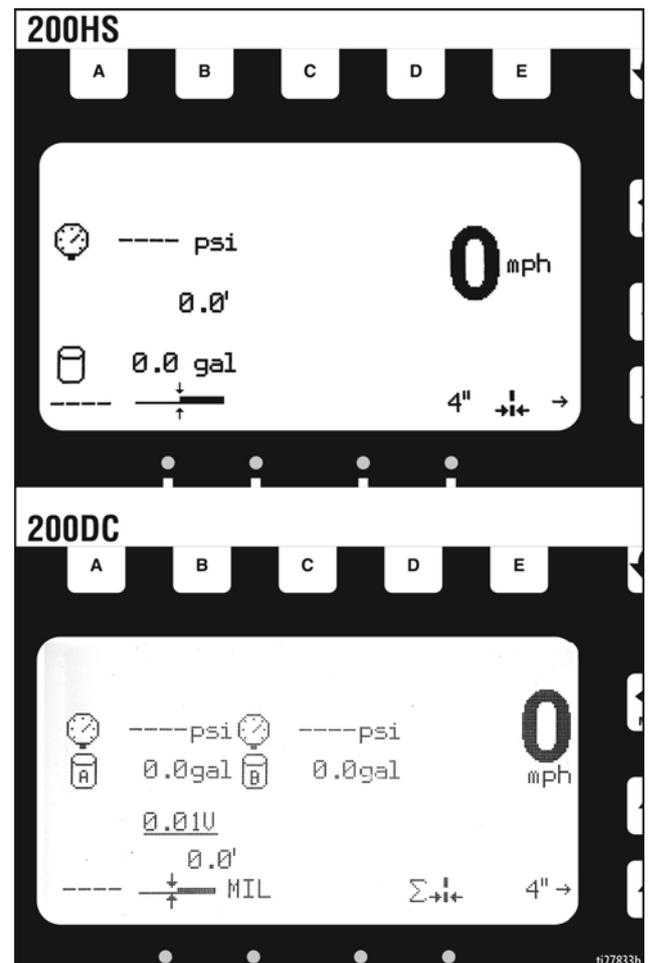
11. После запуска двигателя откройте воздушную заслонку.



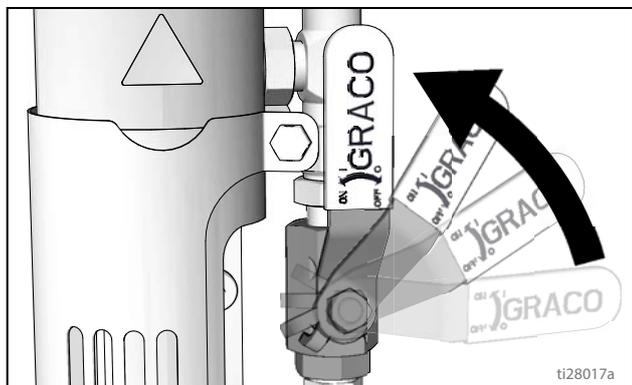
12. Установите дроссельную заслонку в нужное положение.



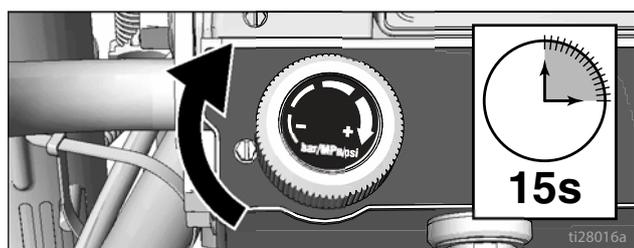
13. Цифровой дисплей включается после запуска двигателя.



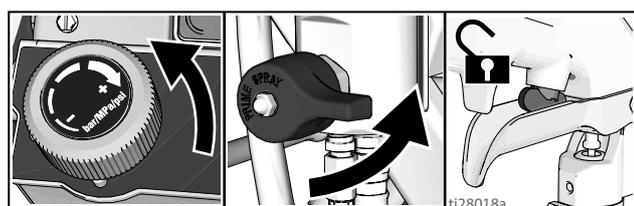
14. Установите выключатель насоса в положение **ВКЛ.** (насос теперь работает). Для устройств 200ДС, выполните это действие для заправляемого цвета / насоса.



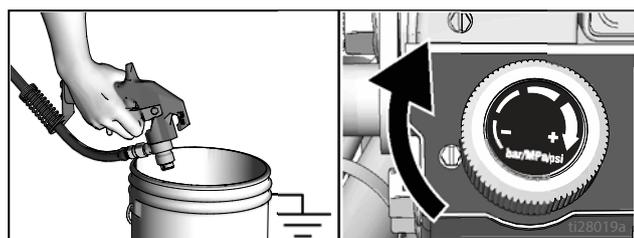
15. Увеличивайте давление до величины, которая достаточна для запуска насоса. Циркулируйте жидкость в течение 15 секунд.



16. Уменьшите давление и поверните клапан заправки в горизонтальное положение. Снимите предохранитель пускового курка пистолета.



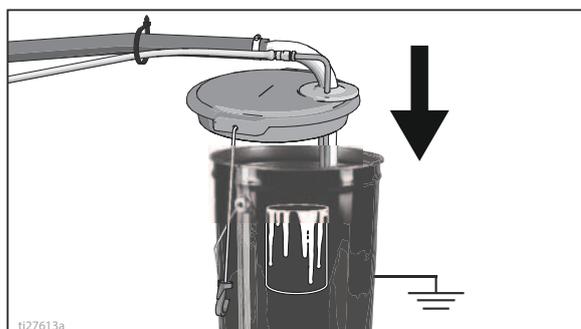
17. Прижмите все пистолеты к заземленной металлической промывочной емкости. Нажмите пусковые курки пистолетов и медленно повышайте давление жидкости, пока насос не начнет работать равномерно.



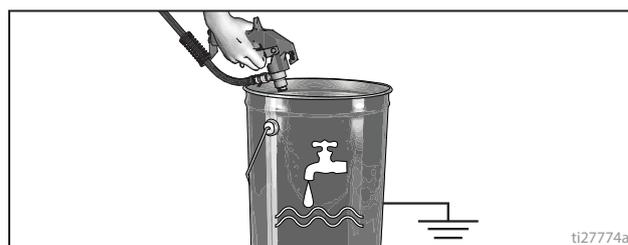
Распыление под высоким давлением может привести к попаданию в организм токсичных материалов и вызвать серьезную травму. Не останавливайте утечки рукой или тканью.

18. Осмотрите фитинги на отсутствие утечек. В случае утечки, немедленно выключите распылитель. Выполните инструкции раздела **Процедура сброса давления**. Затяните подтекающие фитинги. Повторите действия из раздела **Настройка**, шаги 1 - 17. Если утечек не обнаружено, продолжайте нажимать на пусковой курок пистолета до тех пор, пока система не будет тщательно промыта. Перейдите к шагу 19.

19. Поместите сифонную трубку в емкость с краской.



20. Направьте все пистолеты в емкость с жидкостью для промывки и нажимайте на пусковые курки, пока не появится краска. Соберите наконечники и защитные насадки.



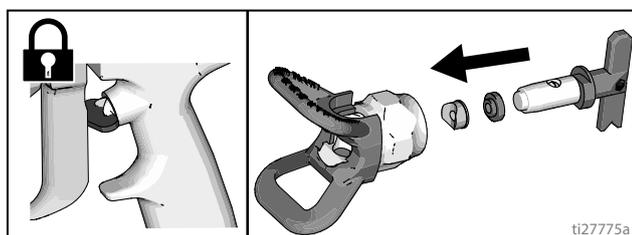
21. Для устройств 200ДС, повторите действия 8-9, и 14-20 для второго заправляемого цвета / насоса.

Наконечник SwitchTip и узел защитной насадки

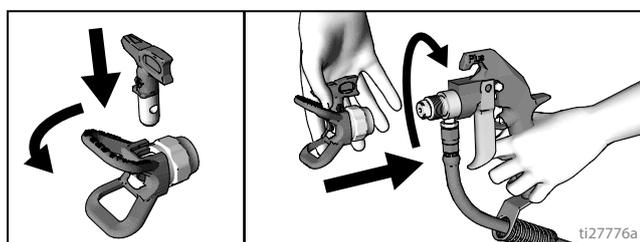


Во избежание серьезных травм, вызываемых поражением кожных покровов, ваша рука не должна находиться перед распылительным наконечником при установке или снятии самого наконечника и его защитной насадки.

1. Включите предохранитель курка. Используйте конец наконечника SwitchTip, чтобы вдавить уплотнение OneSeal в защиту наконечника таким образом, чтобы кривая соответствовала отверстию для наконечника.



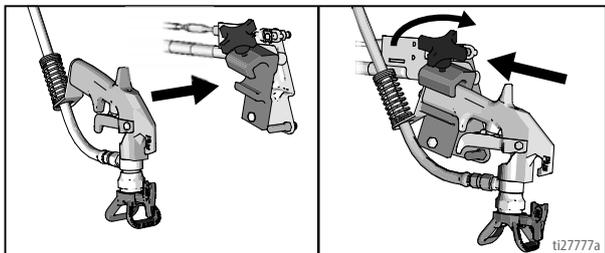
2. Вставьте наконечник SwitchTip в отверстие для наконечника и плотно навинтите блок на пистолет.



Расположение пистолета

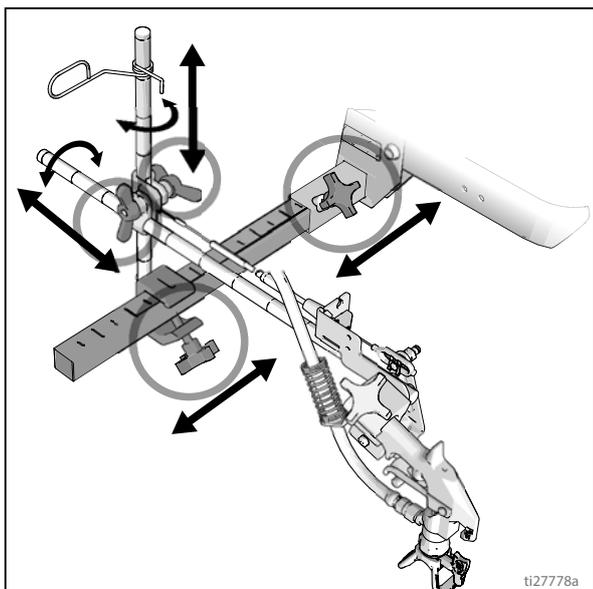
Установка пистолетов

1. Вставьте пистолеты в держатели. Затяните зажимы.

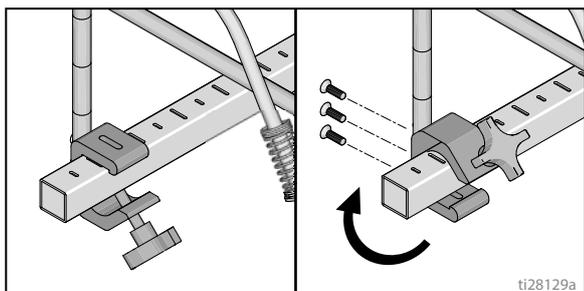


Регулировка положения пистолета

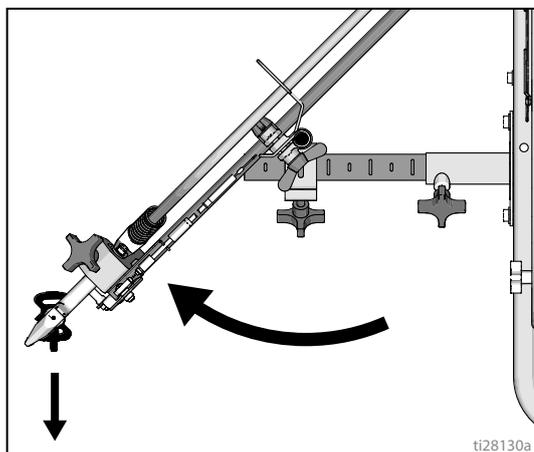
2. Отрегулируйте положение распылителя, смещая его вверх/вниз, вперед/назад, влево/вправо. Примеры смотрите в разделе **Таблица положений пистолета**, стр. 18.



ПРИМЕЧАНИЕ. В случае нанесения разметки поверх бордюра, монтажный зажим можно повернуть для зазора.

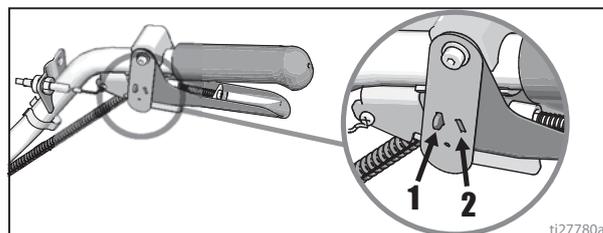


Другим вариантом может быть отклонение пистолета на определенный угол и проворачивание защитной насадки наконечника. Это приведет к лучшей видимости для пользователя.



Выбор пистолетов (серия Standard)

3. Подсоедините кабели пистолета к левой или правой плате переключения пистолетов.



- а. Один пистолет. Отсоедините одну плату переключения пистолетов от пускового курка.



- б. Оба пистолета одновременно. Установите обе платы переключения пистолетов в одно и то же положение.

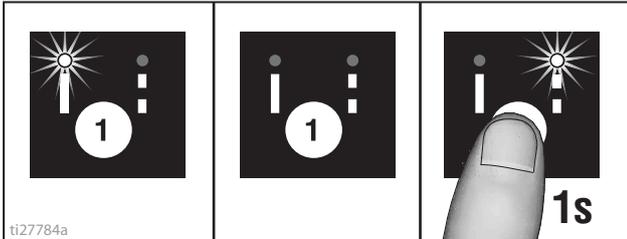


- в. Сплошная/прерывистая линия и прерывистая/сплошная линия. Установите пистолет для нанесения сплошной линии в положение 1, а для нанесения прерывистой линии в положение 2.

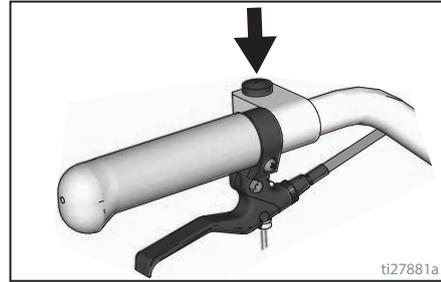


Выбор пистолетов (серия HP Auto)

- Используйте кнопки переключателя выбора пистолетов для определения, какие пистолеты являются активными. Каждый переключатель пистолетов имеет 3 настройки: непрерывная линия, ВЫКЛ. и запрограммированный шаблон нанесения линии.



- Для включения пистолетов с автоматическим управлением используйте регуляторы пусковых курков.



4 Примера:

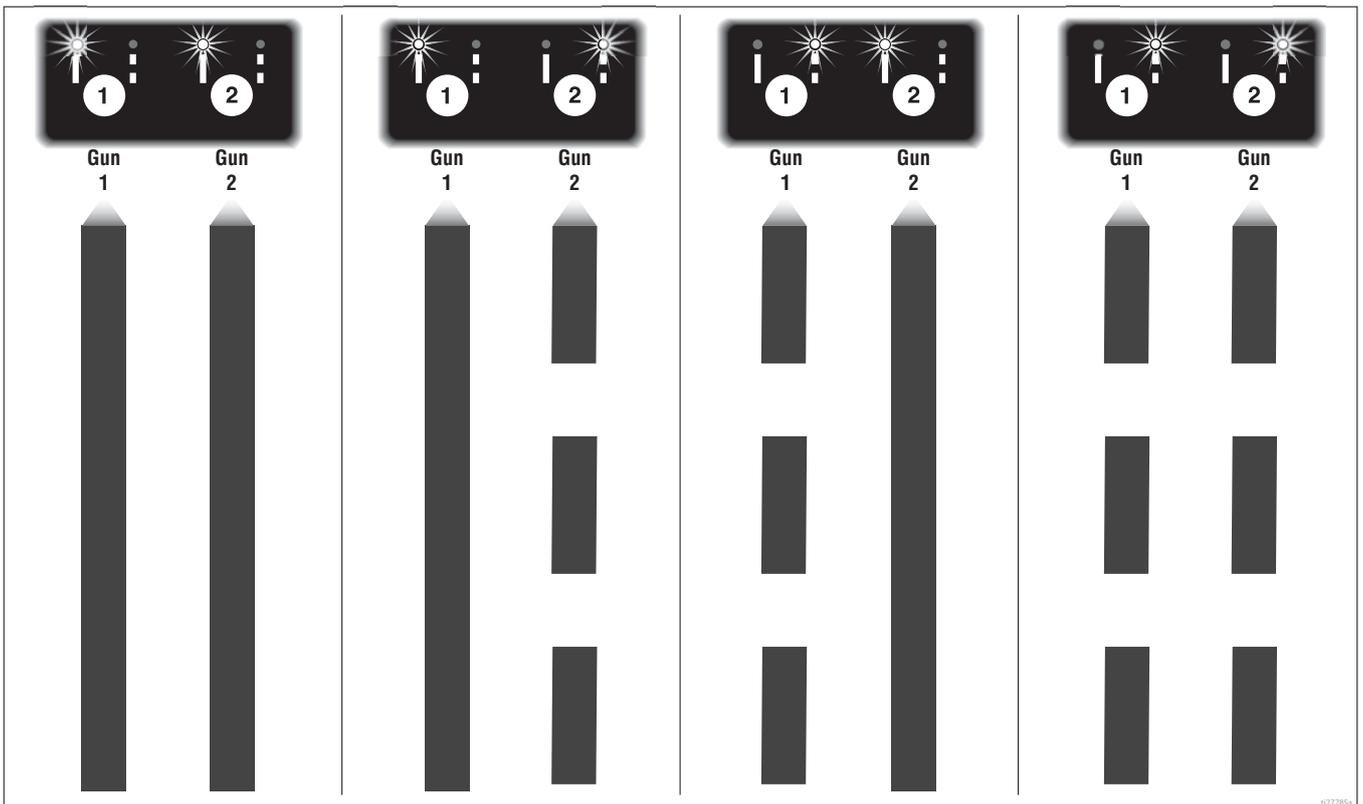
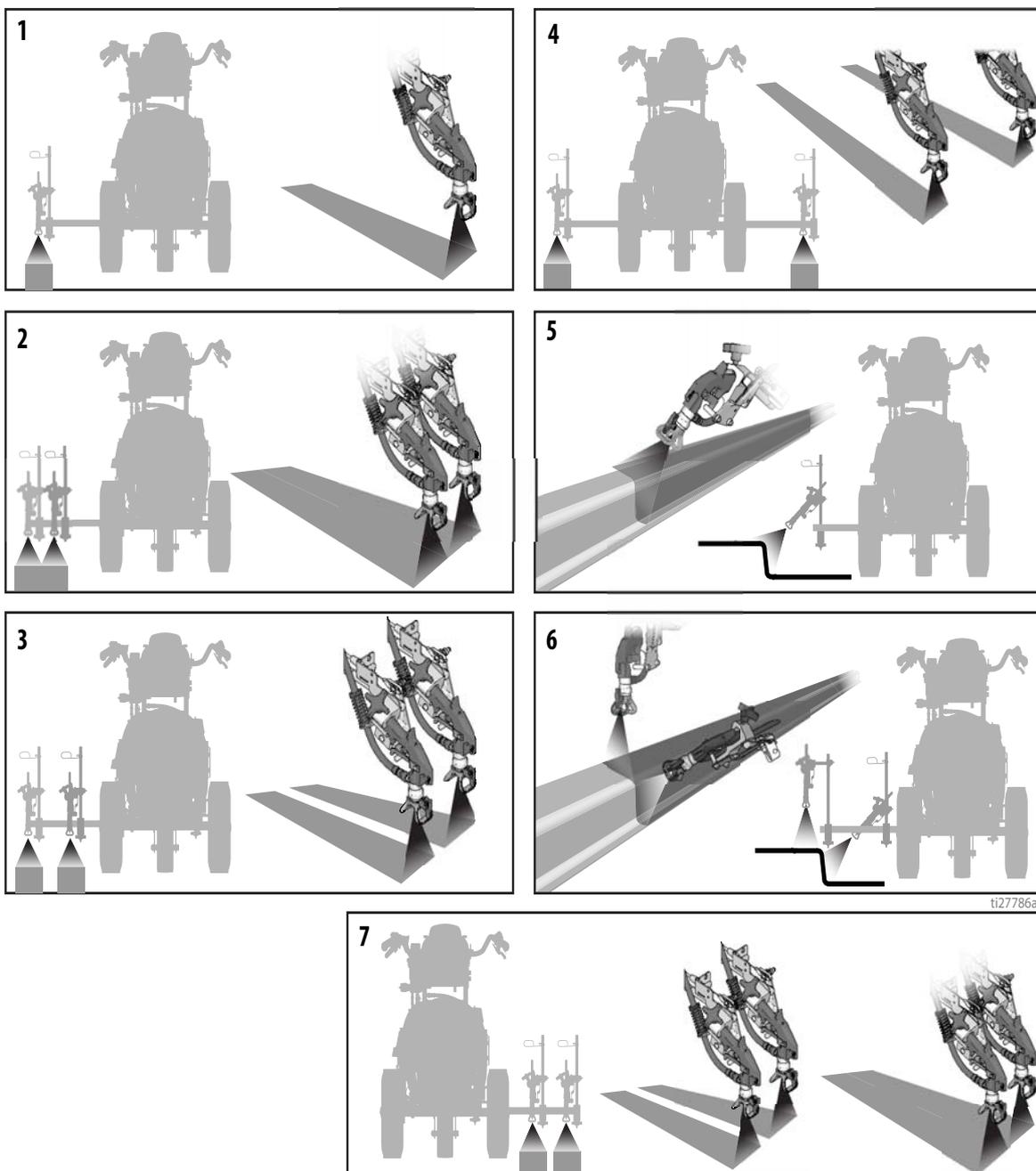


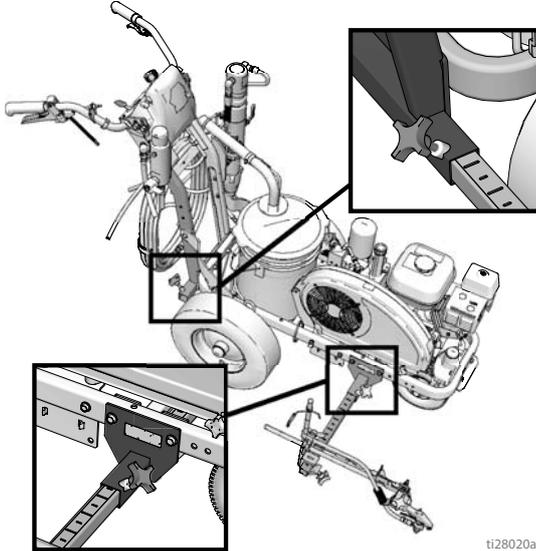
Таблица положений пистолета



1	Одна линия
2	Одна линия шириной до 61 см (24 дюйма)
3	Две линии
4	Одна или две линии для разметки вокруг препятствий
5	Один бордюрный пистолет
6	Два бордюрных пистолета
7	Две или одна линия шириной до 61 см (24 дюйма)

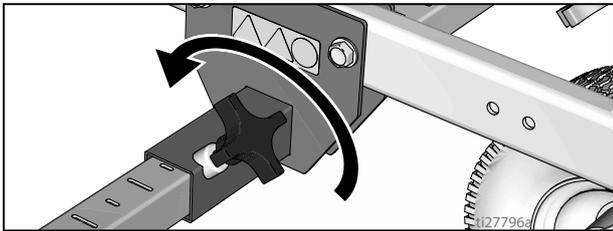
Монтажные кронштейны пистолета

Данное устройство имеет переднюю и заднюю опору консоли пистолета.

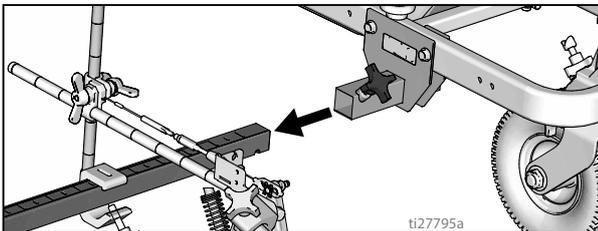


Изменение положения пистолета (вперед и назад)

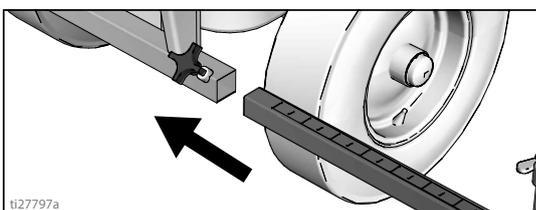
1. Ослабьте затяжку круглой ручки кронштейна пистолета и выньте пистолет из монтажного слота кронштейна пистолета.



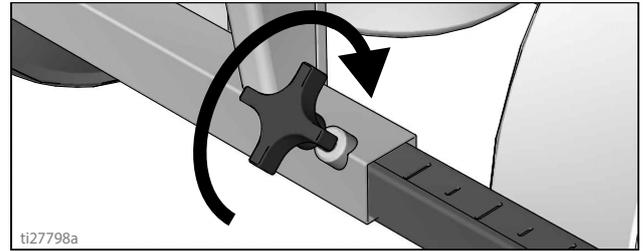
2. Выдвиньте блок кронштейна пистолета (включая пистолет и шланги) из монтажного слота кронштейна пистолета.



3. Вдвиньте блок кронштейна пистолета в желаемый монтажный слот кронштейна пистолета.



4. Затяните круглую ручку кронштейна пистолета на монтажном слоте кронштейна пистолета.



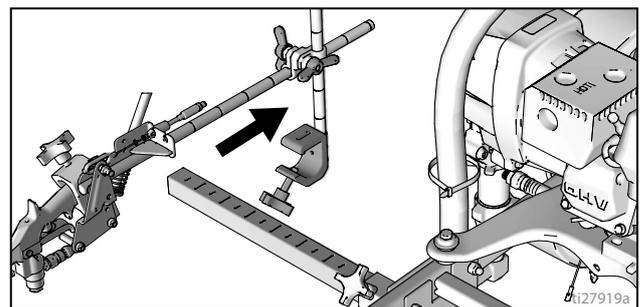
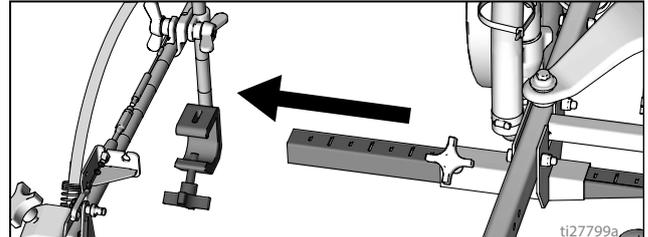
ПРИМЕЧАНИЕ

Проверьте надежность закрепления всех шлангов, кабелей и проводов на скобах и убедитесь, что они НЕ трутся о шины. Контакт с шиной колеса приведет к повреждению шлангов, кабелей и проводов.

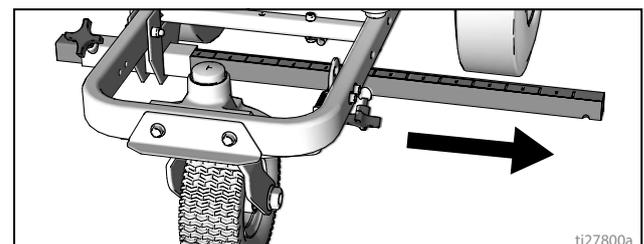
Изменение положения пистолета (влево и вправо)

Извлечение

1. Ослабьте затяжку круглой ручки вертикального кронштейна пистолета на монтажной планке кронштейна пистолета и извлеките пистолет.

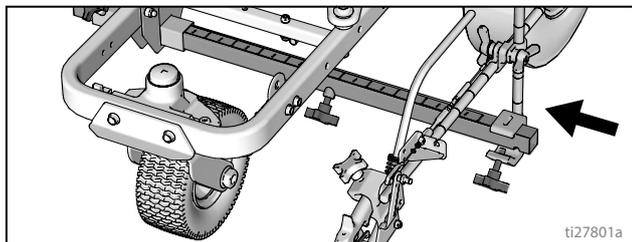


2. Удлините монтажную планку на противоположной стороне машины.



Установка

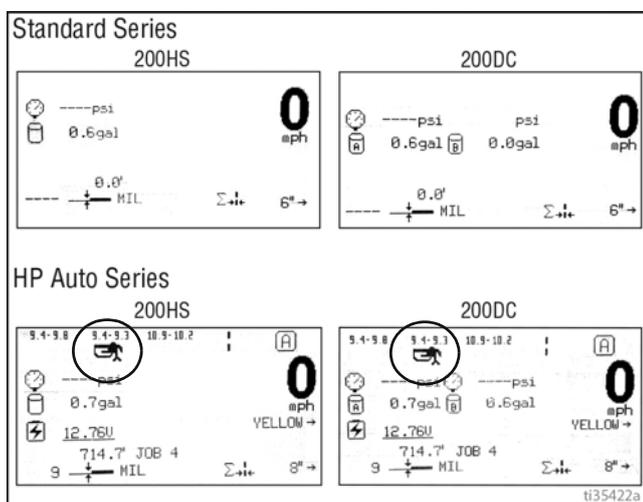
1. Установите вертикальный кронштейн пистолета на планку пистолета.



ПРИМЕЧАНИЕ: Проверьте надежность закрепления всех шлангов, кабелей и проводов на кронштейне.

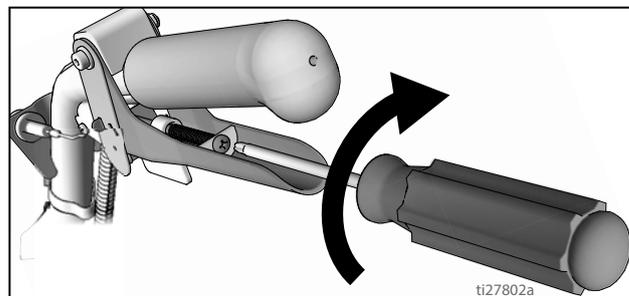
Регулировка датчика пускового курка

1. Запустите двигатель разметочной машины. Нажмите на спусковой крючок. Символ распыления должен появляться одновременно с началом распыления жидкости.



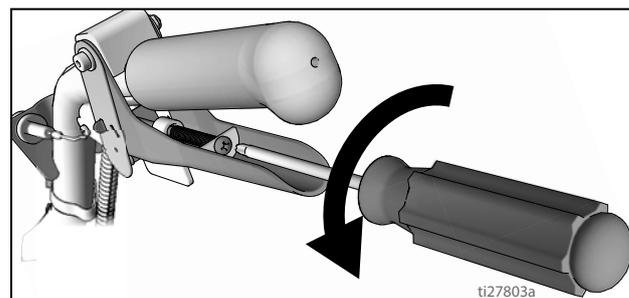
Жидкость не распыляется

2. Если символ распыления появляется до начала распыления жидкости, поверните винт в рукоятке по часовой стрелке.

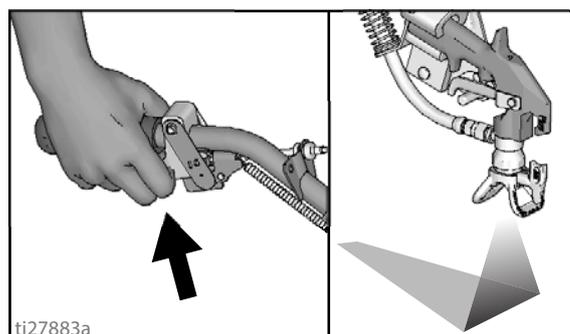


Значок распыления не появляется

3. Если распыление жидкости начинается до появления символа распыления, поверните винт в рукоятке против часовой стрелки.

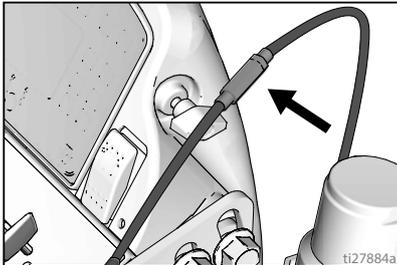


4. Продолжайте регулировать винт в спусковом крючке до тех пор, пока появление символа распыления и начало распыления жидкости не будут синхронизированы.



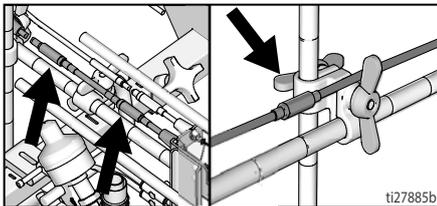
Регулировка кабеля пистолета

Регулировка кабеля пистолета увеличит или уменьшит зазор между планкой пускового курка и пусковым курком пистолета. Для регулировки зазора пускового курка выполните указанные ниже действия.

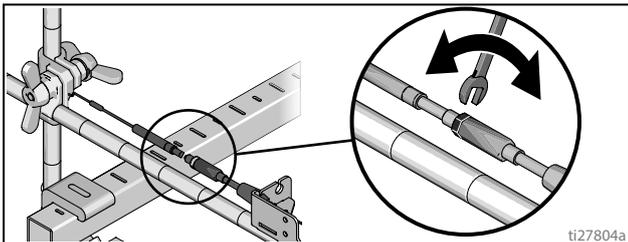


Серия Standard

Серия HP Auto
(2 места)



1. Используйте гаечный ключ для ослабления зажимной гайки на устройстве регулировки кабеля.

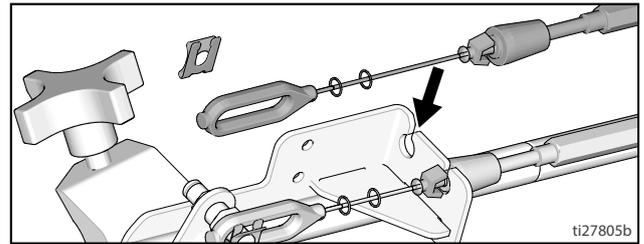


2. Ослабьте или затяните устройство регулировки до желаемого результата. **ПРИМЕЧАНИЕ:** Чем больше число оборотов будет сделано, тем меньше будет зазор между планкой пускового курка и пусковым курком пистолета.
3. Используйте гаечный ключ для затяжки зажимной гайки на устройстве регулировки кабеля.

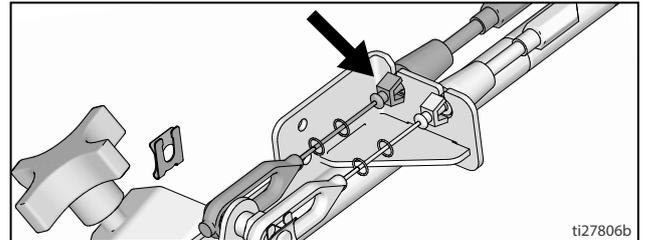
Добавление кабеля пистолета (серия HP Auto)

Серия HP Auto может быть оснащена двумя исполнительными механизмами пистолета. Каждый исполнительный механизм пистолета может работать с одним кабелем.

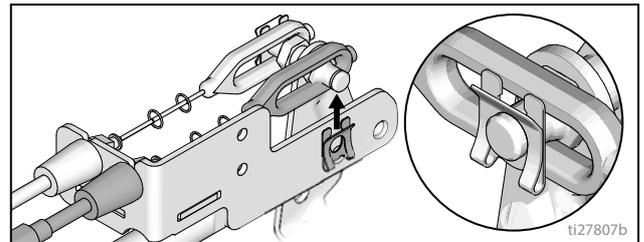
1. Выберите необходимый конец кабеля с помощью устройства регулировки.
2. Установите наружный кабель в прорезь кабельного кронштейна.



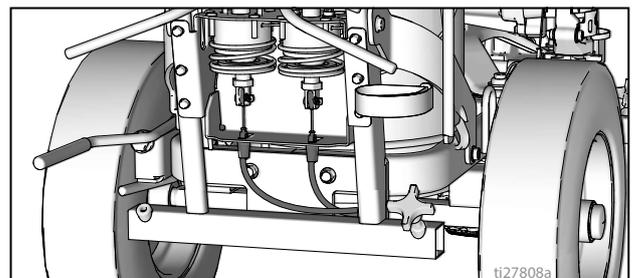
3. Вставьте пластиковый держатель кабеля в отверстие кабельного кронштейна.



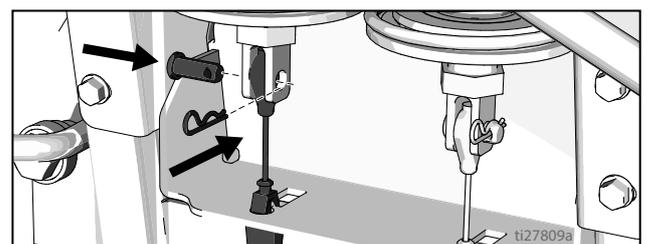
4. Установите конец кабеля на штифт планки пускового курка и установите зажимную скобу.



5. Протяните кабель вокруг устройства и через отверстия для кабеля за установкой шланга.



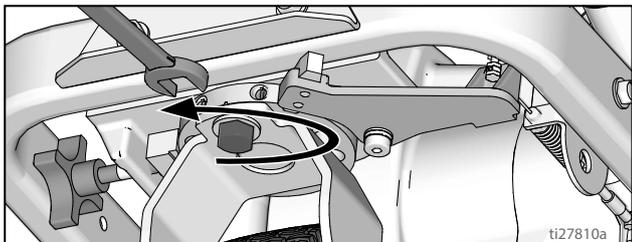
6. Протяните концевую петлю кабеля через треугольное отверстие в кронштейне и вставьте пластиковый держатель кабеля в кронштейн привода. Установите конец кабеля на шток исполнительного механизма и установите штифт.



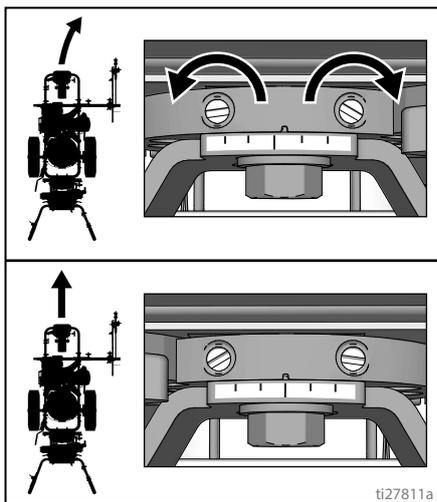
Регулировка прямой полосы

Переднее колесо установлено по центру устройства и позволяет оператору наносить прямые полосы. С течением времени колесо может сместиться и может потребоваться его повторная регулировка. Для повторного расположения переднего колеса по центру выполните следующие действия:

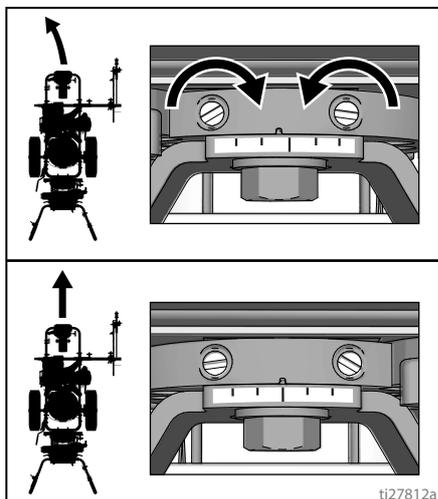
1. Ослабьте затяжку болта на передней скобе колеса.



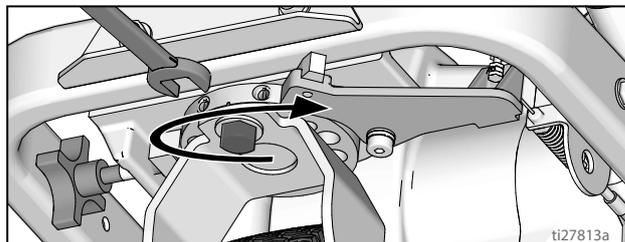
2. Если устройство для нанесения разметки смещается по дуге вправо, то ослабьте затяжку левого регулировочного винта и затягивайте правый регулировочный винт для достижения точной настройки.



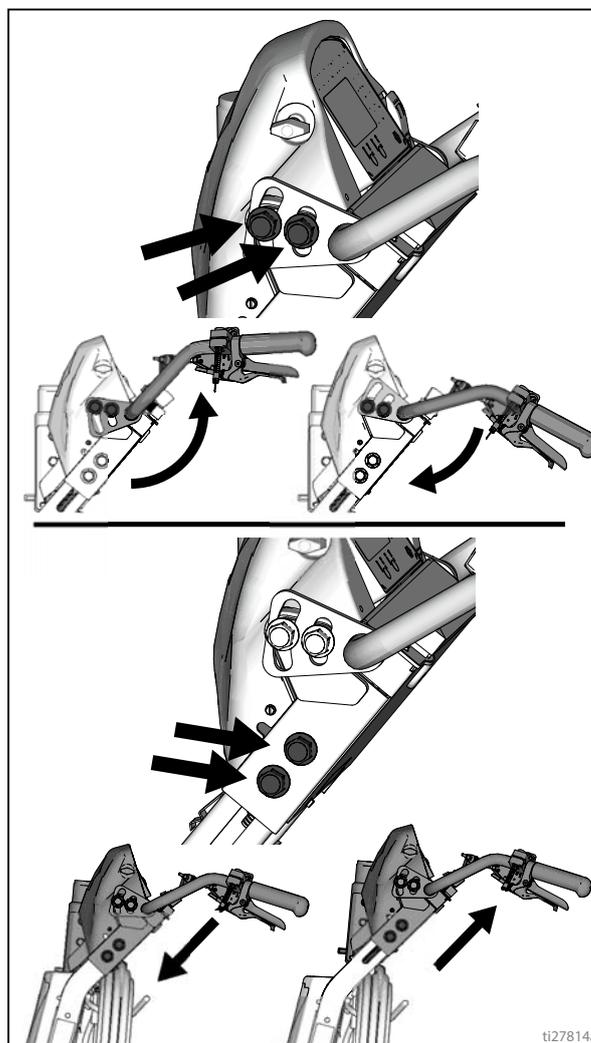
3. Если устройство для нанесения разметки смещается по дуге влево, то ослабьте затяжку правого регулировочного винта и затягивайте левый регулировочный винт.



4. Прокатите разметочную машину. Повторяйте шаги 2 и 3 до тех пор, пока устройство для нанесения разметки не будет катиться прямо. Затяните болт на выравнивающей пластине колеса для фиксации новой настройки колеса.



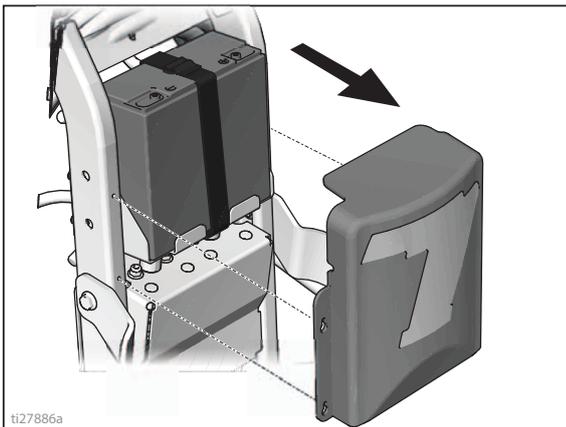
Регулировка рулевых рукояток



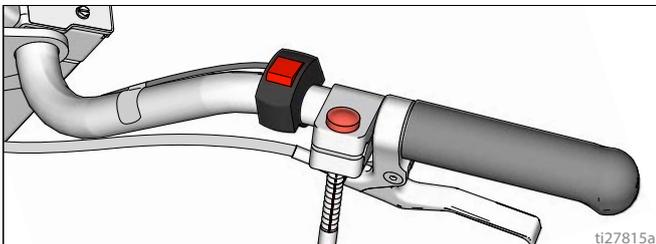
Точечный лазер (если используется)



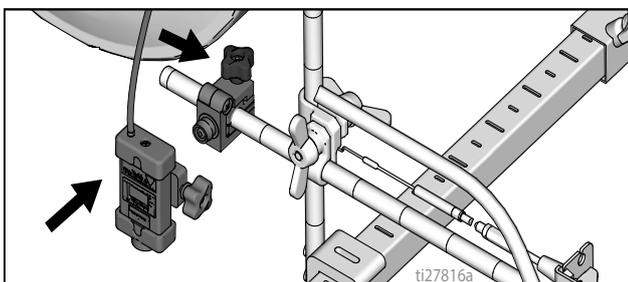
1. Снимите крышку аккумуляторной батареи.



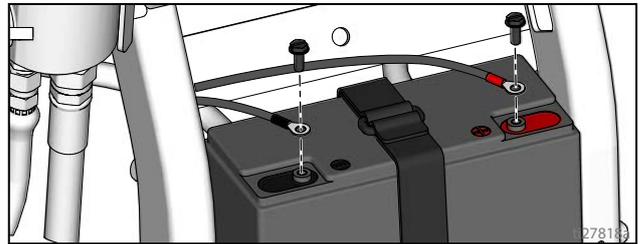
2. Закрепите выключатель Вкл./Выкл. в желаемом месте на руле.



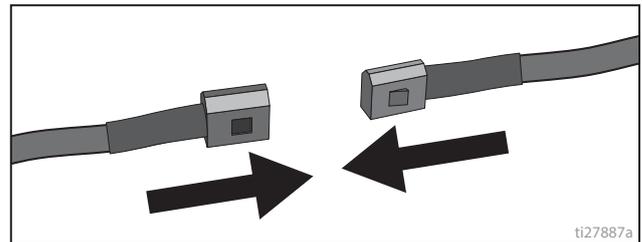
3. Закрепите лазер в желаемом месте на кронштейне пистолета.



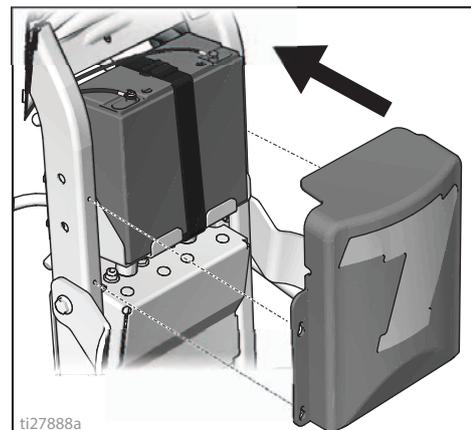
4. Проложите провода от выключателя к аккумуляторной батарее и подсоедините к клеммам (+) и (-).



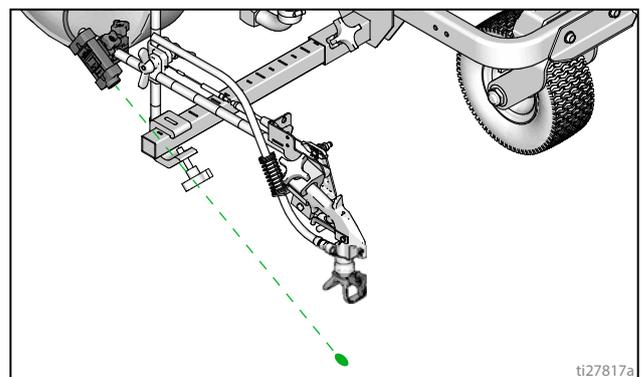
5. Подсоедините выводы выключателя к жгуту проводов.



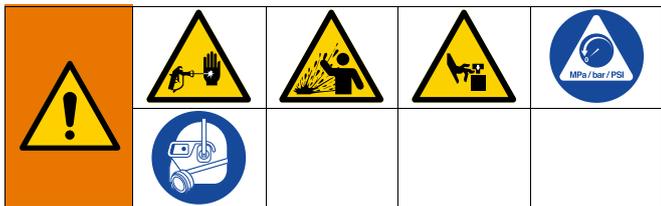
6. Обрато установите крышку аккумуляторной батареи.



7. Включите лазер и выставите позицию точки под головкой пистолета.

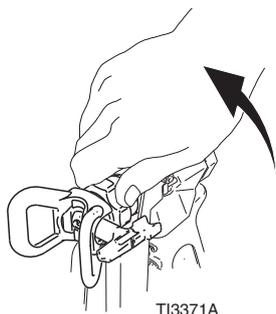


Очистка



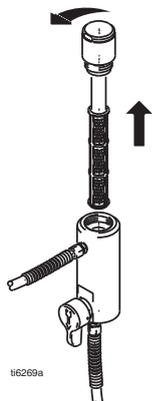
Это оборудование остается под давлением до тех пор, пока давление не будет сброшено вручную. Во избежание получения серьезной травмы, вызванной воздействием жидкости под давлением (например, в результате проникновения под кожу, разбрызгивания жидкости и контакта с движущимися деталями), выполняйте процедуру сброса давления после каждого завершения распыления и перед очисткой, проверкой либо обслуживанием оборудования.

1. Выполните действия, описанные в разделе **Процедура сброса давления**, стр. 11.
2. Снимите защитную насадку и наконечник SwitchTip со всех пистолетов.



T13371A

3. Отвинтите колпачок, снимите фильтр. Соберите узел без фильтра. Оба предназначены для 200DC.



ti6259a

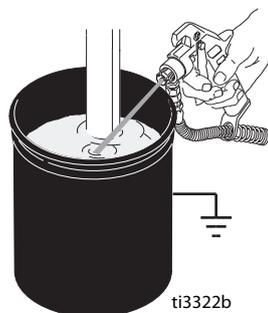
4. Очистите фильтр, защитное устройство и наконечник SwitchTip в промывочной жидкости.



T13375A

FLUSH

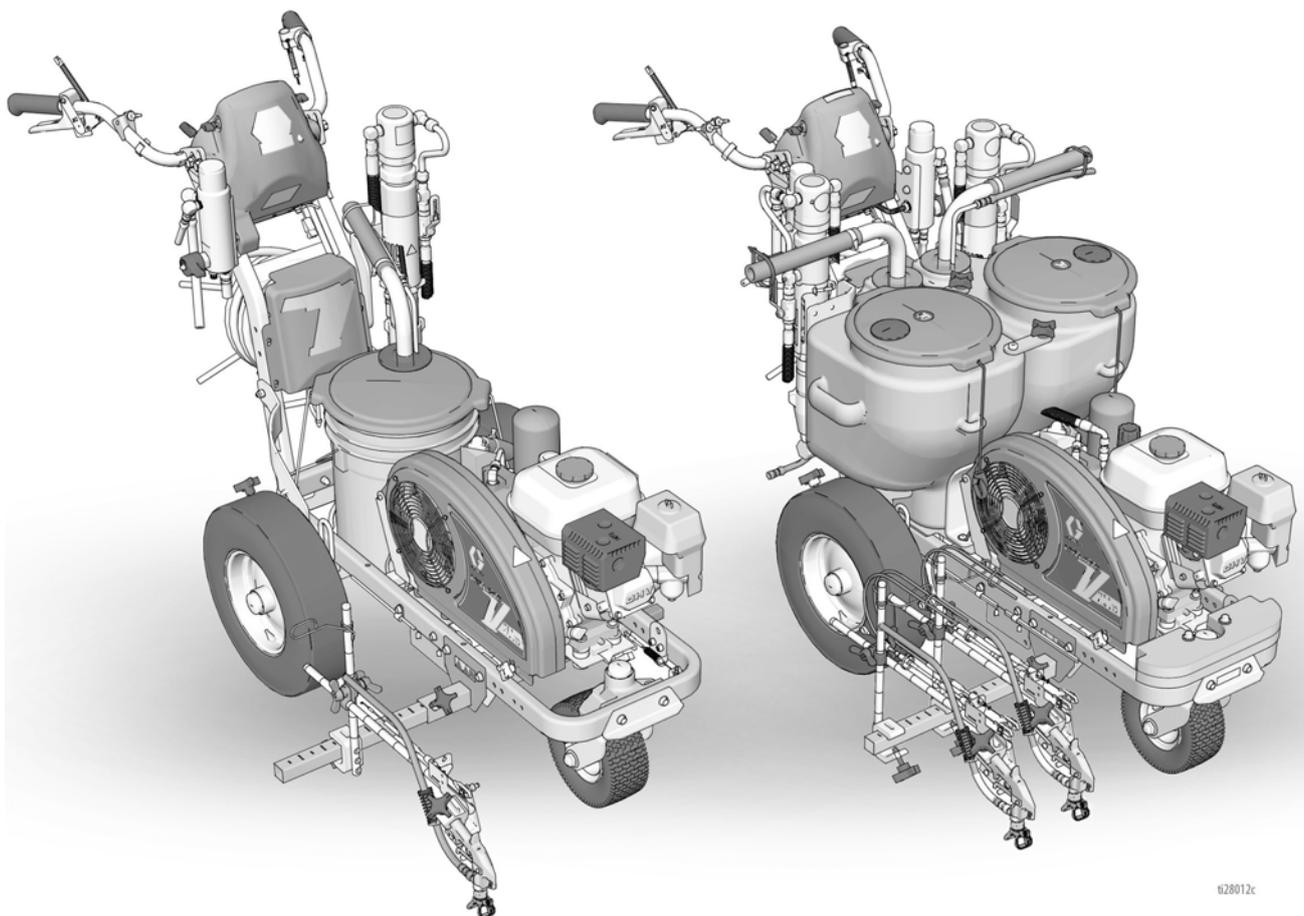
5. Поместите сифонную трубку в заземленную металлическую емкость, частично наполненную жидкостью для промывки. Подсоедините провод заземления к точке непосредственного грунтового заземления. Выполните **шаги 10—17** (см. страницу 13) для вымывания краски из распылителя. Используйте воду для смыва красок на водной основе и растворитель уайт-спирит для смыва масляных красок. Выполните это действие для обоих насосов в случае распылителей 200DC.
6. Прижмите корпус пистолета к емкости с краской и нажимайте пусковой курок, пока не появится вода или растворитель. Повторите процедуру для подключения остальных пистолетов.



ti3322b

7. Передвиньте пистолет в емкость с растворителем или водой. Прижмите корпус пистолета к емкости и нажимайте пусковой курок до тех пор, пока система не будет тщательно промыта. Повторите процедуру для подключения остальных пистолетов.
8. Заправьте насос средством Pump Armor, проведите **Процедура сброса давления**, стр. 11, затем соберите фильтр, защиту и SwitchTip.
9. Каждый раз перед распылением или хранением, заполняйте гайку щелевого уплотнения жидкостью TSL, чтобы уменьшить износ уплотнения.

Серия Standard

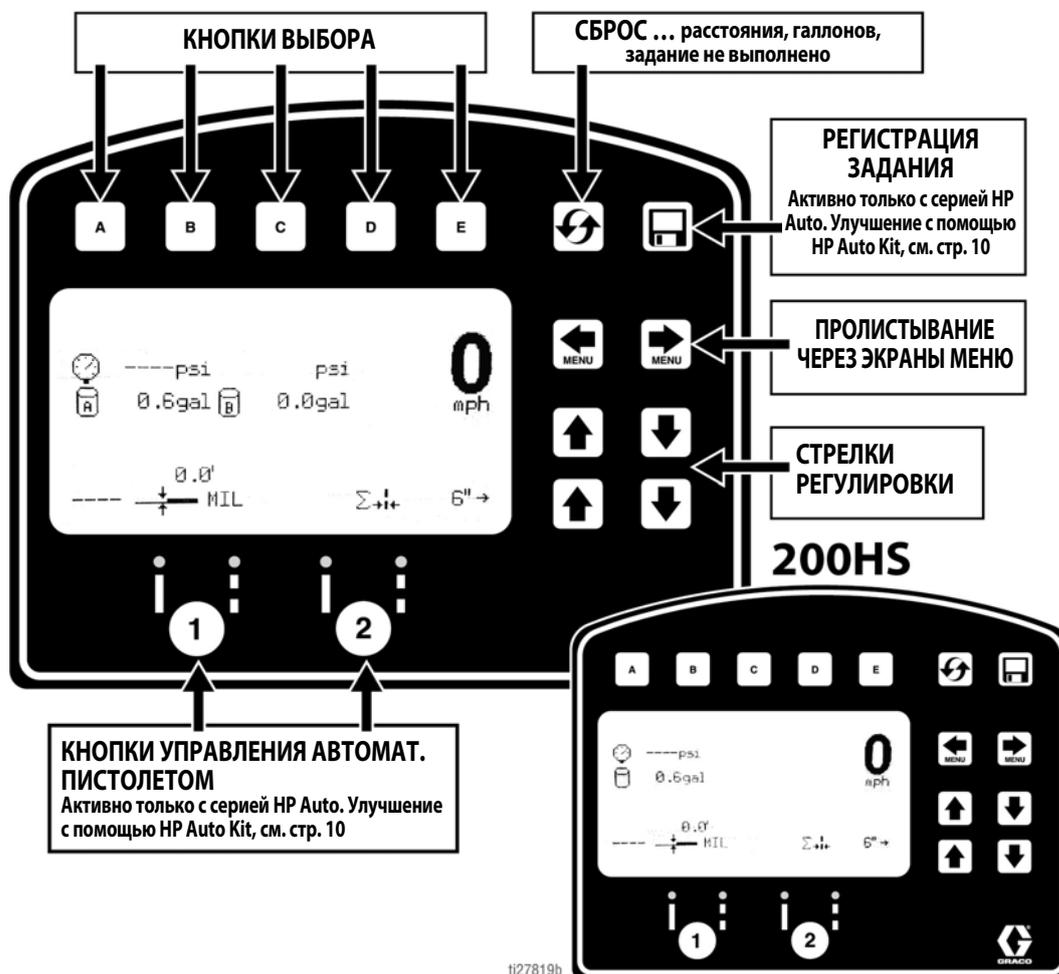


ti28012c

Устройство LineLazer V, дисплей LiveLook

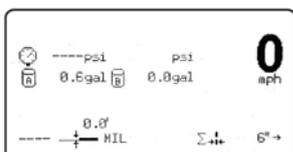
Серия Standard

200DC

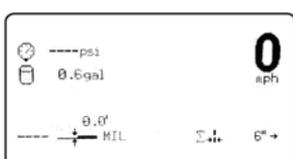


ЭКРАН РАЗМЕТКИ

200DC



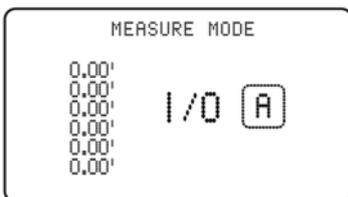
200HS



• На экране:

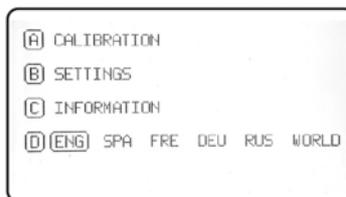
- Расстояние нарисованной линии
- Прокачано галлонов
- Толщина линии по заданию и фактическая
- Скорость вращения
- Давление
- Введенная ширина линии

РЕЖИМ ИЗМЕРЕНИЙ



- Снимите до 6 измерений, нажимая кнопку **A** для запуска измерений, а затем нажмите снова, чтобы закончить измерение.

НАСТРОЙКИ/ИНФОРМА



- Настройки и информация доступны на этом экране.
- Для точного измерения расстояний необходима калибровка машины. Нажмите **A** для калибровки машины. Используйте расстояние не менее 25 футов (7,6 м).

ti27820b

Первоначальная настройка (серия Standard)

В течение начальной настройки установка для нанесения разметки проходит этап подготовки к работе на основании введенных пользователем параметров. Язык и единицы измерения можно выбрать перед началом работы или изменить позже.

Язык

В меню Настройка/Информация выберите соответствующий язык путем нажатия и удержания кнопки **D** до тех пор, пока не будет выделен соответствующий язык.

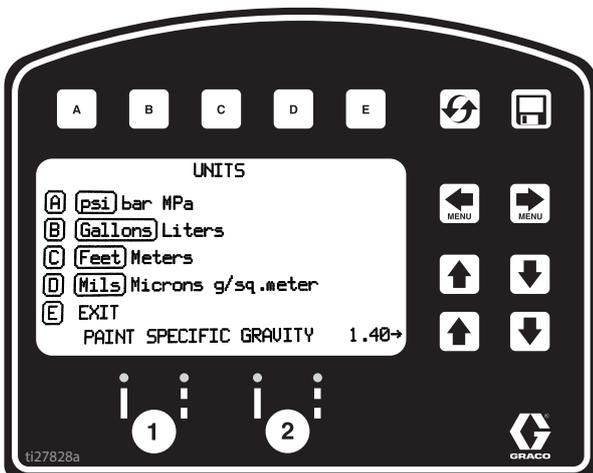


ENG = Английский язык
 SPA = Испанский язык
 FRE = Французский язык
 DEU = Немецкий язык
 RUS = Русский язык
 WORLD = Обозначения см. в разделе **Клавиша со значком мира**, стр. 60.

ПРИМЕЧАНИЕ: Язык может быть изменен позже.

Units [Единицы]

Нажмите кнопку **B** для ввода настроек, а затем снова кнопку **B** для ввода единиц измерения. Выберите нужные единицы измерения.



Единицы измерения США

Давление = фунты на кв. дюйм
 Объем = галлоны
 Расстояние = футы
 Толщина линии = милы (одна тысячная дюйма)

Единицы измерения системы СИ

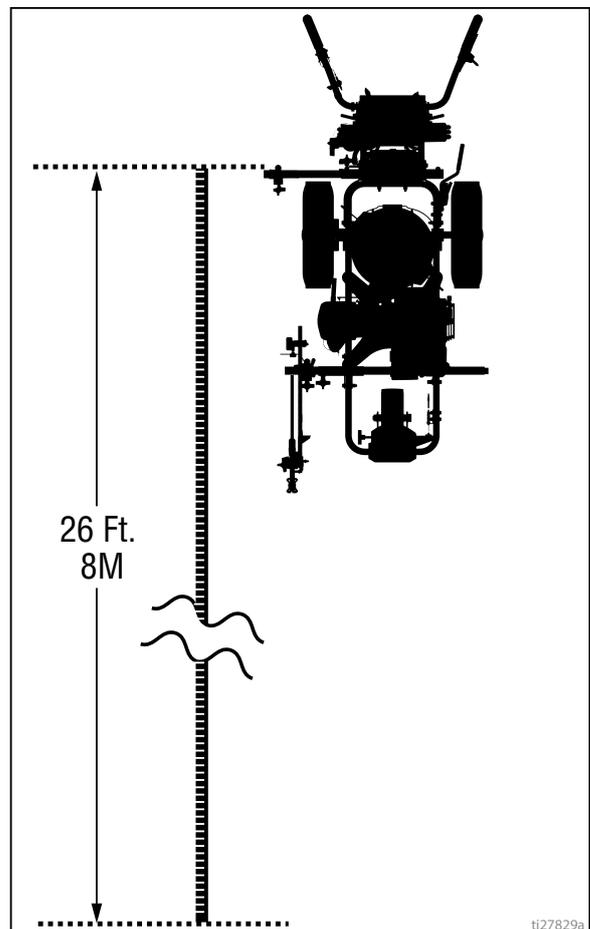
Давление = бар (доступно МПа)
 Объем = литры
 Расстояние = метры
 Толщина линии = микроны (доступно г/м²)

Удельная плотность краски = используйте стрелки ВВЕРХ и ВНИЗ, чтобы задать значение удельной плотности. Требуется для определения густоты краски.

ПРИМЕЧАНИЕ: Каждую единицу измерения можно изменить в любое время.

Калибровочная проверка

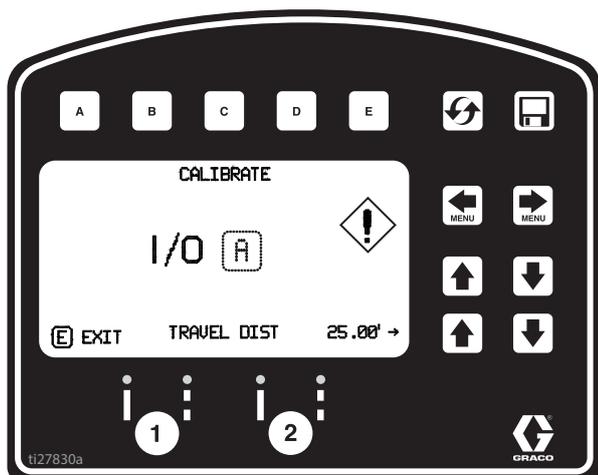
1. Убедитесь в том, что давление в задней шине составляет 379 ± 34 кПа (55 ± 5 фунтов/кв. дюйм) и накачайте в случае необходимости.
2. Растяните стальную ленту измерительной рулетки на расстояние более 8 м (26 футов).



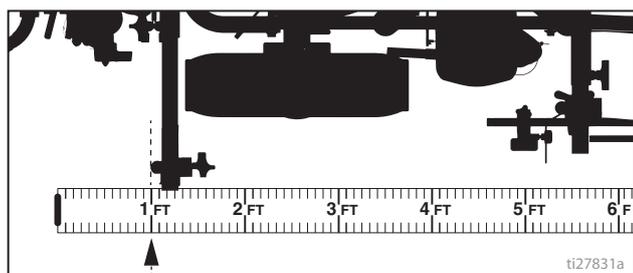
3. Нажмите кнопку   для выбора меню «Настройка/Информация».



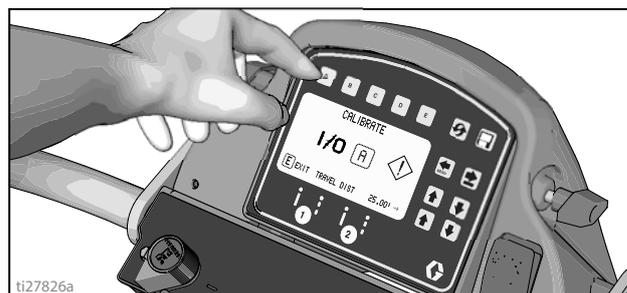
4. Нажмите кнопку  для выбора меню Калибровка. Установите значение РАССТОЯНИЯ ПЕРЕМЕЩЕНИЯ 7,6 м (25 футов) или больше. Расстояния с большей длиной обеспечивают лучшую точность в зависимости от условий работы.



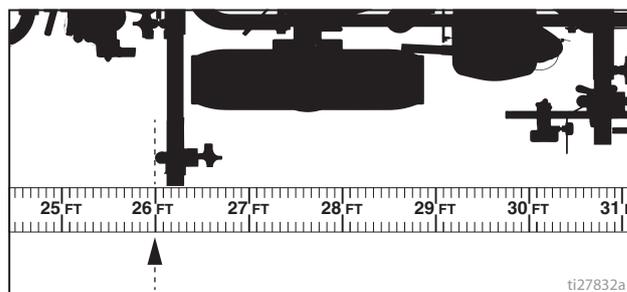
5. Совместите край калибровочной планки со значением 30,5см (1 фут) на стальной ленте измерительной рулетки.



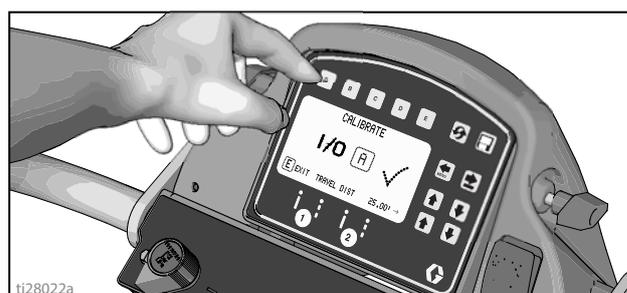
6. Нажмите кнопку  для начала калибровки.



7. Переместите устройство для нанесения разметки вперед. Удерживайте калибровочную планку совмещенной со стальной лентой измерительной рулетки.
8. Остановите процесс, когда край калибровочной планки совместится со значением 8м (26 футов), или значением расстояния, введенным на стальной ленте измерительной рулетки (расстояние 7,6м/25 футов).



9. Нажмите кнопку  для завершения калибровки.

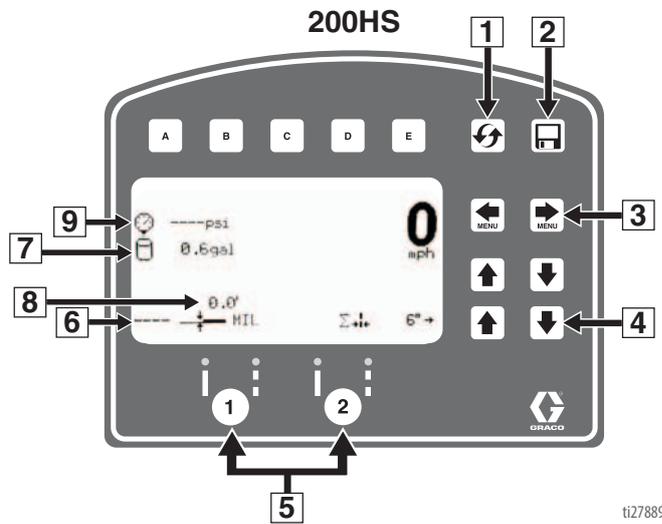
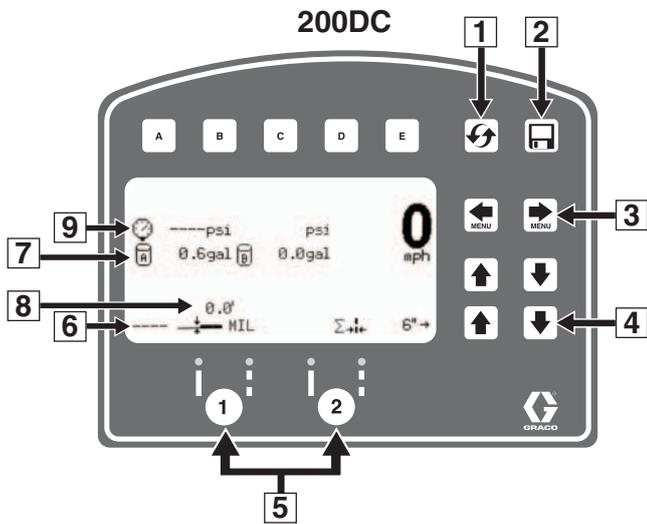


- Калибровка не завершена, если отображается символ восклицательного знака .
- Калибровка завершена, если отображается символ галочки .

10. Калибровка завершена.

Перейдите в **Режим измерений (серия Standard)**, стр. 30, и проверьте точность измерений с помощью ленты измерительной рулетки.

Режим нанесения разметки (серия Standard)



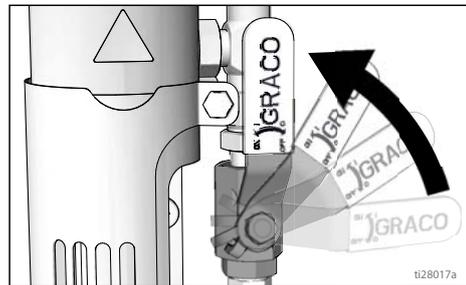
ti27889a

Обозн.	Описание
1	Сбрасывает значения расстояния, галлоны, мили (одна тысячная дюйма)
*2	Регистрация задания
3	Прокручивание между окнами меню
4	Кнопки регулировки ширины линии
*5	Кнопки активирования пистолета с автоматическим управлением
6	Толщина слоя (в милах). При распылении отображается сообщение Instant MIL avg (Текущее ср. значение толщины). При остановке отображается сообщение Job MIL avg (Рабочее ср. значение толщины).
7	Общее количество распыленного материала в галлонах (литрах)
8	Общая длина нанесенных линий.
9	Давление

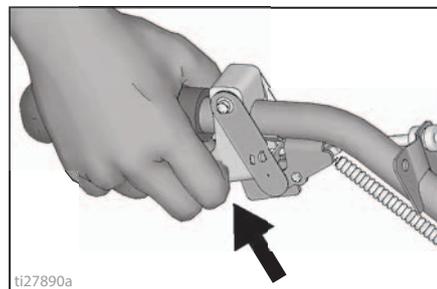
* Не активно в серии Standard. Улучшение до HP Auto Series, см. стр. 10.

Работа в режиме нанесения разметки

1. Убедитесь в том, что двигатель работает.
2. Установите выключатель насоса в положение ВКЛ.



3. Нажмите пусковой курок для распыления.

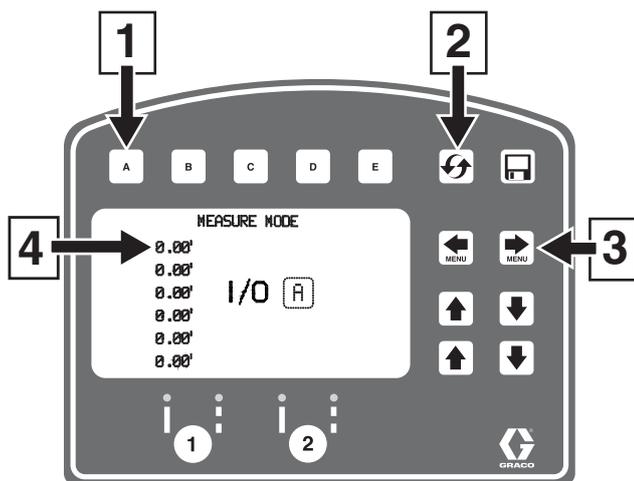


ti27890a

Режим измерений (серия Standard)

В режиме измерений можно установить значения для ленты измерительной рулетки для измерения расстояний при составлении схемы разметки рабочей области.

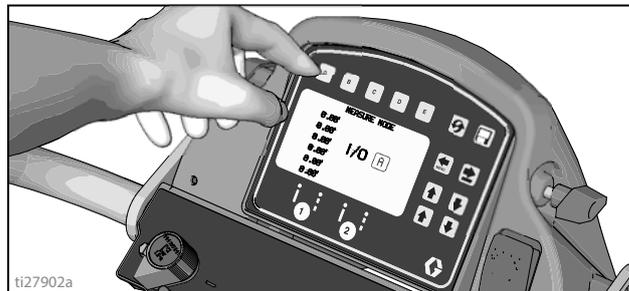
1. Используйте кнопку   для выбора режима измерений.



ti27834a

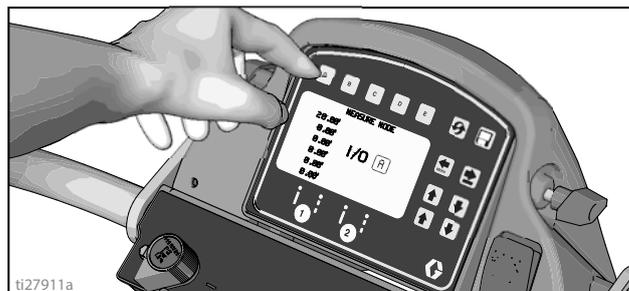
Обозн.	Описание
1	Нажмите для начала измерения, Нажмите для останова измерения
2	Удерживайте для сброса значений до нуля
3	Прокручивание между окнами главного меню
4	Последнее выполненное измерение

2. Нажмите и отпустите кнопку . Переместите установку для нанесения разметки вперед или назад. (При движении назад расстояние имеет отрицательное значение.)



ti27902a

3. Нажмите и отпустите кнопку  для завершения измерения длины. Можно просмотреть до шести значений длины.



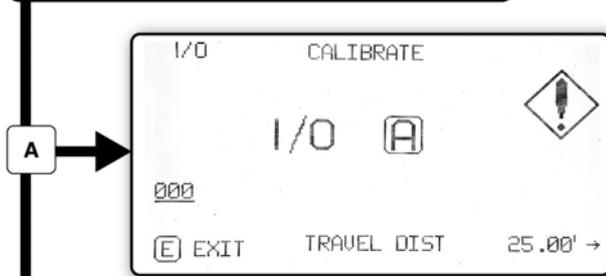
ti27911a

Настройка/Информация

Используйте кнопку   для выбора меню Настройка/Информация.



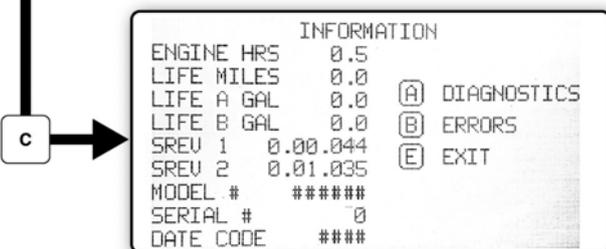
Для выбора языка нажмите кнопку  .
См. раздел **Язык**, стр. 27.



См. раздел **Калибровочная проверка**, стр. 27.



См. раздел **Настройки**, стр. 32.



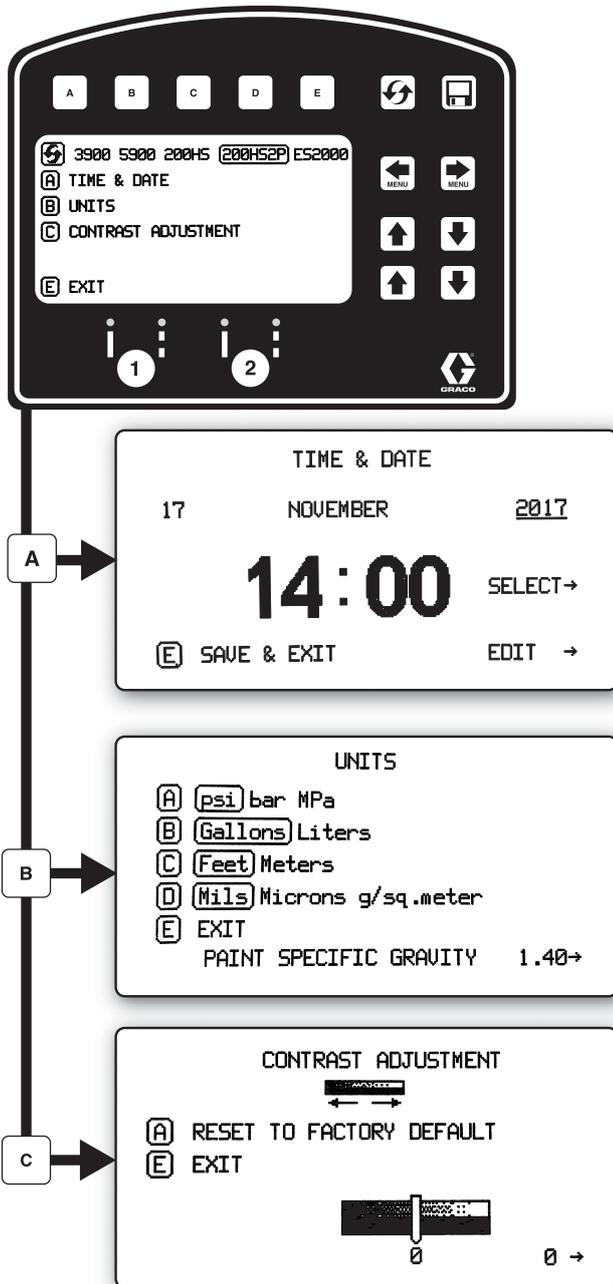
См. раздел **Информация**, стр. 33.

t127835b

Настройки

Используйте кнопку   для выбора меню

Настройка/Информация. Нажмите кнопку , чтобы открыть меню Настройка.



ti27839b

 Выбирает тип машины. Требуется для точного подсчета в галлонах.

Используйте   для установки времени и даты.

Задание единиц измерения с помощью кнопки

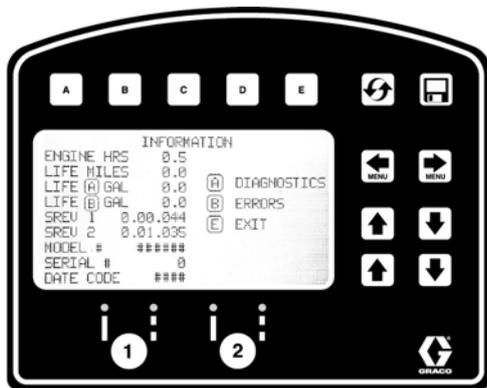
   

Используйте кнопку   для регулировки контрастности экрана до желаемого значения.

Информация

Используйте кнопку   для выбора меню

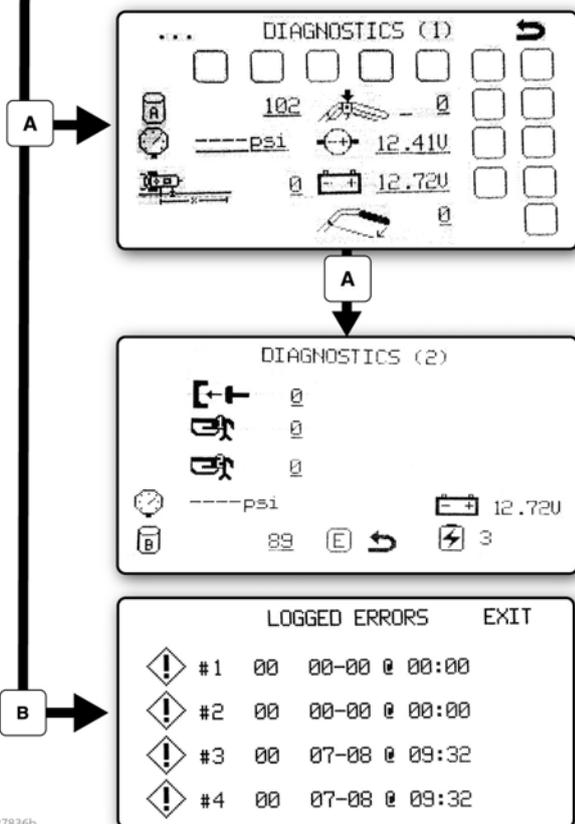
Настройка/Информация. Нажмите кнопку , чтобы открыть меню Информация.



Отображает и записывает данные о долговечности и другие данные установки для нанесения разметки.

Просмотр и тестирование работоспособности компонентов.

-  Stroke Counter
-  Touch Pad Buttons
-  Pressure Transducer
-  Engine Voltage
-  Distance Sensor
-  Battery Voltage



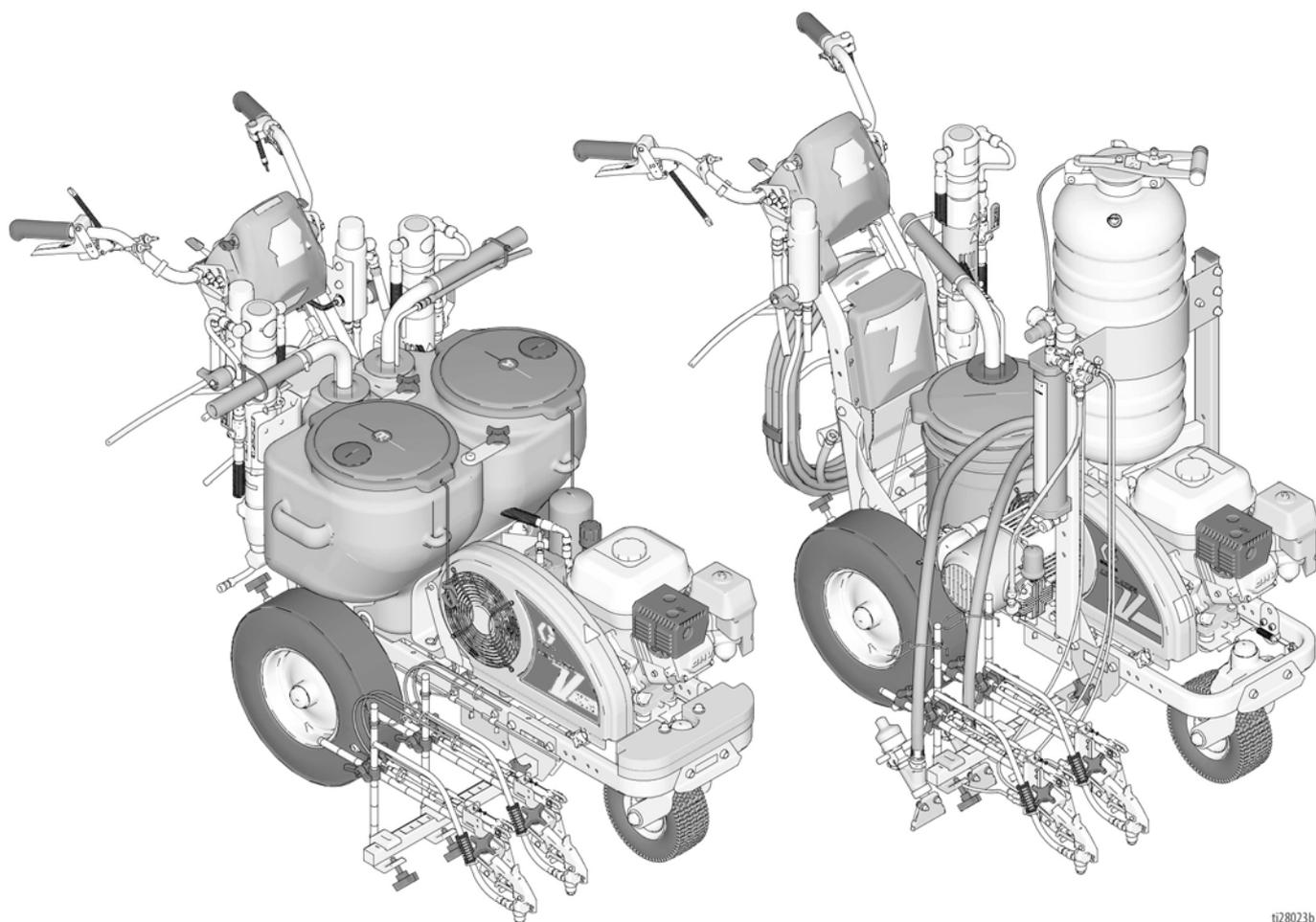
Записывает последние четыре кода произошедших ошибок.

- Описание кода
- 02 = Повышенное давление
- 03 = Датчик не обнаружен

 Сброс кодов ошибок

t127836b

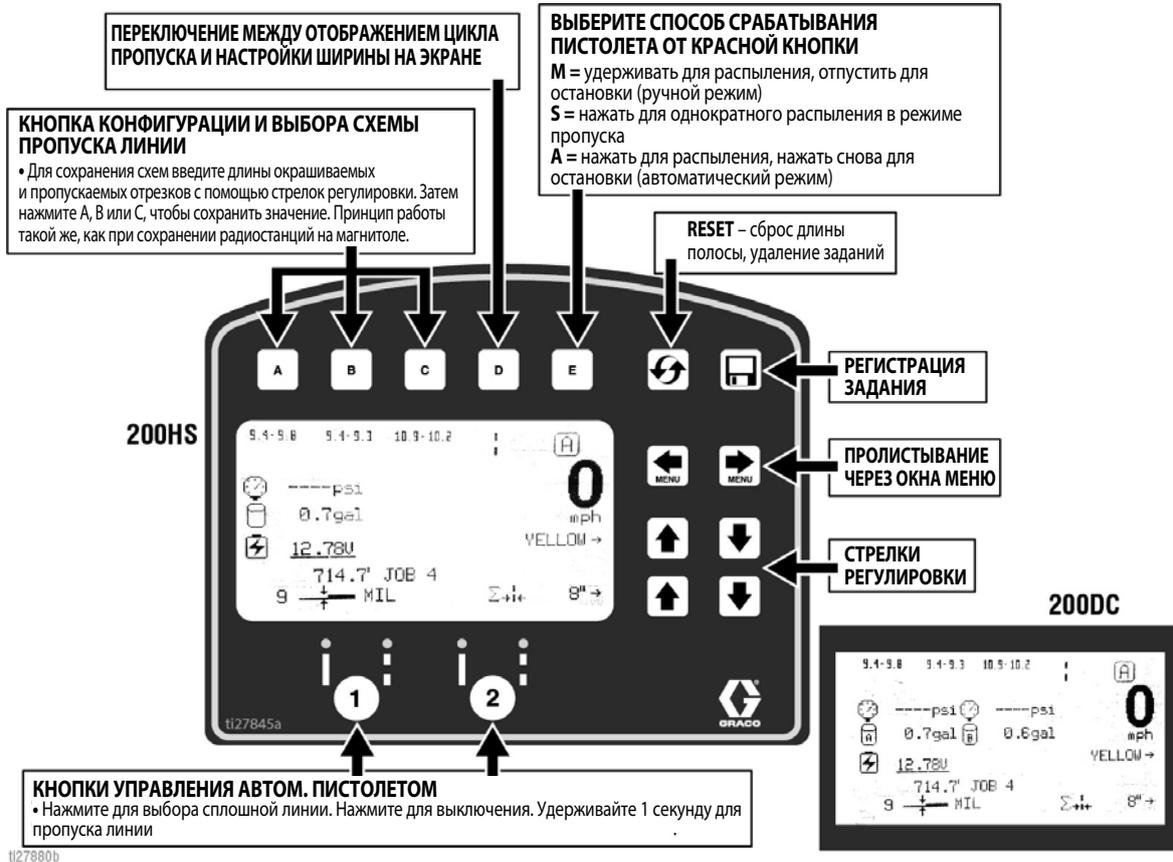
Серия HP Auto Series и серия HP Reflective



t28023b

Устройство LineLazer V, дисплей LiveLook

Серия HP Auto



ЭКРАН РАЗМЕТКИ	РЕЖИМ ИЗМЕРЕНИЙ	РЕЖИМ СХЕМЫ	НАСТРОЙКИ/ИНФОРМАЦИЯ
<p>200DC</p> <p>200HS</p>	<p>MEASURE MODE</p>	<p>LAYOUT MODE 9.00 10.00 11.00</p>	<p>CALEBRATION</p> <p>SETTINGS</p> <p>INFORMATION</p> <p>(ENG) SPA FRE DEU RUS WORLD</p> <p>MARKER MODE</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Главный экран разметки. Для электронного включения пистолета необходимо отображение этого экрана. • На этом экране можно задать циклы автоматического пропуска. Выберите пропуск для нужного пистолета. Введите длину линии и пропуска и запустите распыление. • Нажмите кнопку E для выбора способа срабатывания пистолета от красной кнопки. <p>М = удерживать для распыления, отпустить для остановки С = нажать для однократного распыления в режиме пропуска А = нажать для запуска, нажать для остановки</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Режим измерений. Возможность снять до 6 измерений нажатием красной кнопки для запуска измерений, повторное нажатие — завершение измерения. • При выборе автоматического пистолета (см. ниже) и удерживании красной кнопки система через каждые 12 дюймов (0,66 м) будет наносить точку до тех пор, пока не будет отпущена красная кнопка. 	<ul style="list-style-type: none"> • Режим схемы. Наносить точку с выбранным шагом для разметки парковки. • Введите размер стоячного места, активируйте автоматический пистолет, нажмите красную кнопку и начните катить машину. Чтобы перестать наносить точки, нажмите красную кнопку снова. Избранные схемы можно сохранить так же, как и на главном экране. <p>А КАЛЬКУЛЯТОР СТОЯНОЧНОГО МЕСТА см. стр. 41</p> <p>В КАЛЬКУЛЯТОР УГЛА см. стр. 42</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Настройки и информация доступны на этом экране. • Для точного измерения расстояний необходима калибровка машины. Нажмите «А» для калибровки машины. Используйте расстояние не менее 25 футов (7,6 м).

Первоначальная настройка (серия HP Auto)

В течение начальной настройки установка для нанесения разметки проходит этап подготовки к работе на основании введенных пользователем параметров. Язык и единицы измерения можно выбрать перед началом работы или изменить позже.

Язык

В меню Настройка/Информация выберите соответствующий язык путем нажатия и удержания кнопки **D** до тех пор, пока не будет выделен соответствующий язык.

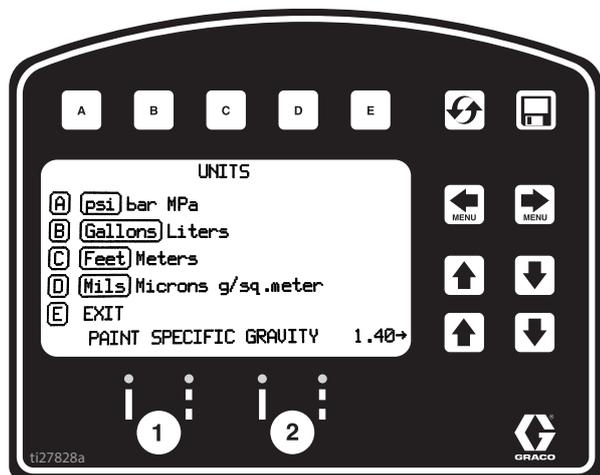


ENG = Английский язык
 SPA = Испанский язык
 FRE = Французский язык
 DEU = Немецкий язык
 RUS = Русский язык
 WORLD = Обозначения см. в разделе **Клавиша со значком мира**, стр. 60.

ПРИМЕЧАНИЕ: Язык может быть изменен позже.

Units [Единицы]

Нажмите кнопку **B** для ввода настроек, а затем снова кнопку **B** для ввода единиц измерения. Выберите нужные единицы измерения.



Единицы измерения США

- Давление = фунты на кв. дюйм
- Объем = галлоны
- Расстояние = футы
- Толщина линии = милы (одна тысячная дюйма)

Единицы измерения системы СИ

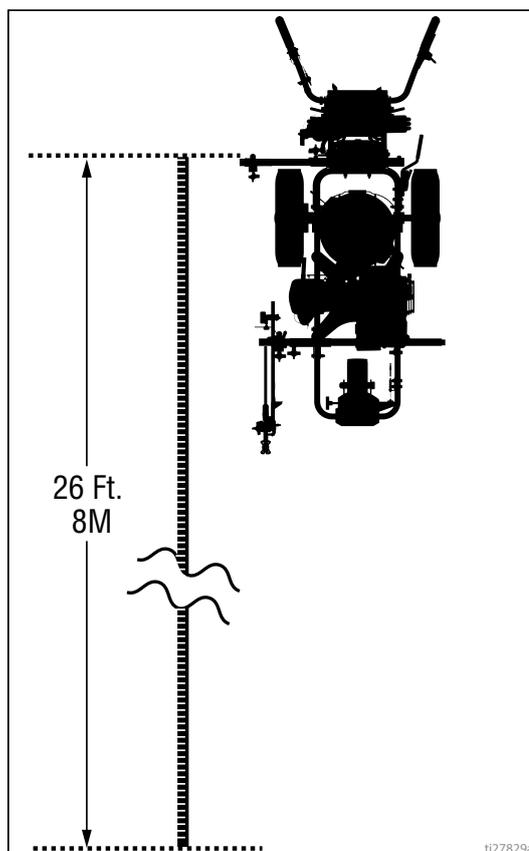
- Давление = бар (доступно МПа)
- Объем = литры
- Расстояние = метры
- Толщина линии = микроны (доступно г/м²)

Удельная плотность краски = используйте стрелки ВВЕРХ и ВНИЗ, чтобы задать значение удельной плотности. Требуется для определения густоты краски.

ПРИМЕЧАНИЕ: Каждую единицу измерения можно изменить в любое время.

Калибровочная проверка

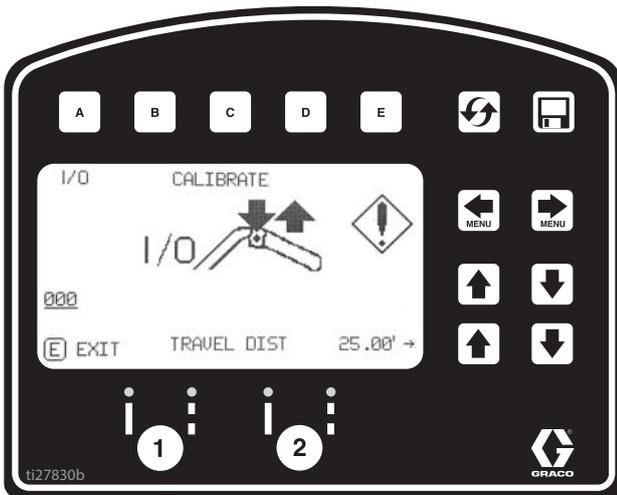
1. Убедитесь в том, что давление в задней шине составляет 379 ± 34 кПа (55 ± 5 фунтов/кв. дюйм) и накачайте в случае необходимости.
2. Растяните стальную ленту измерительной рулетки на расстояние более 8 м (26 футов).



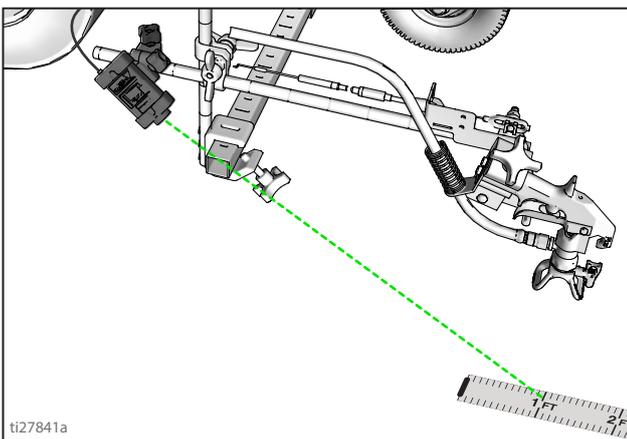
3. Нажмите кнопку   для выбора меню «Настройка/Информация».



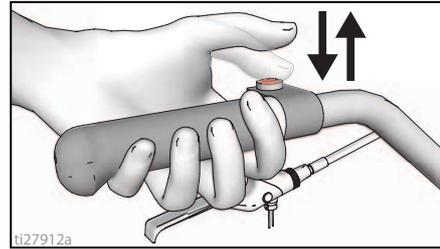
4. Нажмите кнопку **A** для выбора меню Калибровка. Установите значение РАССТОЯНИЯ ПЕРЕМЕЩЕНИЯ 7,6 м (25 футов) или больше. Расстояния с большей длиной обеспечивают лучшую точность в зависимости от условий работы.



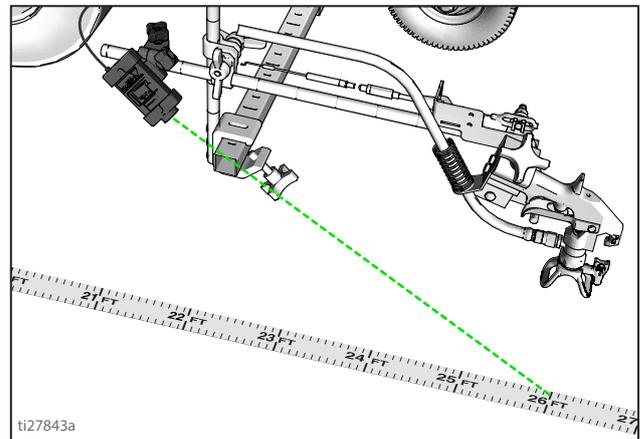
5. Включите лазер и совместите лазерную световую точку со значением 30,5 см (1 фут) на стальной ленте измерительной рулетки.



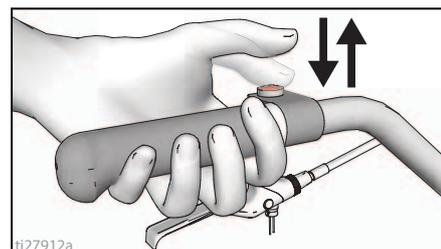
6. Нажмите и отпустите регулятор спускового крючка автоматического пистолета для начала калибровки.



7. Переместите устройство для нанесения разметки вперед. Удерживайте лазерную световую точку на стальной ленте измерительной рулетки.
8. Остановите процесс, когда лазерная световая точка совместится со значением 8 м (26 футов), или со значением расстояния, введенным на стальной ленте измерительной рулетки (расстояние 7,6 м/25 футов).



9. Нажмите и отпустите регулятор спускового крючка автоматического пистолета для завершения калибровки.

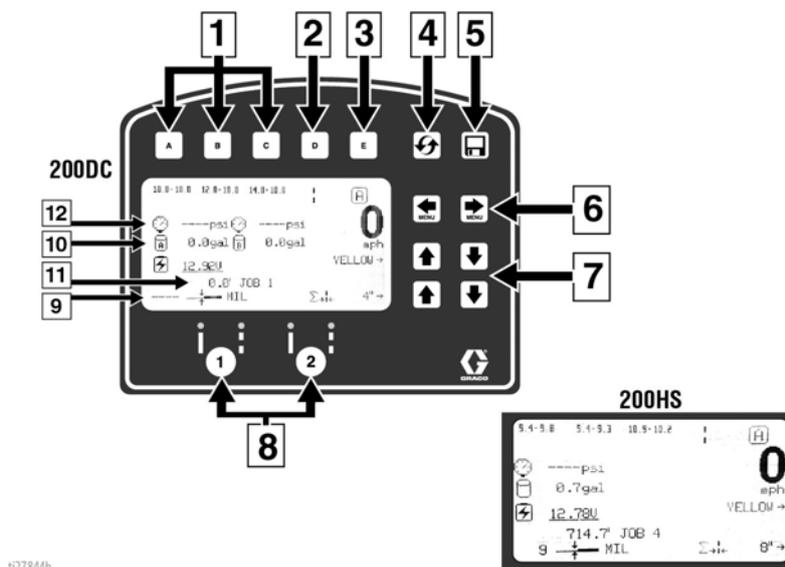


- Калибровка не завершена, если отображается символ восклицательного знака .
- Калибровка завершена, если отображается символ галочки .

10. Калибровка завершена.

Перейдите в **Режим измерений (серия HP Auto)**, стр. 39, и проверьте точность измерений с помощью ленты измерительной рулетки.

Режим нанесения разметки (серия HP Auto)



Обозн.	Описание
1	Выбор данных категории Favorite (Избранное), нажмите и удерживайте не более одной секунды.
	Сохранение данных категории Favorite (Избранное), нажмите и удерживайте в течение более трех секунд.
2	Циклы между просмотром ширины линии или краски и значением для расстояния.
3	Циклы между ручным режимом, полуавтоматическим режимом и автоматическим режимом.
	Ручной режим [M] : Нажмите и удерживайте регулятор пускового курка пистолета для нанесения разметки.
	Полуавтоматический режим [S] : Нажмите и отпустите регулятор пускового курка пистолета для нанесения разметки запрограммированной длины однократно при нахождении в режиме пропуска.
	Автоматический режим [A] : Нажмите и отпустите регулятор пускового курка пистолета для начала нанесения разметки. Нажмите и отпустите кнопку снова для остановки процесса.
4	Сброс длины полосы.
5	Регистратор данных по заданию, стр. 48.
6	Прокручивает между окнами меню.
7	Кнопки регулирования количества краски и расстояния между линиями ИЛИ ширины линии.
8	Кнопки активирования пистолетов с автоматическим управлением.
9	Толщина слоя (в милах). При распылении отображается сообщение Instant MIL avg (Текущее ср. значение толщины). При остановке отображается сообщение Job MIL avg (Рабочее ср. значение толщины).
10	Общее количество распыленного материала в галлонах (литрах).
11	Общая длина нанесенных линий.
12	Давление

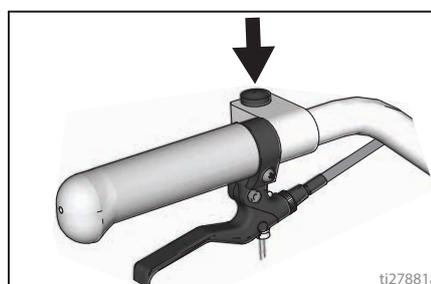
Работа в режиме нанесения разметки

Перед активированием регулятора пускового курка пистолета установка для нанесения разметки должна работать.

1. Убедитесь в том, что двигатель работает.
2. Используйте кнопки активирования пистолетов для выбора пистолетов и типа линии.



3. Нажмите на регулятор спускового крючка автоматического пистолета для начала распыления.

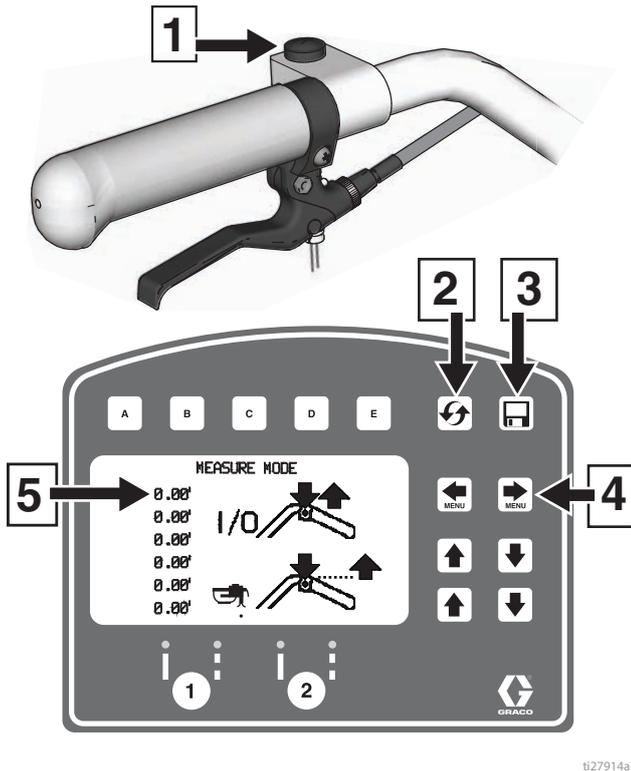


В автоматическом или полуавтоматическом режиме индикатор **[A]** или **[S]** будет мигать при нажатом регуляторе спускового крючка автоматического пистолета, если активен режим подачи сигналов.

Режим измерений (серия HP Auto)

В режиме измерений можно установить значения для ленты измерительной рулетки для измерения расстояний при составлении схемы разметки рабочей области.

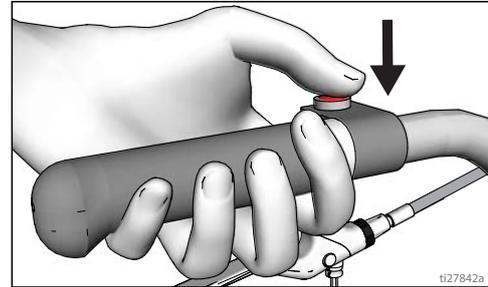
1. Используйте кнопку   для выбора режима измерений.



ti27914a

Обозн.	Описание
1	Нажмите для начала измерения, Нажмите для останова измерения.
2	Удерживайте для сброса значений до нуля.
3	Регистратор данных по заданию, стр. 48.
4	Прокручивание между окнами главного меню
5	Последнее выполненное измерение

2. Нажмите и отпустите регулятор спускового крючка автоматического пистолета. Переместите установку для нанесения разметки вперед или назад. (При движении назад расстояние имеет отрицательное значение.)

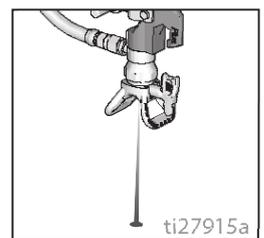
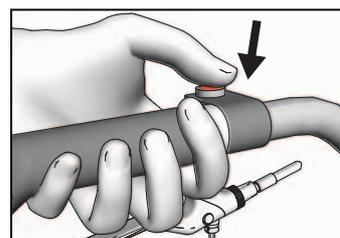
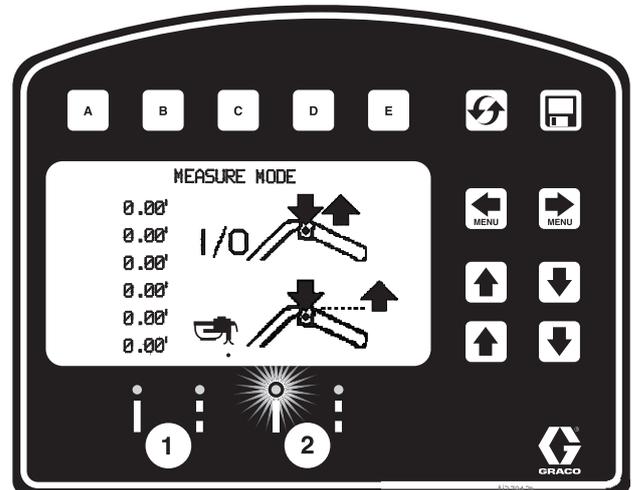


ti27842a

3. Нажмите и отпустите регулятор спускового крючка автоматического пистолета для отделения линии заданной длины. Можно просмотреть до шести значений длины.

Самое недавнее значение заданной длины сохраняется как значение расстояния на дисплее калькулятора стояночного места. Смотрите раздел **Калькулятор стояночного места**, стр. 41.

Если активирована автоматический пистолет, то нажмите и удерживайте регулятор пускового курка пистолета в любое время для распыления точки. Если пусковой курок удерживается при перемещении установки для нанесения разметки, точка отмечается каждые 30,5 см (12 дюймов).

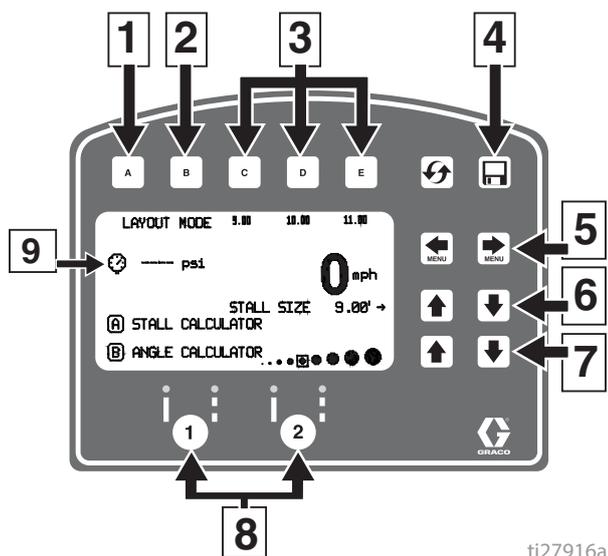


ti27915a

Режим схемы

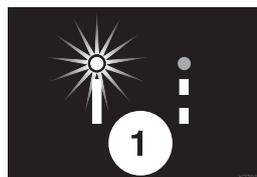
В режиме схемы можно вычислять и отмечать стояночные места установки.

1. Используйте кнопку   для выбора режима схемы.

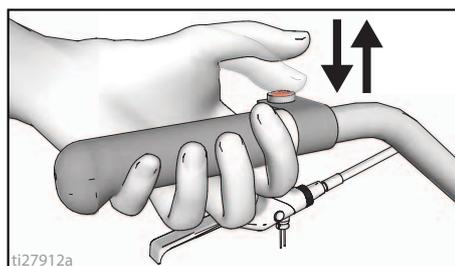


Обозн.	Описание
1	С помощью этих кнопок можно открыть меню калькулятора стояночного места. Смотрите раздел Калькулятор стояночного места , стр. 41.
2	С помощью этих кнопок можно открыть меню калькулятора угла. Смотрите раздел Калькулятор угла , стр. 42.
3	Выбор данных категории Favorite (Избранное), нажмите и удерживайте не более одной секунды. Сохранение данных категории Favorite (Избранное), нажмите и удерживайте в течение более трех секунд.
4	Регистрация данных по заданию, стр. 48.
5	Прокручивание между окнами меню.
6	Регулирование размера стояночного места /расстояния между точками.
7	Регулирование размера точки.
8	Кнопки активирования пистолета с автоматическим управлением.
9	Давление.

2. Используйте кнопки активирования пистолета для выбора пистолетов.

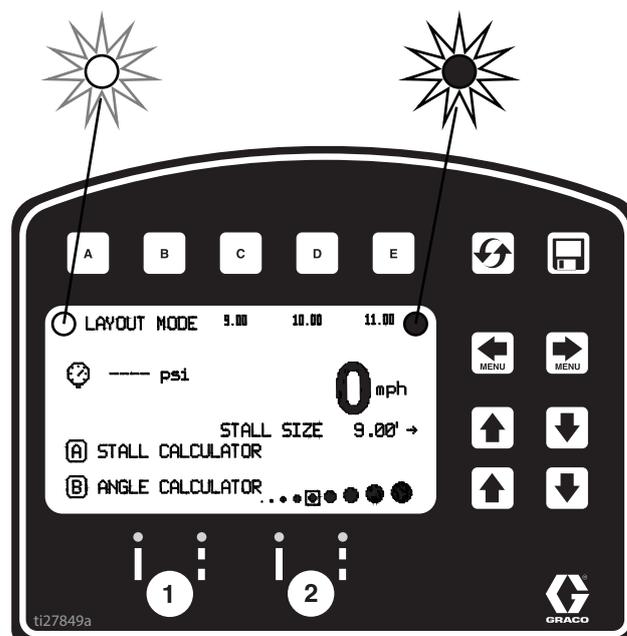


3. Нажмите и отпустите регулятор спускового крючка автоматического пистолета и переместите установку для нанесения разметки вперед.



4. Согласно стандартным значениям установка для нанесения разметки отмечает стояночное место точкой каждые 2,7 м (9,0 футов). Размер стояночного места можно отрегулировать.
5. Нажмите и отпустите регулятор пускового курка пистолета, чтобы остановить нанесение точек.

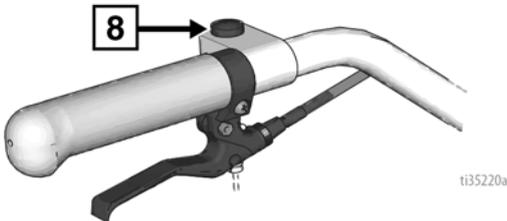
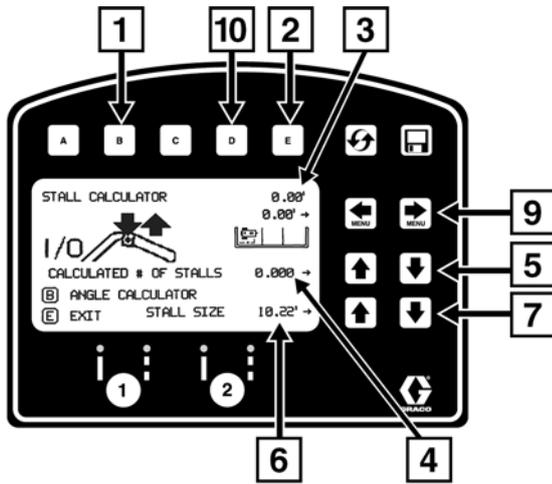
Индикатор на экране попеременно мигает, когда регулятор пускового курка пистолета нажат и режим подачи сигнала активирован.



Калькулятор стояночного места

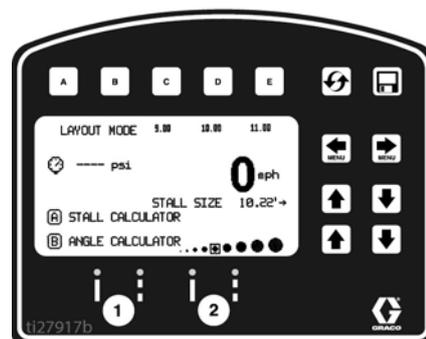
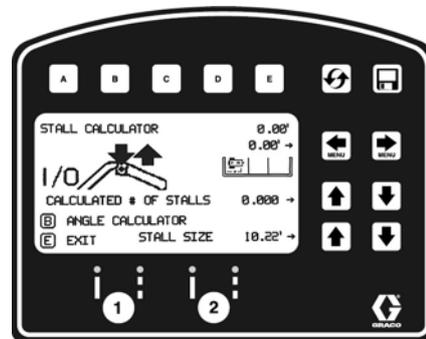
Калькулятор стояночного места используется для установки размера стояночного места. Установка для нанесения разметки разделяет заданную длину согласно размеру стояночного места, чтобы определить количество стояночных мест, на которое рассчитана заданная длина. Пользователь может округлить количество стояночных мест до целого числа и ширина стояночного места вычисляется.

- Используйте кнопку   для выбора режима схемы. Нажмите кнопку , чтобы открыть меню калькулятора стояночного места.



Обозн.	Описание
1	С помощью этих кнопок можно открыть меню калькулятора угла. Смотрите раздел Калькулятор угла , стр. 42.
2	Выход и возврат в режим схемы для выбора размера стояночного места.
3	Заданное расстояние.
4	Вычисленное количество стояночных мест. При изменении количества стояночных мест изменится размер стояночного места.
5	Округляет количество стояночных мест.
6	Размер стояночного места. При изменении размера стояночного места изменится количество вычисленных стояночных мест.
7	Вычисляет размер стояночного места.
8	Нажмите для начала измерения, Нажмите для останова измерения.
9	Изменяет смещение (x)
10	Сохраняет значение смещения (x). Удерживайте на 2 для сохранения значения.

- На дисплее автоматически отображается самая последняя длина, измеренная в режиме измерений. Нажмите регулятор пускового курка пистолета для начала нового измерения. Нажмите снова, чтобы остановить измерение. При измерении между бордюрами камнями расстояние от заднего колеса/бордюра до пистолета/лазерной точки можно учесть, задав значение смещения по оси X.
 - Уприте разметочную машину в бордюрный камень, затем измерьте расстояние от точки касания бордюрного камня колесом до лазерной точки на земле.
 - Используйте  , чтобы ввести значение смещения (x).
 - Это значение можно сохранить, удерживая кнопку  в течение 2 секунд.
 - Значение, сохраненное в , можно прибавить к измеренному расстоянию до или после измерения расстояния между бордюрами камнями.
 - Значение смещения (x) можно изменить до или после измерения с помощью  .
 Размер стояночного места и вычисленное количество стояночных мест можно отрегулировать.
- Нажмите кнопку  для возврата в режим схемы. Размер стояночного места сохраняется и отображается на экране режима схемы.

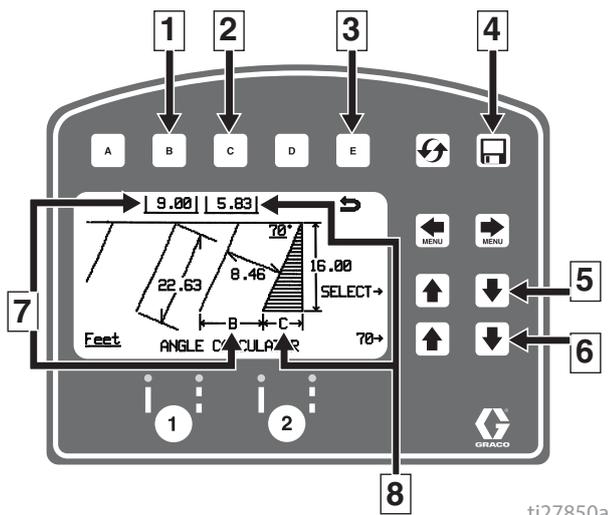


- Нажмите и отпустите регулятор пускового курка пистолета для начала нанесения точек. Нажмите и отпустите регулятор пускового курка пистолета для останова.

Калькулятор угла

Калькулятор угла используется для определения значения смещения и значения расстояния между точками для схемы.

- Используйте кнопку   для выбора режима схемы. Нажмите кнопку , чтобы открыть меню калькулятора угла.

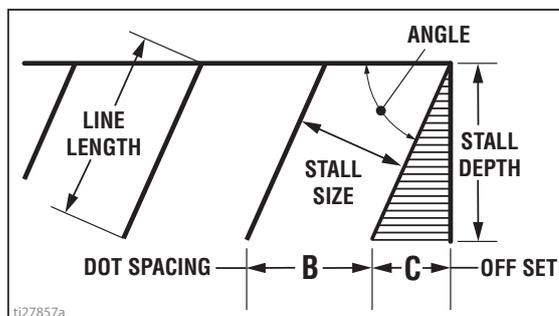


ti27850a

Обозн.	Описание
1	Передает вычисленное значение расстояния между точками, B, в режим схемы.
2	Передает вычисленное значение смещения, C, в режим схемы.
3	Выход и возврат в режим схемы без передачи каких-либо значений.
4	Регистрация данных.
5	Выбор входных переменных.
6	Регулировка выбранной переменной.
7	Вычисленное расстояние между точками, B.
8	Вычисленное смещение, C.

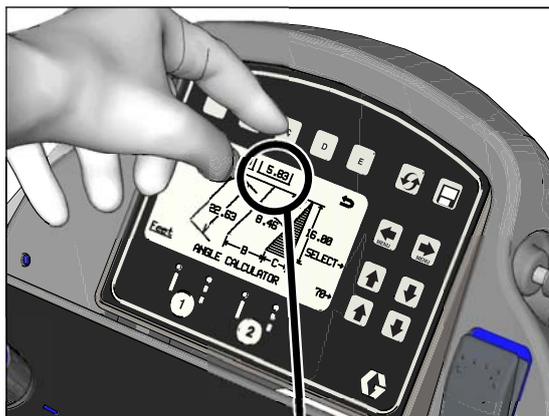
- Расстояние между точками (B) и значение смещения (C) вычисляются на основе следующих введенных параметров:

Угол стояночного места
 Глубина стояночного места
 Размер стояночного места (ширина)
 Длина линии

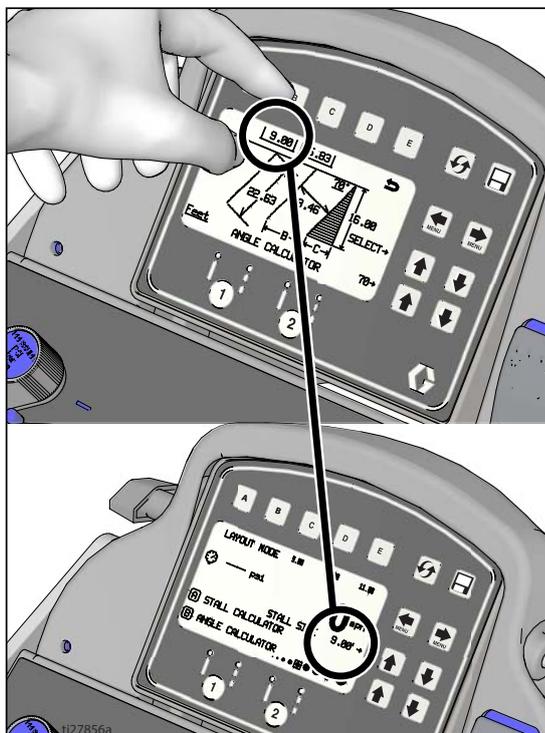


ti27857a

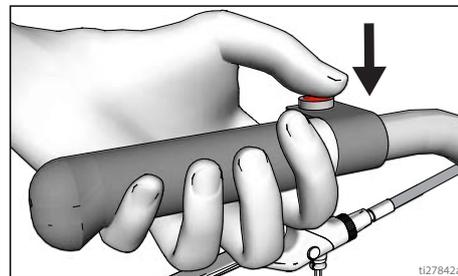
- Нажмите кнопку  для передачи вычисленного значения смещения для расстояния в режим схемы. При желании, сохраните это значение в категории Favorites (Избранное).



4. Нажмите кнопку **B** для передачи вычисленного значения расстояния между точками в режим схемы. При желании, сохраните это значение в категории Favorites (Избранное).

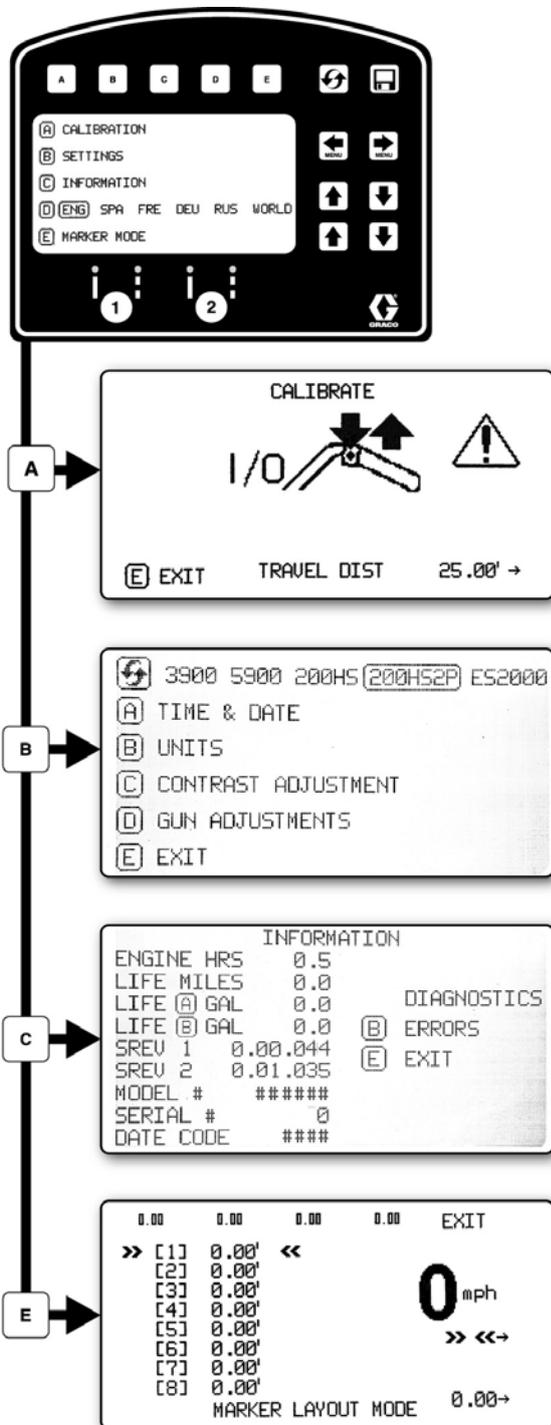


5. Нажмите и отпустите регулятор спускового крючка автоматического пистолета для начала нанесения точек для заданного размера стояночного места. Нажмите и отпустите регулятор пускового курка пистолета для завершения нанесения точек.



Настройка/Информация

Используйте кнопку   для выбора меню Настройка/Информация.



ti27858b

Для выбора языка нажмите кнопку **(D)**.
См. раздел **Язык**, стр. 36.

См. раздел **Калибровочная проверка**, стр. 36.

См. раздел **Настройки**, стр. 45.

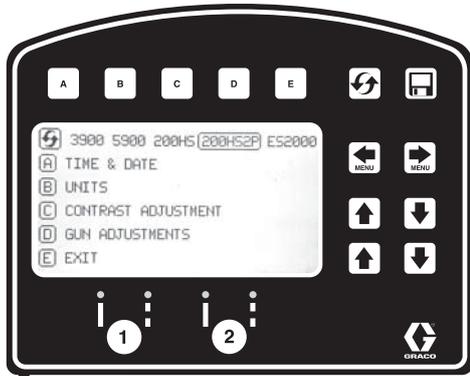
См. раздел **Информация**, стр. 46.

См. раздел **Режим схемы нанесения разметки**, стр. 47.

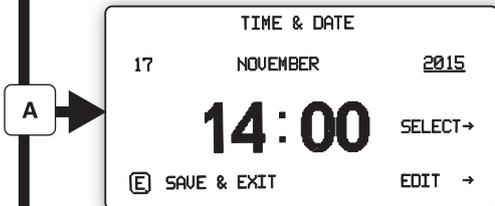
Настройки

Используйте кнопку для выбора меню

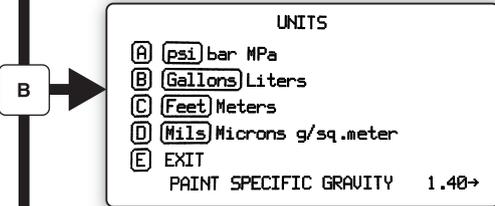
Настройка/Информация. Нажмите кнопку **B**, чтобы открыть меню Настройка.



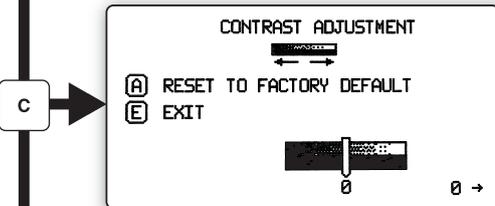
Выбирает тип машины. Требуется для точного подсчета в галлонах.



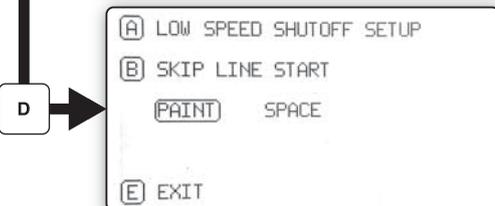
Используйте для установки времени и даты. Необходимо для точной регистрации данных.



Задание единиц измерения с помощью кнопки **A B C D**

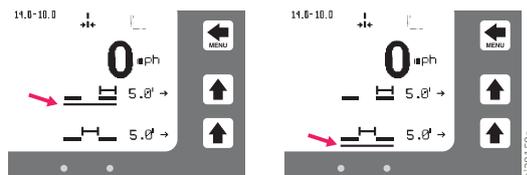


Используйте кнопку для регулировки контрастности экрана до желаемого значения.



Для запрограммированного пропуска линий нажмите кнопку **B** для выбора:

Сначала краска или **Сначала расстояние между линиями**



В автоматическом режиме пистолеты не будут распылять или выключаться, если скорость ниже заданного значения.

Разблокировка или блокировка выключения низкой скорости

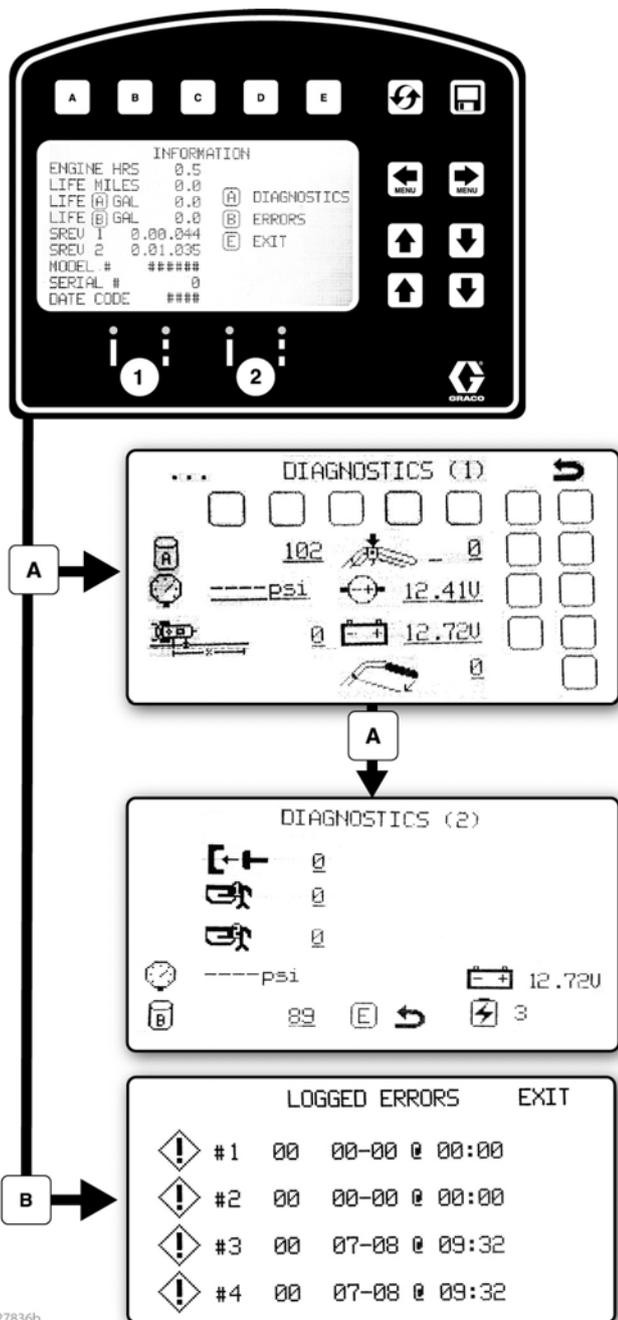
Отрегулируйте настройку для низкой скорости.

ti27859b

Информация

Используйте кнопку   для выбора меню

Настройка/Информация. Нажмите кнопку , чтобы открыть меню Информация.



Отображает и записывает данные о долговечности и другие данные установки для нанесения разметки.

Просмотр и тестирование работоспособности компонентов

-  Stroke Counter
-  Pressure Transducer
-  Distance Sensor
-  Touch Pad Buttons
-  Engine Voltage
-  Battery Voltage

-  Сцепление
-  Электромагнитный клапан 1
-  Электромагнитный клапан 2
-  Состояние зарядного устройства

Записывает последние четыре кода произошедших ошибок.

- Описание кода
- 02 = Повышенное давление
- 03 = Датчик не обнаружен

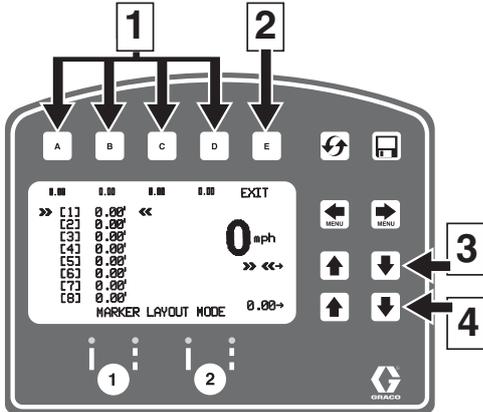
 Сброс кодов ошибок

Режим схемы нанесения разметки

В режиме схемы нанесения разметки можно осуществить распыление точки или серии точек, чтобы отметить рабочую область.

1. Используйте кнопку   для выбора меню

Настройка/Информация. Нажмите кнопку , чтобы открыть режим схемы нанесения разметки.

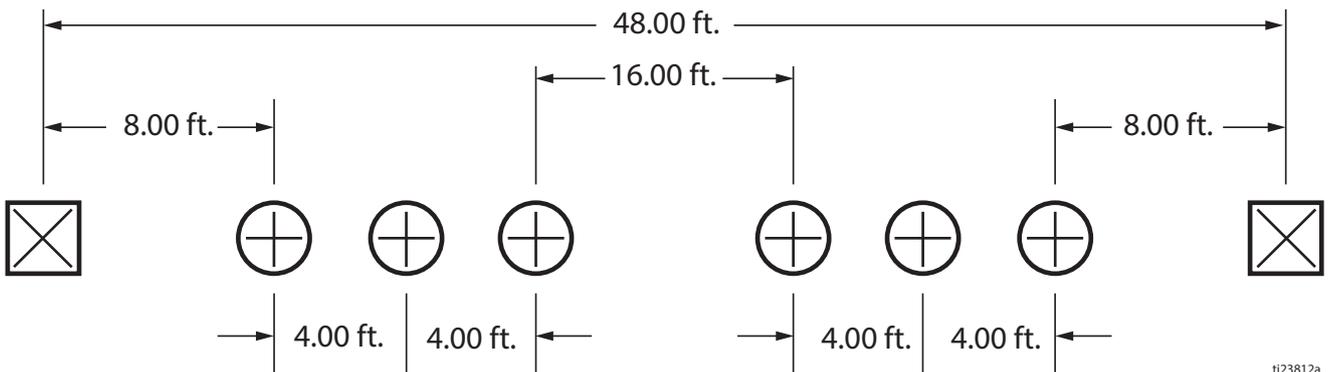


ti27860a

Обозн.	Описание
1	Выбор данных категории Favorite (Избранное), нажмите и удерживайте не более одной секунды.
	Сохранение данных категории Favorite (Избранное), нажмите и удерживайте в течение более трех секунд.
2	Выйти и вернуться в меню информации.
3	Выбрать значение, которое необходимо изменить.
4	Отрегулировать значения расстояния между элементами разметки.

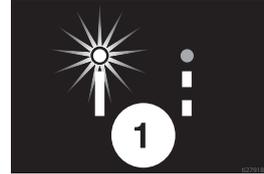
- Используйте клавиши со стрелками, чтобы задать образец нанесения разметки.
- Пример нанесения разметки показывает стандартную разметку участка светоотражающие линиями. Установите восемь последовательных измерений для расстояния между элементами разметки. Если оставить для какого-то размера значение «ноль», то в режиме схемы нанесения разметки установка перейдет к следующему идущему по порядку размеру.

Другие виды использования режима схемы нанесения разметки:

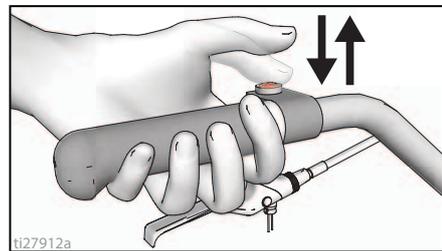


ti23812a

- Нанесение разметки с множественными пробелами для стояночных мест для инвалидов
 - Нанесение разметки с двойными полосами для стояночных мест
- Установите переключатель пистолета в положение нанесения прерывистой линии или сплошной линии.

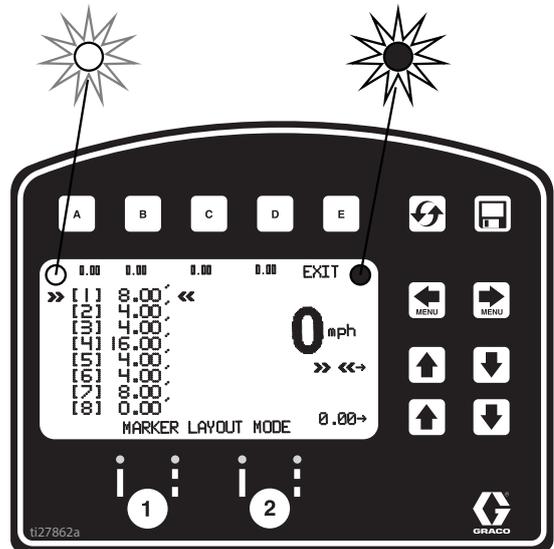


- Нажмите и отпустите регулятор спускового крючка автоматического пистолета для начала нанесения точек. Нажмите и отпустите регулятор спускового крючка автоматического пистолета для остановки.



ti27912a

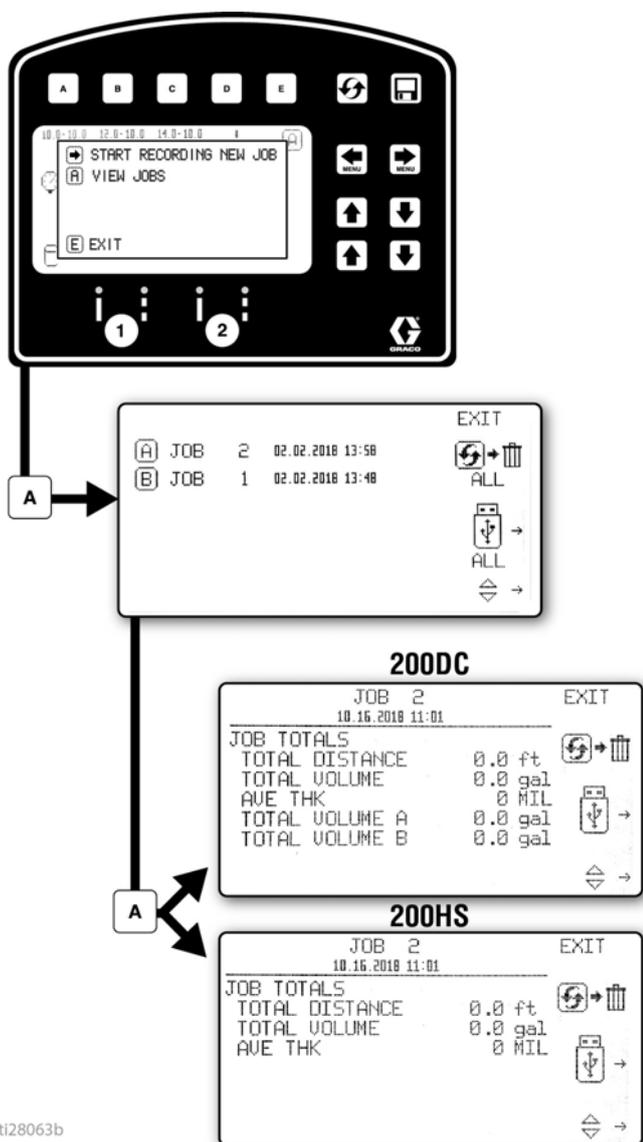
До и после работы в режиме схемы нанесения разметки на экране мигает индикатор, если регулятор пускового курка пистолета нажат и режим подачи сигнала активирован.



Регистрация данных

Орган управления LLV оснащен возможностью ведения журнала данных, что позволяет пользователю извлекать данные о выполненной работе и экспортировать их из устройства на USB-накопитель.

1. Нажмите кнопку  для открывания всплывающего окна Регистрация данных.
2. Начните запись новой работы или просмотрите ранее выполненные работы.



ti28063b

 Запустите запись нового задания.

 Стереть все задания

 Экспортировать все задания на USB-накопитель

 Стирание заданий

 Экспорт задания на USB-накопитель

Данные о работе формируются во время распыления. Сводная информация об объеме распыленного материала, о расстоянии, на котором производилось распыление, а также о средней толщине в милах отображается полностью для каждой отдельной работы. Кроме того, приводится анализ работы с учетом использованных цветов, толщины линий и объемов материала, использованных в процессе трафаретного распыления.

Техническое обслуживание

Периодическое обслуживание

ЕЖЕДНЕВНО: Проверяйте уровень масла двигателя и при необходимости доливайте его.

ЕЖЕДНЕВНО: Проверяйте уровень гидравлического масла и при необходимости доливайте его.

ЕЖЕДНЕВНО: Проверяйте шланг на отсутствие износа и повреждений.

ЕЖЕДНЕВНО: Проверяйте исправность предохранителя пистолета.

ЕЖЕДНЕВНО: Проверяйте исправность дренажного клапана заправки/распыления.

ЕЖЕДНЕВНО: Проверяйте уровень топлива в баке и доливайте его

ЕЖЕДНЕВНО: Проверяйте герметичность поршневого насоса.

ЕЖЕДНЕВНО: Пополняйте уровень жидкости для уплотнения горловины TSL в уплотнительной гайке поршневого насоса, чтобы предупредить накопление материала на поршневом штоке и преждевременный износ уплотнения.

ПОСЛЕ ПЕРВЫХ 20 ЧАСОВ РАБОТЫ: Слейте моторное масло и залейте новое. Смотрите руководство владельца двигателя Honda касательно правильной вязкости масла.

ЕЖЕНЕДЕЛЬНО: Снимайте крышку воздушного фильтра двигателя и очищайте фильтрующий элемент, и, при необходимости, замените элемент. При работе в особо пыльных условиях, проверяйте фильтр ежедневно.

ЕЖЕНЕДЕЛЬНО/ЕЖЕДНЕВНО: Удаляйте любой мусор со штока гидроцилиндра.

ПОСЛЕ КАЖДЫХ 100 ЧАСОВ РАБОТЫ: Заменяйте масло двигателя. Смотрите руководство владельца двигателя Honda касательно правильной вязкости масла.

ЧЕРЕЗ КАЖДЫЕ ПОЛГОДА: Проверяйте износ ремня. При необходимости осуществляйте замену.

ЕЖЕГОДНО ИЛИ ЧЕРЕЗ КАЖДЫЕ 2000 ЧАСОВ: Замените ремень.

ЧЕРЕЗ КАЖДЫЕ 500 ЧАСОВ ИЛИ 3 МЕСЯЦА

ЭКСПЛУАТАЦИИ: Заменяйте гидравлическое масло и фильтр. Используйте только синтетическое гидравлическое масло стандарта ISO 46 с индексом вязкости (VI) 154 или выше, а также фильтр 246173. Интервал замены масла зависит от условий внешней среды.

СВЕЧА ЗАЖИГАНИЯ: Используйте только свечу BPR6ES (NGK) или W20EPR-U (NIPPONDENSO). Зазор контактов свечи от 0,7 до 0,8 мм (от 0,028 до 0,031 дюйма). При установке и снятии свечи пользуйтесь свечным ключом.

Поворотное колесо

1. Один раз в год затягивайте гайку под пылезащитным колпачком до тех пор, пока пружинная шайба не коснется нижней точки, а затем ослабьте затяжку на 1/2 – 3/4 оборота.
2. Один раз в месяц смазывайте подшипник колеса.
3. Проверяйте степень износа шпильки. Износ штифта приведет к люфту поворотного колеса. При необходимости переверните или замените штифт.
4. По мере необходимости проверяйте степень выравнивания поворотного колеса. Для выравнивания смотрите процедуру на стр. 20.

Поиск и устранение неисправностей



Проблема	Причина	Решение
Бензиновый двигатель вращается с трудом (не запускается).	Слишком высокое гидравлическое давление.	Поверните ручку регулятора гидравлического давления против часовой стрелки на минимальное значение.
Двигатель не запускается.	Переключатель двигателя находится в положении OFF (ВЫКЛ).	Переведите переключатель двигателя в положение ON (ВКЛ).
	Закончилось топливо.	Заправьте топливный бак. См. Руководство по эксплуатации двигателей Honda.
	Низок уровень масла двигателя.	Попробуйте запустить двигатель. При необходимости долейте масло. См. Руководство по эксплуатации двигателей Honda.
	Отсоединен или поврежден кабель свечи зажигания.	Подсоедините кабель свечи зажигания или замените свечу.
	Холодный мотор.	Используйте воздушную заслонку.
	Краник подачи топлива в положении OFF (Закрето).	Переместите рычаг в положение ВКЛ.
	Масло просачивается в камеру сгорания.	Выверните свечу зажигания. Потяните за трос стартера 3 – 4 раза. Очистите или замените свечу зажигания. Запустите двигатель. Во избежание просачивания масла держите аппарат вертикально.
Двигатель работает, но поршневой насос не работает.	Клапан насоса находится в положении OFF (ВЫКЛ).	Поверните клапан насоса в положение ON (ВКЛ).
	Установлено слишком низкое давление.	Поверните рукоятку регулятора давления по часовой стрелке, чтобы увеличить давление.
	Фильтр жидкости загрязнен.	Очистите фильтр.
	Засоренный наконечник или фильтр наконечника.	Прочистите наконечник или фильтр наконечника. См. инструкцию по эксплуатации пистолета.
	Шток поршневого насоса заклинен засохшей краской.	Выполните ремонт насоса. См. руководство по эксплуатации насоса.
	Ремень изношен, поврежден или слетел со шкива.	Произведите замену.
	Слишком низкий уровень гидравлической жидкости.	Выключите распылитель. Долейте гидравлическую жидкость
	Гидравлический мотор не переключается.	Установите клапан насоса в положение OFF (ВЫКЛ). Понижьте давление. ВЫКЛЮЧИТЕ двигатель. Перемещайте шток вверх или вниз до тех пор, пока гидравлический двигатель не переключится.
Объемный насос работает, но при ходе поршня вверх подача недостаточна.	Неплотная посадка шарика поршня	Обслужите шарик поршня. Руководство 309277.
	Износ или повреждение уплотнителей поршня.	Замените уплотнения. Руководство 309277.

Проблема	Причина	Решение
Поршневой насос работает, но подача недостаточна при ходе поршня вниз и/или при обоих ходах.	Засорен сетчатый фильтр.	Очистите сетчатый фильтр.
	Уплотнительное кольцо изношено или повреждено.	Замените уплотнительное кольцо круглого сечения. См. руководство к насосу 309277.
	Шарик впускного клапана засорен материалом или не посажен должным образом.	Очистите впускной клапан. См. руководство к насосу 309277.
	Слишком низкая скорость двигателя.	Увеличьте настройку дроссельной заслонки.
	Утечка воздуха через трубку всасывания.	Затяните трубку всасывания.
	Установлено слишком низкое давление.	Увеличьте давление.
	Забит или загрязнен фильтр жидкости, фильтр наконечника или наконечник.	Очистите фильтр.
Насос заправляется с трудом.	Воздух в насосе или шланге.	Проверьте и затяните все жидкостные соединения. Уменьшите скорость двигателя и поддерживайте работу насоса в наиболее медленном темпе во время заправки.
	Утечка во впускном клапане.	Очистите впускной клапан. Проверьте, нет ли вмятин на седле шарика, не изношен ли он, и правильно ли сидит шарик. Выполните повторную сборку клапана.
	Изношены уплотнители насоса.	Замените уплотнители насоса. См. руководство по эксплуатации насоса.
	Слишком густая краска.	Разбавьте краску в соответствии с рекомендациями поставщика.
	Слишком высокая скорость двигателя.	Перед заправкой насоса уменьшите скорость с помощью дроссельной заслонки.
Высокая скорость двигателя без нагрузки.	Неправильная настройка дроссельной заслонки.	Отрегулируйте дроссельную заслонку на скорость двигателя 3700 – 3800 об/мин при отсутствии нагрузки.
	Изношенный регулятор хода двигателя.	Замените или обслужите регулятор оборотов двигателя.
На дисплее отображается низкий предельный напор насоса или низкое рабочее давление.	Новый насос или новые уплотнения.	Для обкатки насоса может потребоваться до 378 л материала.
	Неисправный датчик давления.	Замените преобразователь.
Чрезмерное протекание краски в горловину гайки сальника.	Уплотнительная гайка горловины не затянута.	Снимите распорное кольцо с уплотнительной гайки горловины. Затяните гайку щелевого уплотнения настолько, чтобы остановить утечку.
	Износ или повреждение щелевых уплотнений.	Замените уплотнения. См. руководство к насосу 309277.
	Износ или повреждение штока поршня.	Замените штангу. См. руководство к насосу 309277.
Жидкость неравномерно выбрасывается из пистолета.	Воздух в насосе или шланге.	Проверьте и затяните все жидкостные соединения. Заново залейте насос.
	Наконечник частично засорен.	Прочистите наконечник.
	Подача жидкости недостаточна или отсутствует.	Повторно заполните систему подачи жидкости. Заправьте насос. Регулярно проверяйте наличие жидкости, чтобы предотвратить работу насоса всухую.
Повышенная утечка вокруг очистителя штока поршня в гидравлическом двигателе.	Уплотнение штока поршня изношено или повреждено.	Замените эти детали.

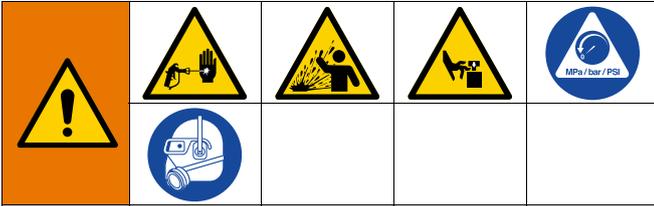
Проблема	Причина	Решение
Недостаточная подача жидкости.	Установлено слишком низкое давление.	Увеличьте давление.
	Загрязнен или засорен выходной фильтр поршневого насоса (если используется).	Очистите фильтр.
	Соединение линии всасывания и впускного патрубка насоса не является герметичным.	Затяните соединения.
	Гидравлический мотор изношен или поврежден.	Отправьте распылитель дистрибьютору Graco для ремонта.
	Значительное падение давления в шланге для жидкости.	Используйте больший диаметр для более короткого шланга.
Распылитель перегревается.	Скопление краски на гидравлических компонентах.	Прочистите канал.
	Низкий уровень масла.	Залейте синтетическое масло стандарта ISO 46.
Повышенный шум гидравлического насоса.	Низкий уровень гидравлической жидкости.	Выключите распылитель. Добавьте синтетическое масло стандарта ISO 46.
Не увеличиваются показания объема жидкости на счетчике галлонов (литров).	Недостаточно высокое давление жидкости.	Для того чтобы показания на счетчике увеличивались, давление должно быть выше 55 бар (800 фунтов на кв. дюйм).
	Оборванный или отсоединенный провод счетчика на одном насосе, или на обоих насосах.	Проверьте контакты и проводку. Замените поврежденные провода
	Магнит отсутствует или поврежден.	Измените местоположение или замените магнит на насосе; касательно местоположения магнита смотрите руководство по запасным частям (Детали насоса).
	Неисправный датчик, на обоих насосах.	Замените датчик.
Распылитель работает, но дисплей ничего не отображает.	Плохой контакт между платой управления и дисплеем.	Снимите дисплей и переподключите его.
	Дисплей поврежден.	Замените дисплей.
Расстояние не увеличивается надлежащим образом (режим измерений не будет точным и неправильную показание скорости будет неправильным).	Устройство не откалибровано.	Выполните процедуру калибровки.
	Слишком высокое или слишком низкое давление в задней шине.	Отрегулируйте давление в шине до величины 55 +/- 5 фунтов на кв. дюйм (380 +/- 34кПа).
	Зубья шестерни отсутствуют или повреждены (справа, если стоять на платформе).	Замените прибор измерения расстояния/ступицу колеса.
	Датчик расстояния отсоединен или поврежден.	Осуществите повторное подключение или замените датчик.
Вычисление в милах не выполняется или выполняется неправильно.	Датчик расстояния.	См. раздел «Счетчик расстояния работает неисправно».
	Счетчик галлонов.	См. пункт «Не увеличиваются показания объема жидкости на счетчике галлонов (литров)».
	Значение ширины линии не введено.	Задайте значение ширины линии в главном окне нанесения разметки.
	Плата управления неисправна или повреждена.	Замените плату управления.
	Выбран неправильный тип машины.	См. раздел «Настройки» и выберите правильный тип машины.
Распыление жидкости начинается после отображения значка распыления на экране.	Прерыватель (164) позиционирован неправильно.	Вращайте винт против часовой стрелки до тех пор, пока пиктограмма распыления не будет синхронизирована с распылением жидкости, стр. 20.
Значок распыления не появляется на дисплее при распылении жидкости.	Разъем ослаблен.	Убедитесь, что 5-контактный разъем и красный выключатель подключены правильно.
Значок распыления отображается на дисплее постоянно.	Прерыватель позиционирован неправильно.	Вращайте винт по часовой стрелке до тех пор, пока пиктограмма распыления не будет синхронизирована с распылением жидкости, стр. 20.
	Поврежден узел герконового переключателя.	Замените узел герконового переключателя.

Проблема	Причина	Решение
РЕЖИМ АВТОМАТИЧЕСКОГО ПИСТОЛЕТА		
Пистолет с автоматическим управлением не будет активирован, когда нажата красная кнопка.	Пистолет не активирован.	Нажмите кнопку 1 или 2 на панели управления для активирования пистолета.
	Кабель не отрегулирован должным образом.	Отрегулируйте кабель для надлежащего активирования пускового курка пистолета, стр. 21.
	Не в главном окне нанесения разметки.	Перейдите в главное окно нанесения разметки на панели управления для активирования пистолетов с автоматическим управлением.
	Разблокировано выключение по низкой скорости.	Заблокируйте выключение по низкой скорости, см. стр. 45.
	Слишком низкое напряжение на аккумуляторе.	Проверьте напряжение аккумулятора в окне диагностики, стр. 32, или с помощью вольтметра. Если напряжение ниже 11,5В, то зарядите или замените аккумулятор.
	Кабель не отрегулирован должным образом.	Отрегулируйте кабель для надлежащего активирования пускового курка пистолета, стр. 21.
	Красная кнопка сломана.	Проверьте работоспособность кнопки в окне диагностики, стр. 32, если она сломана, то замените.
	Кабель пистолета с автоматическим управлением оборван или чрезмерно пережат в результате слишком большого натяжения.	Замените кабель пистолета с автоматическим управлением.
	Провод соленоида отсоединен или оборван.	Проверьте электромонтажную схему, стр. 57 и 59, при необходимости, отремонтируйте или замените провода.
	Извлечен или перегорел предохранитель в цепи аккумулятора.	Проверьте и замените предохранитель.
	Соленоид зажат.	Распылите смазку на плунжер соленоида.
	Электромагнит вышел из строя.	Проверьте сопротивление на проводах соленоида. Сопротивление должно быть в пределах от 2 до 26 Ом. В противном случае, замените соленоид.
	Плата управления вышла из строя.	Замените плату управления.
Зазор между линиями является неточным.	Загружен неправильный шаблон нанесения линий.	Загрузите правильный шаблон.
	Оборудование не откалибровано.	Выполните калибровку оборудования, стр. 36.
Аккумулятор не остается заряженным.	Вспомогательные устройства остаются включенными и разряжают аккумулятор, когда оборудование не работает.	Выключайте вспомогательные устройства, когда оборудование не используется.
	Дроссельная заслонка не установлена достаточно высоко.	Убедитесь, что двигатель работает со скоростью не выше 3300 об/мин БЕЗ НАГРУЗКИ для надлежащей подачи энергии.
	Мощность, потребляемая вспомогательными устройствами, выше, чем выходная мощность двигателя.	Уменьшите количество вспомогательных устройств или, при необходимости, зарядите аккумулятор.
	Провода оборваны или отсоединены.	Проверьте электромонтажную схему, стр. 57 и 59, при необходимости, отремонтируйте или замените провода.
	Зарядное устройство не работает.	Проверьте состояние зарядки в окне диагностики, стр. 33, чтобы убедиться, что зарядное устройство работает должным образом. Замените плату.
Пистолет с автоматическим управлением не выключается.	Кабель пережат.	Отремонтируйте или замените кабель.
	Соленоид зажат.	Смажьте плунжер соленоида, проверьте отсутствие повреждения соленоида.
	Иголка в пистолете засорена.	Прочистите пистолет.

Проблема	Причина	Решение
РЕЖИМ СХЕМЫ		
Отсутствие точек или некачественные точки в режиме схемы и нанесения.	Слишком малая настройка для точки.	Увеличьте размер точки, стр. 40.
	Пистолет не активирован.	Нажмите кнопку 1 или 2 на панели управления для активирования пистолета.
	Кабель не отрегулирован должным образом.	Отрегулируйте кабель для надлежащего активирования пускового курка пистолета, стр. 21.
	Засорен наконечник.	Прочистите наконечник или замените наконечник.
	Слишком низкое напряжение на аккумуляторе.	Зарядите аккумулятор или замените аккумулятор.
	Насос не включен, или давление не установлено.	Включите насос и увеличьте давление до минимального значения в 200 фунтов на кв. дюйм.

Замена гидравлического масла или фильтра

Извлечение

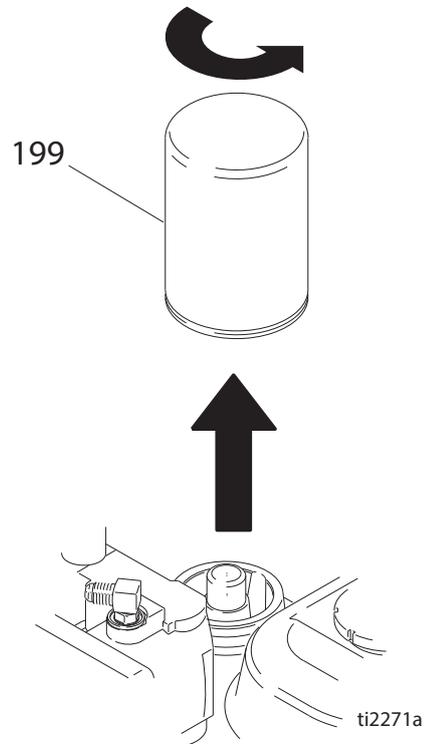


Это оборудование остается под давлением до тех пор, пока давление не будет сброшено вручную. Во избежание получения серьезной травмы, вызванной воздействием жидкости под давлением (например, в результате проникновения под кожу, разбрызгивания жидкости и контакта с движущимися деталями), выполняйте процедуру сброса давления после каждого завершения распыления и перед очисткой, проверкой либо обслуживанием оборудования.

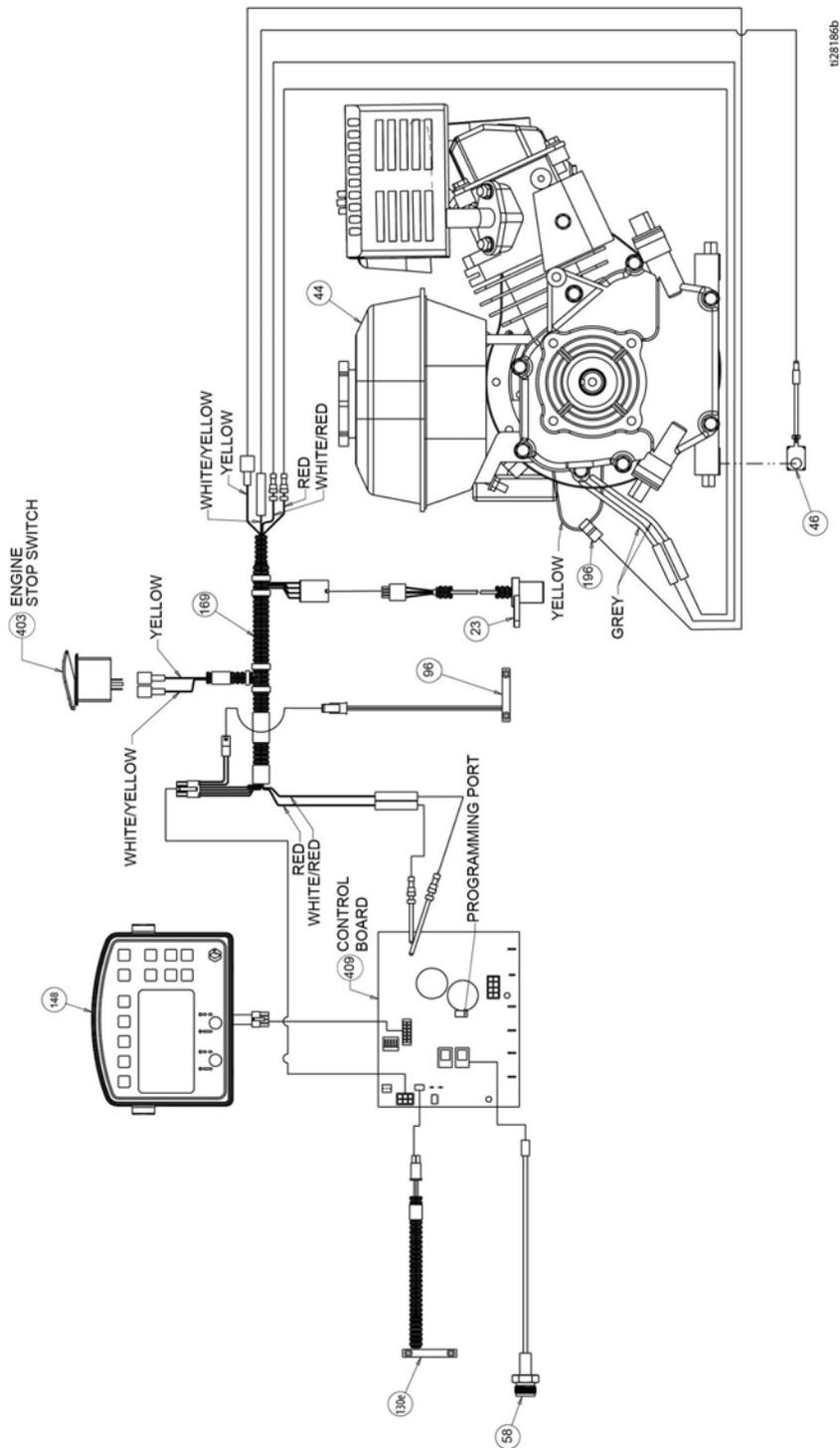
1. Выполните действия, описанные в разделе **Процедура сброса давления** стр. 11.
2. Установите поддон или подложите под распылитель тряпку для сбора вытекающего гидравлического масла.
3. Выкрутите пробку сливного отверстия. Дайте гидравлическому маслу стечь.
4. Медленно выкрутите фильтр – масло течет по канавке и стекает с задней стороны.

Установка

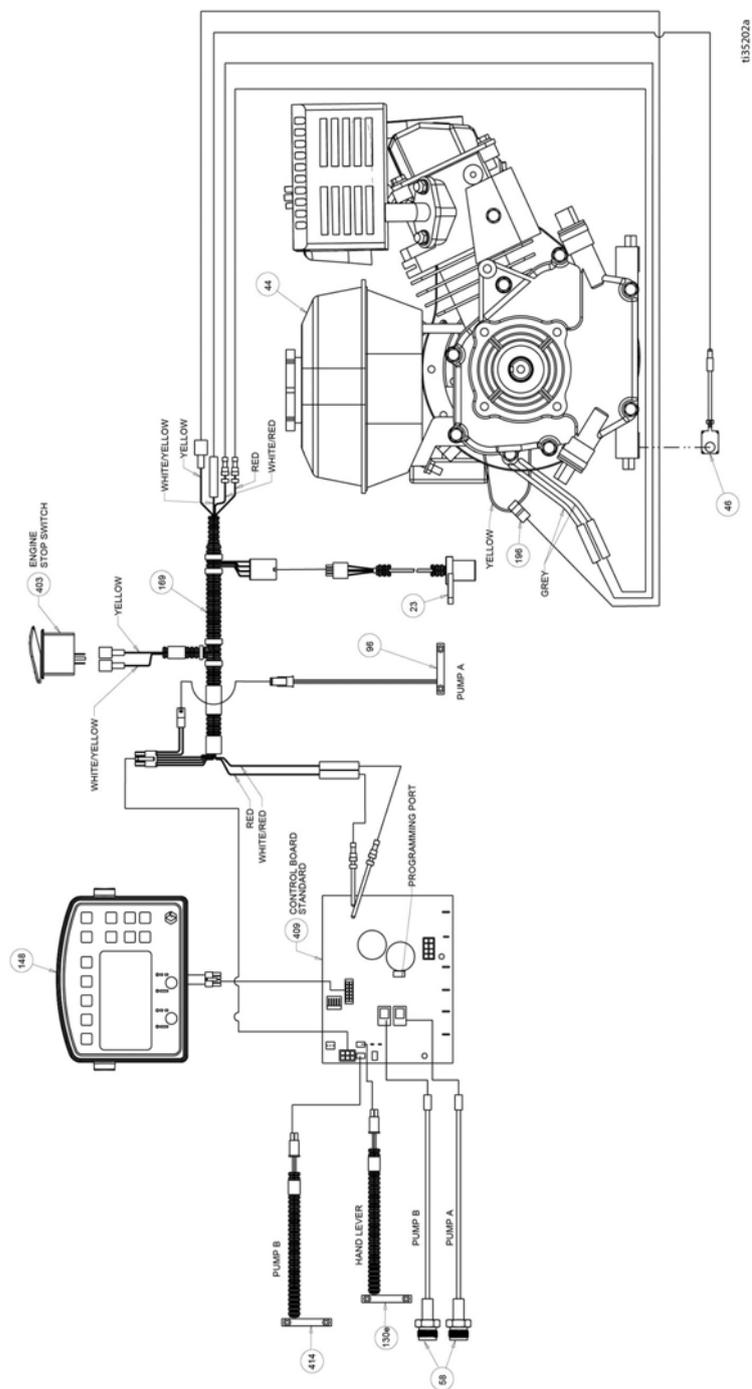
1. Нанесите тонкий слой масла на прокладку фильтра. Вкрутите пробку сливного отверстия и масляный фильтр. Затяните масляный фильтр еще на 3/4 оборота после соприкосновения прокладки с основанием.
2. Залейте пять кварт синтетического гидравлического масла по стандарту ISO 46 с индексом вязкости (VI) 154 или выше.
3. Проверьте уровень масла.



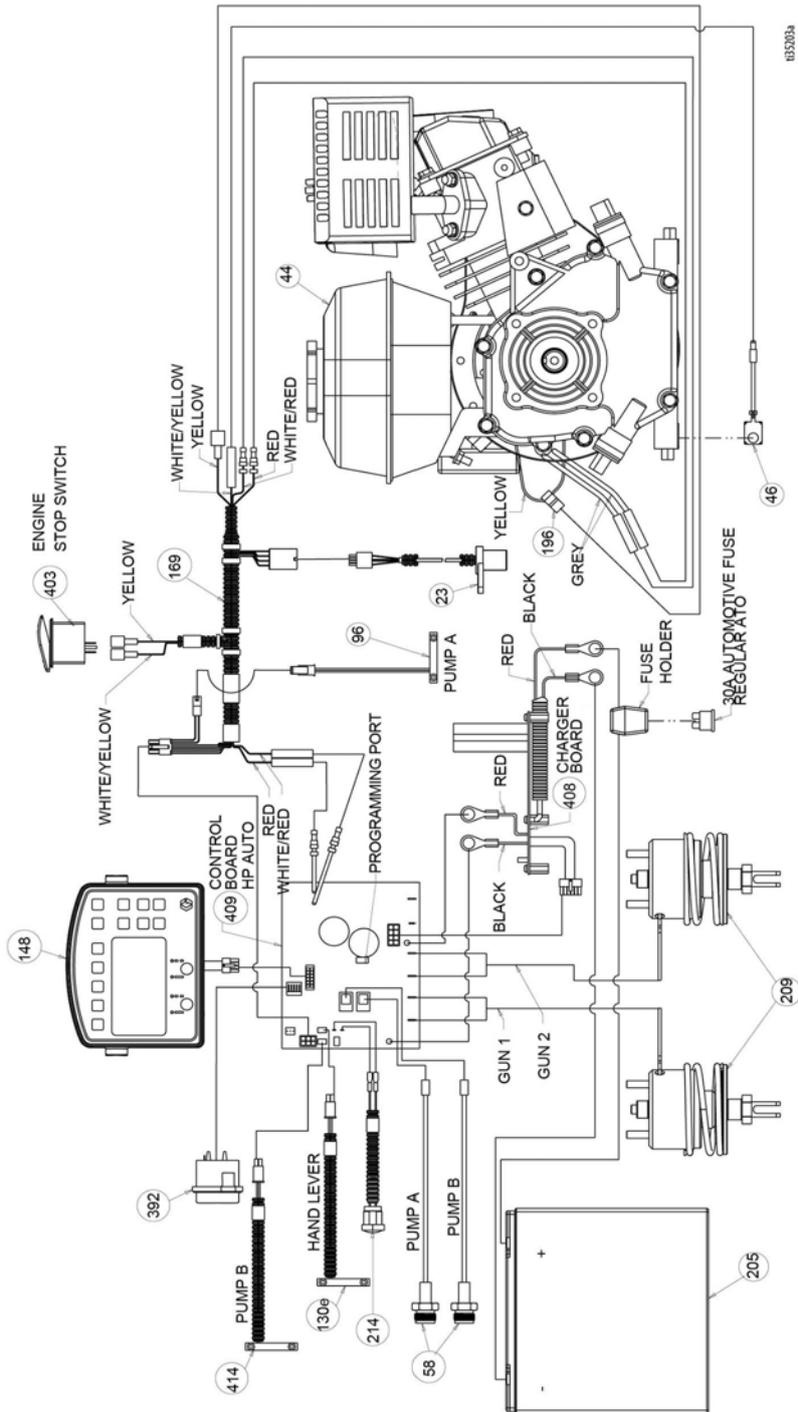
Электромонтажная схема 200HS (серия Standard)



Электромонтажная схема 200DC (серия Standard)



Электромонтажная схема 200DC (серия HP Auto/HP Reflective)



Клавиша со значком мира

ГЛОБАЛЬНАЯ СИМВОЛЬНАЯ КНОПКА LLV ЭКРАНЫ МЕНЮ

РЕЖИМ РАЗМЕТКИ	РЕЖИМ ИЗМЕРЕНИЯ	РЕЖИМ СХЕМЫ	НАСТРОЙКИ/ДАННЫЕ	РЕГИСТРАЦИЯ ДАННЫХ
<p>РУЧНОЙ, ПОЛУАВТОМАТИЧЕСКИЙ ИЛИ АВТОМАТИЧЕСКИЙ РЕЖИМ</p> <p>ДАВЛЕНИЕ</p> <p>ГАЛЛОНЫ/ЛИТРЫ</p> <p>ТОЛЩИНА ЛИНИИ</p> <p>ДЛИНА ОКРАСКИ</p> <p>ДЛИНА ПРОБЕЛА</p> <p>ШИРИНА ЛИНИИ</p> <p>ВЫХОД</p> <p>ЖЕЛТЫЙ</p> <p>БЕЛЫЙ</p> <p>ЧЕРНЫЙ</p> <p>СИНИЙ</p> <p>ЗЕЛЕНЫЙ</p> <p>КРАСНЫЙ</p> <p>НИЗКИЙ ЗАРЯД БАТАРЕИ</p> <p>ЗАРЯДКА БАТАРЕИ</p>	<p>НАЖМИТЕ ДЛЯ ПУСКА ИЛИ ОСТАНОВКИ</p> <p>УДЕРЖИВАЙТЕ ДЛЯ РАСПЫЛЕНИЯ ТОЧКИ</p>	<p>КАЛЬКУЛЯТОР СТОЯНОЧНОГО МЕСТА</p> <p>КАЛЬКУЛЯТОР УГЛА</p> <p>ШИРИНА СТОЯНОЧНОГО МЕСТА</p> <p>СЕЛЕКТОР РАЗМЕРА ТОЧКИ</p>	<p>КАЛИБРОВКА</p> <p>НАСТРОЙКИ</p> <p>ЕД. ИЗМ.</p> <p>ИНФОРМАЦИЯ И СВЕДЕНИЯ ОБ ЭКСПЛУАТАЦИИ</p> <p>РЕЖИМ СХЕМЫ</p> <p>НАНЕСЕНИЯ РАЗМЕТКИ</p> <p>НАСТРОЙКИ ПИСТОЛЕТА</p> <p>ПЛОТНОСТЬ</p> <p>МАШИНО-ЧАСЫ</p> <p>ОБЩЕЕ РАССТОЯНИЕ</p> <p>ОБЩИЙ ОБЪЕМ В ГАЛЛОНАХ</p> <p>ВЕРСИЯ ПО</p> <p>КОДЫ ОШИБОК</p> <p>КОНТРАСТ</p> <p>ДИАГНОСТИКА</p> <p>ВРЕМЯ И ДАТА</p> <p>ОТСЕЧКА НА НИЗКОЙ СКОРОСТИ</p>	<p>НАЧАЛО РЕГИСТРАЦИИ НОВОЕ ЗАДАНИЕ ЗАДАНИЯ</p> <p>ВРЕМЕННАЯ МЕТКА</p> <p>ПРОКРУТИТЬ</p> <p>УДАЛИТЬ</p> <p>ОКРАШЕННОЕ РАССТОЯНИЕ</p> <p>ГАЛЛОНОВ ЛИНИИ ОКРАШЕНО</p> <p>ГАЛЛОНОВ ОКРАШЕНО ПО ШАБЛОНУ</p> <p>ВРЕМЯ И ДАТА</p> <p>ВСЕГО ГАЛЛОНОВ/ЛИТРОВ</p>

0280258

Технические характеристики

Устройство LineLazer V 200HS, серия Standard (Модели 17H459, 17H461)		
	Американская система	Метрическая система
Размеры		
Высота (с опущенным рулем)	Без упаковки – 44.5 дюйма В упаковке – 52.5 дюйма	Без упаковки – 113,03 см В упаковке – 133,35 см
Ширина	Без упаковки – 34.25 дюйма В упаковке – 37.0 дюйма	Без упаковки – 87,0 см В упаковке – 93,98 см
Длина (с опущенной платформой)	Без упаковки – 68.75 дюйма В упаковке – 73.5 дюйма	Без упаковки – 174,63 см В упаковке – 186,69 см
Масса (в сух. состоянии, без краски)	Без упаковки – 306 фунта. В упаковке – 373 фунт	Без упаковки – 139 кг В упаковке – 169 кг
Уровень шума (дБА)		
Звуковая мощность по стандарту ISO 3744:	103,1	
Звуковое давление, измеренное на расстоянии 1 м (3.3 фута):	86,5	
Вибрация (м/с²) (ежедневное воздействие — 8 часов)		
Ручной пистолет (по стандарту ISO 5349)	1,6	
Весь корпус (по стандарту ISO 2631)	0,4	
Номинальная мощность (л. с.)		
Измерение мощности (лошадиные силы) согласно стандарту SAE J1349	6.5 л. с. при 3600 об/мин	4,84 кВт при 3600 об/мин
Максимальная подача	2.15 гал/мин	8,14 л/мин
Максимальный размер наконечника		
1 пистолет	.047	
2 пистолет	.034	
Впускной сетчатый фильтр для краски	16 ячеек	1190 микрон
Выпускной сетчатый фильтр для краски	50 ячеек	297 микрон
Размер впускного отверстия насоса	1 дюйма NSPM (m)	
Размер выпускного отверстия насоса	3/8 NPT (f)	
Максимальное рабочее давление	3300 фунтов на кв. дюйм	228 бар, 22,8 МПа
Максимальное рабочее давление жидкости	3300 фунтов на кв. дюйм	228 бар, 22,8 МПа
Максимальная скорость подачи самотеком	2.15 гал/мин	8,14 л/мин
Циклов на галлон/литр	62 цикл на галлон	16,4 цикла на литр
Емкость гидробака	1.25 галлона	4,73 л
Гидравлическое давление	1825 фунтов на кв. дюйм	124 бар
Электрическая мощность	84 Вт при 3800 об/мин	
Аккумулятор	12В, 22А ч, герметизированная, свинцово-кислотная, цикл глубокой разрядки	

Детали, контактирующие с жидкостями: ПТФЭ, нейлон, полиуретан, полиэтилен V-Max, СВМПЭ, фторэластомер, ацеталь, кожа, карбид вольфрама, нержавеющей сталь,

хромирование, никелированная углеродистая сталь, керамика

ЗАКОНОПРОЕКТ 65 ШТАТА КАЛИФОРНИЯ (США)



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Используя это изделие, вы можете подвергнуться воздействию химического вещества, которое в штате Калифорния (США) признается способным вызывать раковые заболевания, врожденные дефекты развития и наносить вред репродуктивной системе. Для получения дополнительных сведений перейдите по адресу www.P65Warnings.ca.gov.

Устройство LineLazer V 200HS, серия HP Auto (Модели 17K582, 17H462, 17K637, 17H463, 17K583, 17H464)		
	Американская система	Метрическая система
Размеры		
Высота (с опущенным рулем)	Без упаковки – 44.5 дюйма В упаковке – 52.5 дюйма	Без упаковки – 113,03 см В упаковке – 133,35 см
Ширина	Без упаковки – 34.25 дюйма В упаковке – 37.0 дюйма	Без упаковки – 87,0 см В упаковке – 93,98 см
Длина (с опущенной платформой)	Без упаковки – 68.75 дюйма В упаковке – 73.5 дюйма	Без упаковки – 174,63 см В упаковке – 186,69 см
Масса (в сух. состоянии, без краски)	Без упаковки – 322 фунта. В упаковке – 389 фунт	Без упаковки – 146 кг В упаковке – 176 кг
Уровень шума (дБА)		
Звуковая мощность по стандарту ISO 3744:	103,1	
Звуковое давление, измеренное на расстоянии 1 м (3.3 фута):	86,5	
Вибрация (м/с²) (ежедневное воздействие — 8 часов)		
Ручной пистолет (по стандарту ISO 5349)	1,6	
Весь корпус (по стандарту ISO 2631)	0,4	
Номинальная мощность (л. с.)		
Измерение мощности (лошадиные силы) согласно стандарту SAE J1349	6.5 л. с. при 3600 об/мин	4,84 кВт при 3600 об/мин
Максимальная подача	2.15 гал/мин	8,14 л/мин
Максимальный размер наконечника 1 пистолет 2 пистолет	.047 .034	
Впускной сетчатый фильтр для краски	16 ячеек	1190 микрон
Выпускной сетчатый фильтр для краски	50 ячеек	297 микрон
Размер впускного отверстия насоса	1 дюйма NSPM (m)	
Размер выпускного отверстия насоса	3/8 NPT (f)	
Максимальное рабочее давление	3300 фунтов на кв. дюйм	228 бар, 22,8 МПа
Максимальное рабочее давление жидкости	3300 фунтов на кв. дюйм	228 бар, 22,8 МПа
Максимальная скорость подачи самотеком	2.15 гал/мин	8,14 л/мин
Циклов на галлон/литр	62 цикл на галлон	16,4 цикла на литр
Емкость гидробака	1.25 галлона	4,73 л
Гидравлическое давление	1825 фунтов на кв. дюйм	124 бар
Электрическая мощность	84 Вт при 3600 об/мин	
Аккумулятор	12В, 22А ч, герметизированная, свинцово-кислотная, цикл глубокой разрядки	

Детали, контактирующие с жидкостями: ПТФЭ, нейлон, полиуретан, полиэтилен V-Мах, СВМПЭ, фторэластомер, ацеталь, кожа, карбид вольфрама, нержавеющей сталь, хромирование, никелированная углеродистая сталь, керамика

Устройство LineLazer V 200HS, серия HP Reflective (Модели 17H460, 17J964, 17K585, 17H465)		
	Американская система	Метрическая система
Размеры		
Высота (с опущенным рулем)	Без упаковки – 44.5 дюйма В упаковке – 52.5 дюйма	Без упаковки – 113,03 см В упаковке – 133,35 см
Ширина	Без упаковки – 34.25 дюйма В упаковке – 37.0 дюйма	Без упаковки – 87,0 см В упаковке – 93,98 см
Длина (с опущенной платформой)	Без упаковки – 68.75 дюйма В упаковке – 73.5 дюйма	Без упаковки – 174,63 см В упаковке – 186,69 см
Масса (в сух. состоянии, без краски)	Без упаковки – 417 фунта. В упаковке – 484 фунт	Без упаковки – 189 кг В упаковке – 219кг
Уровень шума (дБА)		
Звуковая мощность по стандарту ISO 9614:	99,0	
Звуковое давление по стандарту ISO 9614:	85,5	
Вибрация (м/с²) (ежедневное воздействие — 8 часов)		
Ручной пистолет (по стандарту ISO 5349)	Левая сторона 1,71 Правая сторона 2,23	
Весь корпус (по стандарту ISO 2631)	0,4	
Номинальная мощность (л. с.)		
Измерение мощности (лошадиные силы) согласно стандарту SAE J1349	6.5 л. с. при 3600 об/мин	4,84 кВт при 3600 об/мин
Максимальная подача	2.15 гал/мин	8,14 л/мин
Максимальный размер наконечника 1 пистолет 2 пистолет	.047 .034	
Впускной сетчатый фильтр для краски	16 ячеек	1190 микрон
Выпускной сетчатый фильтр для краски	50 ячеек	297 микрон
Размер впускного отверстия насоса	1 дюйма NSPM (m)	
Размер выпускного отверстия насоса	3/8 NPT (f)	
Максимальное рабочее давление	3300 фунтов на кв. дюйм	228 бар, 22,8 МПа
Максимальное рабочее давление жидкости	3300 фунтов на кв. дюйм	228 бар, 22,8 МПа
Максимальная скорость подачи самотеком	2.15 гал/мин	8,14 л/мин
Циклов на галлон/литр	62 цикл на галлон	16,4 цикла на литр
Емкость гидробака	1.25 галлона	4,73 л
Гидравлическое давление	1825 фунтов на кв. дюйм	124 бар
Электрическая мощность	84 Вт при 3600 об/мин	
Аккумулятор	12В, 22А ч, герметизированная, свинцово-кислотная, цикл глубокой разрядки	

Детали, контактирующие с жидкостями: ПТФЭ, нейлон, полиуретан, полиэтилен V-Max, СВМПЭ, фторэластомер, ацеталь, кожа, карбид вольфрама, нержавеющей сталь, хромирование, никелированная углеродистая сталь, керамика

Устройство LineLazer V 200DC , серия Standard (Модель 17Y231)		
	Американская система	Метрическая система
Размеры		
Высота (с опущенным рулем)	Без упаковки – 44.5 дюйма В упаковке – 52.5 дюйма	Без упаковки – 113,03 см В упаковке – 133,35 см
Ширина	Без упаковки – 34.25 дюйма В упаковке – 37.0 дюйма	Без упаковки – 87,0 см В упаковке – 93,98 см
Длина (с опущенной платформой)	Без упаковки – 68.75 дюйма В упаковке – 73.5 дюйма	Без упаковки – 174,63 см В упаковке – 186,69 см
Масса (в сух. состоянии, без краски)	Без упаковки – 411 фунта. В упаковке – 477 фунт	Без упаковки – 186 кг В упаковке – 216 кг
Уровень шума (дБА)		
Звуковая мощность по стандарту ISO 9614:	99,0	
Звуковое давление по стандарту ISO 9614:	85,5	
Вибрация (м/с²) (ежедневное воздействие — 8 часов)		
Ручной пистолет (по стандарту ISO 5349)	Левая сторона 1,71 Правая сторона 2,23	
Весь корпус (по стандарту ISO 2631)	0,4	
Номинальная мощность (л. с.)		
Измерение мощности (лошадиные силы) согласно стандарту SAE J1349	6.5 л. с. при 3600 об/мин	4,84 кВт при 3600 об/мин
Максимальная подача	2.15 гал/мин	8,14 л/мин
Максимальный размер наконечника 1 пистолет 2 пистолет	.047 .034	
Впускной сетчатый фильтр для краски	16 ячеек	1190 микрон
Выпускной сетчатый фильтр для краски	50 ячеек	297 микрон
Размер впускного отверстия насоса	1 дюйма NSPM (m)	
Размер выпускного отверстия насоса	3/8 NPT (f)	
Максимальное рабочее давление	3300 фунтов на кв. дюйм	228 бар, 22,8 МПа
Максимальное рабочее давление жидкости	3300 фунтов на кв. дюйм	228 бар, 22,8 МПа
Максимальная скорость подачи самотеком	2.15 гал/мин	8,14 л/мин
Циклов на галлон/литр	62 цикл на галлон	16,4 цикла на литр
Емкость гидробака	1.25 галлона	4,73 л
Гидравлическое давление	1825 фунтов на кв. дюйм	124 бар
Электрическая мощность	84 Вт при 3600 об/мин	
Аккумулятор	12В, 22А ч, герметизированная, свинцово-кислотная, цикл глубокой разрядки	

Детали, контактирующие с жидкостями: ПТФЭ, нейлон, полиуретан, полиэтилен V-Max, СВМПЭ, фторэластомер, ацеталь, кожа, карбид вольфрама, нержавеющей сталь, хромирование, никелированная углеродистая сталь, керамика

LineLazer V 200DC, серия Standard Reflective (модели 17Y648)		
	Американская система	Метрическая система
Размеры		
Высота (с опущенным рулем)	Без упаковки – 44.5 дюйма В упаковке – 52.5 дюйма	Без упаковки – 113,03 см В упаковке – 133,35 см
Ширина	Без упаковки – 34.25 дюйма В упаковке – 37.0 дюйма	Без упаковки – 87,0 см В упаковке – 93,98 см
Длина (с опущенной платформой)	Без упаковки – 68.75 дюйма В упаковке – 73.5 дюйма	Без упаковки – 174,63 см В упаковке – 186,69 см
Масса (в сух. состоянии, без краски)	Без упаковки – 506 фунта. В упаковке – 573 фунт	Без упаковки – 230 кг В упаковке – 260 кг
Уровень шума (дБА)		
Звуковая мощность по стандарту ISO 9614:	99,0	
Звуковое давление по стандарту ISO 9614:	85,5	
Вибрация (м/с²) (ежедневное воздействие — 8 часов)		
Ручной пистолет (по стандарту ISO 5349)	Левая сторона 1,71 Правая сторона 2,23	
Весь корпус (по стандарту ISO 2631)	0,4	
Номинальная мощность (л. с.)		
Измерение мощности (лошадиные силы) согласно стандарту SAE J1349	6.5 л. с. при 3600 об/мин	4,84 кВт при 3600 об/мин
Максимальная подача	2.15 гал/мин	8,14 л/мин
Максимальный размер наконечника 1 пистолет 2 пистолет	.047 .034	
Впускной сетчатый фильтр для краски	16 ячеек	1190 микрон
Выпускной сетчатый фильтр для краски	50 ячеек	297 микрон
Размер впускного отверстия насоса	1 дюйма NSPM (m)	
Размер выпускного отверстия насоса	3/8 NPT (f)	
Максимальное рабочее давление	3300 фунтов на кв. дюйм	228 бар, 22,8 МПа
Максимальное рабочее давление жидкости	3300 фунтов на кв. дюйм	228 бар, 22,8 МПа
Максимальная скорость подачи самотеком	2.15 гал/мин	8,14 л/мин
Циклов на галлон/литр	62 цикл на галлон	16,4 цикла на литр
Емкость гидробака	1.25 галлона	4,73 л
Гидравлическое давление	1825 фунтов на кв. дюйм	124 бар
Электрическая мощность	84 Вт при 3600 об/мин	
Аккумулятор	12В, 22А ч, герметизированная, свинцово-кислотная, цикл глубокой разрядки	

Детали, контактирующие с жидкостями: ПТФЭ, нейлон, полиуретан, полиэтилен V-Max, СВМПЭ, фторэластомер, ацеталь, кожа, карбид вольфрама, нержавеющая сталь, хромирование, никелированная углеродистая сталь, керамика

LineLazer V 200DC, серия HP Auto (модели 17Y232, 17Y269)		
	Американская система	Метрическая система
Размеры		
Высота (с опущенным рулем)	Без упаковки – 44.5 дюйма В упаковке – 52.5 дюйма	Без упаковки – 113,03 см В упаковке – 133,35 см
Ширина	Без упаковки – 34.25 дюйма В упаковке – 37.0 дюйма	Без упаковки – 87,0 см В упаковке – 93,98 см
Длина (с опущенной платформой)	Без упаковки – 68.75 дюйма В упаковке – 73.5 дюйма	Без упаковки – 174,63 см В упаковке – 186,69 см
Масса (в сух. состоянии, без краски)	Без упаковки – 427 фунта. В упаковке – 494 фунт	Без упаковки – 194 кг В упаковке – 224 кг
Уровень шума (дБА)		
Звуковая мощность по стандарту ISO 9614:	99,0	
Звуковое давление по стандарту ISO 9614:	85,5	
Вибрация (м/с²) (ежедневное воздействие — 8 часов)		
Ручной пистолет (по стандарту ISO 5349)	Левая сторона 1,71 Правая сторона 2,23	
Весь корпус (по стандарту ISO 2631)	0,4	
Номинальная мощность (л. с.)		
Измерение мощности (лошадиные силы) согласно стандарту SAE J1349	6.5 л. с. при 3600 об/мин	4,84 кВт при 3600 об/мин
Максимальная подача	2.15 гал/мин	8,14 л/мин
Максимальный размер наконечника 1 пистолет 2 пистолет	.047 .034	
Впускной сетчатый фильтр для краски	16 ячеек	1190 микрон
Выпускной сетчатый фильтр для краски	50 ячеек	297 микрон
Размер впускного отверстия насоса	1 дюйма NSPM (m)	
Размер выпускного отверстия насоса	3/8 NPT (f)	
Максимальное рабочее давление	3300 фунтов на кв. дюйм	228 бар, 22,8 МПа
Максимальное рабочее давление жидкости	3300 фунтов на кв. дюйм	228 бар, 22,8 МПа
Максимальная скорость подачи самотеком	2.15 гал/мин	8,14 л/мин
Циклов на галлон/литр	62 цикл на галлон	16,4 цикла на литр
Емкость гидробака	1.25 галлона	4,73 л
Гидравлическое давление	1825 фунтов на кв. дюйм	124 бар
Электрическая мощность	84 Вт при 3600 об/мин	
Аккумулятор	12В, 22А ч, герметизированная, свинцово-кислотная, цикл глубокой разрядки	

Детали, контактирующие с жидкостями: ПТФЭ, нейлон, полиуретан, полиэтилен V-Max, СВМПЭ, фторэластомер, ацеталь, кожа, карбид вольфрама, нержавеющей сталь, хромирование, никелированная углеродистая сталь, керамика

LineLazer V 200DC, Серия HP Reflective (модели 17Y233, 17Y270)		
	Американская система	Метрическая система
Размеры		
Высота (с опущенным рулем)	Без упаковки – 44.5 дюйма В упаковке – 52.5 дюйма	Без упаковки – 113,03 см В упаковке – 133,35 см
Ширина	Без упаковки – 34.25 дюйма В упаковке – 37.0 дюйма	Без упаковки – 87,0 см В упаковке – 93,98 см
Длина (с опущенной платформой)	Без упаковки – 68.75 дюйма В упаковке – 73.5 дюйма	Без упаковки – 174,63 см В упаковке – 186,69 см
Масса (в сух. состоянии, без краски)	Без упаковки – 522 фунта. В упаковке – 589 фунт	Без упаковки – 237 кг В упаковке – 267 кг
Уровень шума (дБА)		
Звуковая мощность по стандарту ISO 9614:	99,0	
Звуковое давление по стандарту ISO 9614:	85,5	
Вибрация (м/с²) (ежедневное воздействие — 8 часов)		
Ручной пистолет (по стандарту ISO 5349)	Левая сторона 1,71 Правая сторона 2,23	
Весь корпус (по стандарту ISO 2631)	0,4	
Номинальная мощность (л. с.)		
Измерение мощности (лошадиные силы) согласно стандарту SAE J1349	6.5 л. с. при 3600 об/мин	4,84 кВт при 3600 об/мин
Максимальная подача	2.15 гал/мин	8,14 л/мин
Максимальный размер наконечника 1 пистолет 2 пистолет	.047 .034	
Впускной сетчатый фильтр для краски	16 ячеек	1190 микрон
Выпускной сетчатый фильтр для краски	50 ячеек	297 микрон
Размер впускного отверстия насоса	1 дюйма NSPM (m)	
Размер выпускного отверстия насоса	3/8 NPT (f)	
Максимальное рабочее давление	3300 фунтов на кв. дюйм	228 бар, 22,8 МПа
Максимальное рабочее давление жидкости	3300 фунтов на кв. дюйм	228 бар, 22,8 МПа
Максимальная скорость подачи самотеком	2.15 гал/мин	8,14 л/мин
Циклов на галлон/литр	62 цикл на галлон	16,4 цикла на литр
Емкость гидробака	1.25 галлона	4,73 л
Гидравлическое давление	1825 фунтов на кв. дюйм	124 бар
Электрическая мощность	84 Вт при 3600 об/мин	
Аккумулятор	12В, 22А ч, герметизированная, свинцово-кислотная, цикл глубокой разрядки	

Детали, контактирующие с жидкостями: ПТФЭ, нейлон, полиуретан, полиэтилен V-Max, СВМПЭ, фторэластомер, ацеталь, кожа, карбид вольфрама, нержавеющей сталь, хромирование, никелированная углеродистая сталь, керамика

Конец срока службы

По истечению срока службы изделия демонтируйте его и утилизируйте с соблюдением применимых требований законодательства.

- Выполните **процедуру сброса давления**.
- Слейте и утилизируйте жидкости согласно применимым нормам законодательства. Информацию об утилизации см. в паспорте безопасности материала, предоставленного изготовителем.
- Снимите двигатели, платы управления, дисплеи и другие электронные компоненты. Утилизируйте компоненты в соответствии с применимыми нормами.
- Не выбрасывайте электронные компоненты и элементы питания вместе с бытовым или коммерческим мусором.

- Остальные детали изделия передайте утилизирующей организации.

Стандартная гарантия компании Graco

Компания Graco гарантирует, что во всем оборудовании, упомянутом в настоящем документе, произведенном компанией Graco и маркированном ее наименованием, на момент его продажи первоначальному покупателю отсутствуют дефекты материала и изготовления. За исключением случаев предоставления каких-либо особых, расширенных или ограниченных гарантий, опубликованных компанией Graco, компания обязуется в течение двенадцати месяцев с момента продажи отремонтировать или заменить любую деталь оборудования, которая будет признана компанией Graco дефектной. Эта гарантия действительна только в том случае, если оборудование устанавливается, эксплуатируется и обслуживается в соответствии с письменными рекомендациями компании Graco.

Ответственность компании Graco и эта гарантия не распространяются на случаи общего износа оборудования, а также на любые неисправности, повреждения или износ, вызванные неправильным монтажом или эксплуатацией, абразивным истиранием или коррозией, недостаточным или неправильным техническим обслуживанием, халатностью, авариями, внесением изменений в оборудование или применением деталей других производителей. Кроме того, компания Graco не несет ответственности за неисправности, повреждения или износ, вызванные несовместимостью оборудования компании Graco с устройствами, вспомогательными принадлежностями, оборудованием или материалами, которые не были поставлены компанией Graco, либо неправильным проектированием, изготовлением, монтажом, эксплуатацией или техническим обслуживанием устройств, вспомогательных принадлежностей, оборудования или материалов, которые не были поставлены компанией Graco.

Эта гарантия имеет силу при условии предварительно оплаченного возврата оборудования, в котором предполагается наличие дефектов, уполномоченному дистрибьютору компании Graco для проверки заявленных дефектов. В случае подтверждения заявленного дефекта компания Graco обязуется бесплатно отремонтировать или заменить все дефектные детали. Оборудование будет возвращено первоначальному покупателю с предварительной оплатой транспортировки. Если в результате проверки оборудования не будет выявлено никаких дефектов материалов или изготовления, ремонт будет проведен за разумную плату, которая может включать стоимость работ, деталей и транспортировки.

НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ ЯВЛЯЕТСЯ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНОЙ И ЗАМЕНЯЕТ ВСЕ ПРОЧИЕ ГАРАНТИИ, ЯВНО ВЫРАЖЕННЫЕ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ, ВКЛЮЧАЯ, ПОМИМО ПРОЧЕГО, ГАРАНТИЮ ТОВАРНОГО СОСТОЯНИЯ ИЛИ ГАРАНТИЮ ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ ОПРЕДЕЛЕННОЙ ЦЕЛИ.

Указанные выше условия определяют рамки обязательств компании Graco и меры судебной защиты покупателя в случае любого нарушения условий гарантии. Покупатель согласен с тем, что применение других средств судебной защиты (включая, помимо прочего, случайные или косвенные убытки в связи с упущенной выгодой, упущенными сделками, травмами персонала или порчей имущества, а также любые иные случайные или косвенные убытки) невозможно. Все претензии по случаям нарушения гарантийных обязательств должны быть предъявлены в течение двух (2) лет с момента продажи.

КОМПАНИЯ GRACO НЕ ПРЕДОСТАВЛЯЕТ НИКАКИХ ГАРАНТИЙ, ЯВНЫХ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ, ОТНОСИТЕЛЬНО ТОВАРНОЙ ПРИГОДНОСТИ ИЛИ СООТВЕТСТВИЯ КАКОЙ-ЛИБО ОПРЕДЕЛЕННОЙ ЦЕЛИ В ОТНОШЕНИИ ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ, ОБОРУДОВАНИЯ, МАТЕРИАЛОВ ИЛИ КОМПОНЕНТОВ, ПРОДАВАЕМЫХ, НО НЕ ПРОИЗВОДИМЫХ КОМПАНИЕЙ GRACO. На указанные изделия, проданные, но не изготовленные компанией Graco (например, электродвигатели, переключатели, шланги и т. д.), распространяется действие гарантий их производителя, если таковые имеются. Компания Graco будет оказывать покупателю надлежащее содействие в предъявлении любых претензий по случаям нарушения таких гарантийных обязательств.

Ни при каких обстоятельствах компания Graco не несет ответственности за непрямые, случайные, особые или косвенные убытки, связанные с поставкой компанией Graco оборудования или комплектующих в соответствии с этим документом или с использованием каких-либо продуктов или других товаров, проданных по условиям этого документа, будь то в связи с нарушением договора, нарушением гарантии, небрежностью со стороны компании Graco или в каком-либо ином случае.

Информация о компании Graco

Чтобы ознакомиться с последними сведениями о продукции Graco, посетите веб-сайт www.graco.com.

Сведения о патентах см. на веб-сайте www.graco.com/patents.

ДЛЯ РАЗМЕЩЕНИЯ ЗАКАЗА обратитесь к дистрибьютору Graco или позвоните по телефону 1-800-690-2894, чтобы узнать координаты ближайшего дистрибьютора.

Все письменные и визуальные данные, содержащиеся в настоящем документе, отражают самую свежую информацию об изделии, имеющуюся на момент публикации. Компания Graco оставляет за собой право в любой момент вносить изменения без предварительного уведомления.

Перевод оригинала инструкций. This manual contains Russian. MM 3A6400

Главный офис компании Graco: Minneapolis

Международные представительства: Belgium, China, Japan, Korea

GRACO INC. И ДОЧЕРНИЕ ПРЕДПРИЯТИЯ • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS, MN 55440-1441 • USA (США)

Авторское право Graco Inc., 2018. Все производственные объекты компании Graco сертифицированы на соответствие стандарту ISO 9001.

www.graco.com
Редакция E, May 2019